

Ìwé Deuteronomi

Àṣẹ láti jáde kúrò ní Horebu

¹ Wònyí ní àwọn ọ̀rọ̀ tí Mose sọ fún gbogbo Israẹli ní aginjù, aginjù ilà-oòrùn Jordani, ni Arabah, ní ọ̀dikejì Şufi, ní àárín Parani àti Tofeli, Labani, Haserotu àti Disahabu. ² (Ọjọ̀ mọ̀kànlá ni ó gbà láti rin irinàjò láti Horebu dé Kadeşi-Barnea, bí a bá gba ọ̀nà ọ̀kè Seiri.)

³ Ní ìgbà tí ó pé ogójì ọ̀dún, ní ọjọ̀ kìn-ín-ní ọ̀ṣù kọ̀kànlá, Mose sọ ohun gbogbo tí OLÚWA pàṣẹ nípa àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli fún wọn. ⁴ Èyí ṣẹ̀lẹ̀ lẹ̀yìn ìgbà tí ó tí ṣẹ̀gun Sihoni ọ̀ba àwọn Amori, tí ó jẹ ọ̀ba ní Heşboni, àti Ogu ọ̀ba Başani ni ó ṣẹ̀gun ní Edrei, ẹnì tí ó jẹ ọ̀ba ní Aştarotu.

⁵ Ní ihà ilà-oòrùn Jordani tí ó wà nínú ilẹ̀ Moabu ni Mose bèrẹ̀ síso àsoyẹ̀ ọ̀fin wònyí wí pé:

⁶ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa bá wa sọ̀rọ̀ ní Horebu pé, “È ti dúró ní orí ọ̀kè yíí pé tó. ⁷ È yípadà kí ẹ̀ sì tẹ̀síwájú ní irinàjò yín lọ sí ilẹ̀ ọ̀kè àwọn ará Amori, ẹ̀ tọ̀ gbogbo àwọn ènìyàn tí ó ń gbé Arabah lọ ní aginjù, ní àwọn orí ọ̀kè àti pẹ̀tẹ̀lẹ̀, ní guúsù àti ní etí Ọ̀kun, lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Kenaani àti lọ sí Lebanoni, tí tí fi dé odò ńlá Eufurate. ⁸ Wò ó, èmi tí fi ilẹ̀ yí fún un yín, ẹ̀ wọ̀ inú rẹ̀ lọ kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ nàà tí OLÚWA ti búra wí pé ọ̀n yóò fún àwọn baba yín: fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọ̀bu, àti fún àwọn àrọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ wọn.”

Yíyan àwọn olórí

⁹ Mo wí fún un yín nígbà náà pé, “Èmi nìkan kò lè dá ẹ̀rù u yín gbé. ¹⁰ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti sọ yín di púpọ̀ lónìí, ẹ̀yìn sì ti pọ̀ bí ìràwọ̀ ní ojú ọ̀run. ¹¹ Kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba yín sọ yín di púpọ̀ ní ọ̀nà ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) sí i, kí ó sì bùkún un yín gégé bí ó ti şèlérí. ¹² Báwo ni èmi nìkan şe lè máa ru àjàgà àti ìşoro yín àti èdè-àiyedè yín? ¹³ Ẹ yan àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n, olóye àti àwọn ẹ̀ni àpọ̀nlé, láti inú ẹ̀yà yín kọ̀ọ̀kan, èmi yóò sì fi wọn şe olórí yín.”

¹⁴ Ẹ̀yìn sì dá mi lóhùn wí pé, “Ohun tí ìwọ̀ ti gbèrò láti şe ni dára.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni mo yan olórí àwọn ẹ̀yà yín, àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀kúnrin, ẹ̀ni àpọ̀nlé, mo sì fi je olórí yín, olórí ẹ̀gbẹ̀rún, olórí ọ̀rọ̀ọ̀rún, olórí àràádọ̀ta, àti olórí mẹ̀wàá mẹ̀wàá gégé bí àwọn ẹ̀yà yín. ¹⁶ Mo sì kilọ̀ fún àwọn onídáájọ̀ yín nígbà náà pé, ẹ̀ gbọ̀ èdè-àiyedè tí ó wà láàrín àwọn ènìyàn an yín kí ẹ̀ sì şe ìdájọ̀ ọ̀dodo, bóyá ẹ̀jọ̀ tí ó şelẹ̀ láàrín Israẹ̀li sí Israẹ̀li ni tàbí láàrín Israẹ̀li kan sí àlejò. ¹⁷ Ẹ má sì şe ojúsàájú ní ìdájọ̀. Ẹ şe ìdájọ̀ ẹ̀ni nílá àti kékeré bákan náà. Ẹ má şe bẹ̀rù ẹ̀nikẹ̀ni torí pé ti Ọ̀lọ̀run ni ìdájọ̀. Ẹ̀jọ̀ tí ó bá le jù fún un yín ni kí ẹ̀ mú wá fún mi. Èmi yóò sì gbọ̀ ọ̀. ¹⁸ Nígbà náà ni èmi yóò sọ ohun tí ẹ̀ ó şe fún un yín.

A rán àwọn Ayọ̀lẹ̀wò jáde

¹⁹ Nígbà náà ní a gbéra láti Horebu, bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa ti pàşẹ̀ fún wá, a sì la àwọn ilẹ̀ lókè Amori kojá lọ dé gbogbo aginjù nílá tí ó ba ni lẹ̀rù nì tí ẹ̀yìn ti rí, bẹ̀ẹ̀ ni a sì dé Kadeşi-Barnea. ²⁰ Nígbà náà ni mo sọ fún un yín pé, “Ẹ̀ ti dé ilẹ̀ ọ̀kè àwọn ará Amori,

èyí tí OLÚWA Ọlórún wá fún wa. ²¹ Ẹ kíyèsì i, OLÚWA Ọlórún yín ló ni ilẹ nàà. Ẹ lọ kí ẹ sì gba ilẹ nàà bí OLÚWA Ọlórún àwọn baba yín tí sọ fún un yín. Ẹ má bẹ̀rù, ẹ má sì ẹ̀ fòyà.”

²² Nígbà nàà ni gbogbo yín tò mí wá wí pé, “Jẹ kí a yan àwọn ayólẹ̀wò láti yọ ilẹ nàà wò fún wa, kí wọn sì fún wa ní ìròyìn àwọn ọ̀nà tí a ó gbà àti àwọn ilú tí a ó bá padé.”

²³ Èrò nàà sì dára lójú mi, torí èyí ni mo ẹ̀ yan àwọn ènìyàn méjìlá nínú yín, ẹ̀nikan láti inú ẹ̀yà kòòkan. ²⁴ Wọn sì gòkè lọ sí ilẹ òkè nàà, wọn sì wá sí àfónífojì Eşkolu, wọn sì yẹ ẹ̀ wò. ²⁵ Wọn sì mú lára èso ilẹ nàà wá fún wa pé, “Ilẹ̀ tí ó dára ni OLÚWA Ọlórún wá fún wa.”

Ìsọtẹ̀ sí OLÚWA

²⁶ Sùgbón ẹ̀yìn kò fẹ̀ gòkè lọ; ẹ̀ sọtẹ̀ sí àşẹ OLÚWA Ọlórún yín. ²⁷ Ẹ kùn nínú àgọ ọ yín, ẹ̀ sì wí pé, “OLÚWA kóríra wa, torí èyí ló fi mú wa jáde láti Ejibiti láti fi wá lé àwọn ará Amori lẹ̀wọ̀ láti pa wá run. ²⁸ Níbo la ó lọ? Àwọn arákùnrin wa ti kó ìrẹ̀wèsì bá wa nípa síso pé, ‘Àwọn ènìyàn nàà lágbára wọn sì ga jù wá lọ; àwọn ilú nàà tóbi jojo bẹ̀ ẹ̀ ni odi wọn ga kan ọ̀run. A tilẹ̀ rí àwọn òmíràn (Iran Anaki) níbẹ̀.’”

²⁹ Nígbà nàà ni mo sọ fún un yín pé, “Ẹ má sojo, ẹ̀ kò sì gbodò bẹ̀rù wọn. ³⁰ OLÚWA Ọlórún yín, tí ń şáájú yín yóò já fún un yín; bí ó ti ẹ̀ fún un yín ní Ejibiti lójú ẹ̀yìn tìkára yín ³¹ àti ní aginjù. Níbẹ̀ ni ẹ̀ ti rí i bí OLÚWA Ọlórún yín ti gbé yín, bí baba ti í gbé ọ̀mọ̀ rẹ̀, ní gbogbo ọ̀nà tí ẹ̀ lọ tí ẹ̀ fi padà dé ibí yìi.”

³² Pèlú gbogbo èyí tí mo wí, ẹ kò gbékèlé OLÚWA Ọlórún yín, ³³ tí n ń sáájú u yín lọ ní gbogbo ọ̀nà yín, nípa fífi iná ẹ amọ̀nà yín ní ọ̀ru àti ikùùkuu ní ọ̀sán, láti fi àwọ̀n ibi tí ẹ lè tẹ̀dó sí hàn yín àti àwọ̀n ọ̀nà tí ẹ ó rìn.

³⁴ Nígba tí OLÚWA gbọ ohun tí ẹ sọ, inú bí i, ó sì búra wí pé, ³⁵ “Kò sí ọ̀kan nínú ìran búburú yìí tí yóò dé ilẹ̀ rere tí mo ti búra láti fún àwọ̀n baba ńlá a yín. ³⁶ Bí kò ẹ Kalebu ọ̀mọ Jefunne. Ọ̀un ni yóò wọ ọ. Èmi yóò sì fún ọ̀un àti àwọ̀n ìran rẹ̀ ní ilẹ̀ náà tí ó ti fi ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ tẹ̀; torí pé ó fi gbogbo ọ̀kàn rẹ̀ tẹ̀lẹ̀ OLÚWA.”

³⁷ Torí i tiyín ni OLÚWA fi bínú sí mi wí pé, “Ìwọ náà kì yóò wọ ibẹ̀ bakan náà, ³⁸ sùgbọ̀n Joşua ọ̀mọ Nuni tí n ń ẹ olùrànlọ̀wọ̀ rẹ̀ ni yóò wọ ibẹ̀. Mú un, ní ọ̀kàn le torí pé, ọ̀un yóò sáájú àwọ̀n ọ̀mọ Israeli láti gba ilẹ̀ náà. ³⁹ Àwọ̀n èwe yín tí ẹ sọ pé wọ̀n yóò kó lẹ̀rú. Àwọ̀n ọ̀mọ yín tí ko tí ì mọ rere yàtọ̀ sí búburú ni yóò wọ ilẹ̀ náà. ⁴⁰ Sùgbọ̀n ẹ̀yin, ẹ yí padà sí aginjù tí ó wà ní ọ̀nà tí ó lọ sí Ọ̀kun Pupa.”

⁴¹ Nígba náà ni ẹ fèsì wí pé, “Àwa ti ẹ̀ sí OLÚWA. A ó sì gòkè lọ láti jà, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA Ọlórún wa ti pàşẹ̀ fún wa.” Torí náà gbogbo yín ẹ mú ohun ìjà a yín, ẹ rò pé ó rọ̀rùn láti gòkè lọ sí àwọ̀n orilẹ̀-èdè olókè náà.

⁴² Sùgbọ̀n OLÚWA sọ fún mi pé, “Sọ fún wọ̀n, ‘È má ẹ gòkè lọ láti jà torí pé èmi kì yóò wà pẹ̀lú u yín. Àwọ̀n ọ̀tá a yín yóò sì sẹ́gun yín.’”

⁴³ Bẹ̀ẹ̀ ni mo sọ fún yín, ẹ̀yin kò sì gbọ, ẹ̀yin sọ̀tẹ̀ sí ọ̀fin OLÚWA, pẹ̀lú ìgbéraga yín, ẹ gòkè lọ sí ilú olókè náà. ⁴⁴ Àwọ̀n ará Amori tí n ń gbé ní àwọ̀n ọ̀kè náà, dojúkọ yín bí àgbájọ̀pọ̀ oyin. Wọ̀n sì lù yín bolẹ̀ láti

Seiri tí tí dé Horma. ⁴⁵ Ẹ padà, ẹ sì sọkún níwájú OLÚWA, òun kò sì fetí sí igbe ẹkún yín, Ó sì kọ etí dídí sí i yín. ⁴⁶ Báylí ni ẹ sì dúró ní Kadeṣi fún ọ̀pòlọ̀pò ọ̀jọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀yin ti ẹ̀.

2

Ìrìn àrè ní aginjù

¹ Nígba náà ni a yípadà, tí a sì mú ọ̀nà wa pọ̀n lọ sí aginjù, a gba ọ̀nà Òkun Pupa, bí OLÚWA ti darí mi. Ìgbà pípé ni a fi ń rìn kiri yíká agbègbè àwọn ilú olókè Seiri.

² Nígba náà ni OLÚWA sọ fún mi pé, ³ “Ẹ ti rìn yí agbègbè ilẹ̀ olókè yí pẹ̀ tó, nísinsin yí, ẹ yípadà sí ìhà àríwá. ⁴ Fún àwọn ènìyàn náà ní àwọn ọ̀fin wọ̀nyí: ‘Ẹ ti fẹ̀ la ilẹ̀ àwọn arákùnrin yín kojá, àwọn ọ̀mọ̀ Esau; àwọn ará Edomu tí ń gbé ní Seiri. Ẹ̀rù yín yóò bà wọ̀n, ṣùgbọ̀n ẹ̀ sọ̀ra gidigidi. ⁵ Ẹ má ẹ̀ wá wọ̀n nìjà torí pé èmi kò ní fún un yín ní èyíkéyí nínú ilẹ̀ wọ̀n. Bí ó ti wù kí ó kéré mọ̀ èmi kò ní fún un yín. Mo ti fi ilẹ̀ òkè Seiri fún Esau gẹ̀gẹ̀ bí ìní rẹ̀. ⁶ Ẹ san owó oúnjẹ tí ẹ̀ bá jẹ̀ fún wọ̀n àti omi tí ẹ̀ bá mu.’”

⁷ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti b̀kún un yín nínú gbogbo iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ yín. Ó ti mójútó ìrìnàjò yín nínú aginjù ńlá yí. OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín wà pèlú u yín ní ogóji ọ̀dún wọ̀nyí, dé bi pé ẹ̀yin kò ṣaláìní ohunkóhun.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni a kojá ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin wa, àwọn ọ̀mọ̀ Esau tí ń gbé ní Seiri. A yà kúrò ní ọ̀nà Arabah èyí tí ó wá láti Elati àti Esioni-Geberi, a sì rìn gba ọ̀nà aginjù Moabu.

⁹ OLÚWA sì sọ fún mi pé, “È má ẹ dẹrùba àwọn ará Moabu bẹẹ ni kí ẹ má ẹ bá wọn jagun torí pé n kò ní fi èyíkẹyíí nínú ilẹ wọn fún un yín. Mo ti fi Ari fún àwọn ọmọ Lọti bí i ìní.”

¹⁰ (Àwọn Emimu ti gbé ibẹ rí, àwọn ènìyàn tó síngbọnlẹ tó sì pọ, wọn ga bí àwọn Anaki. ¹¹ Gẹgẹ bí Anaki àwọn ènìyàn náà pè wọn ní ará Refaimu sùgbọn àwọn ará Moabu pè wọn ní Emimu. ¹² Àwọn ará Hori gbé ní Seiri, kí àwọn ọmọ Esau tó lé wọn kúrò níwájú wọn. Wọn sì gba ilẹ wọn, wọn tẹdó sí ààyè wọn gẹgẹ bí àwọn ọmọ Israẹli tí ẹ ní ilẹ tí OLÚWA yòò fún wọn ní ìní wọn.)

¹³ OLÚWA sì wí pé, “È dídẹ, kí ẹ sì la àfonífojì Seredi kojá.” Bẹẹ ni a la àfonífojì náà kojá.

¹⁴ Ó gbà wá ní ọdún méjìdínlógójì kí ó tó di wí pé a la àfonífojì Seredi kojá láti ìgbà tí a ti kúrò ní Kadeši-Barnea. Nígbà náà gbogbo iran àwọn tí ó jẹ jagunjagun láàrín àwọn ènìyàn náà ti sẹgbé kúrò láàrín àwọn ènìyàn náà ní àsikò yìí bí OLÚWA ti búra fún wọn. ¹⁵ Ọwọ OLÚWA sì wà lòdì sí wọn nítòótọ, láti run wọn kúrò nínú ibùdó, títi gbogbo wọn fi run tan.

¹⁶ Lẹyìn tí ẹnì tí ó gbẹyìn pátápátá nínú àwọn jagunjagun àwọn ènìyàn wònyí ti kú, ¹⁷ OLÚWA sọ fún mi pé, ¹⁸ “Lónù ní ẹyin yòò la agbègbè Moabu kojá ní Ari. ¹⁹ Bí ẹ bá dé ọdọ àwọn ará Ammoni, ẹ má ẹ halẹ mọ wọn, ẹ kò sì gbọdọ bá wọn jagun, torí pé èmi kì yòò fi àwọn ilẹ tí ó jẹ tí àwọn ará Ammoni fún un yín ní ìní. Mo ti fi fún àwọn ọmọ Lọti ní ìní.”

²⁰ (A ka ilẹ yìí sí ilẹ àwọn Refaimu, tí wọn ti gbé níbẹ rí, sùgbọn àwọn ará Ammoni n pè wọn ní ará

Samsummimu. ²¹ Wọn jẹ àwọn èniyàn tó lágbára, wọn sì pọ, wọn sì ga gogoro bí àwọn ará Anaki. OLÚWA run wọn kúrò níwájú àwọn ará Ammoni, tí wọn lé wọn jáde tí wọn sì gba ilẹ̀ wọn. ²² B́akan náà ni OLÚWA ẹ̀ fún àwọn ọmọ Esau, tí wọn ń gbé ní Seiri, nígbà tí ó pa àwọn ará Hori run níwájú wọn. Wọn lé wọn jáde wọn sì ń gbé ní ilẹ̀ wọn tí tí di òní. ²³ Nípa ti àwọn ará Affimu, tí wọn ń gbé ní àwọn ilú kéékèèké dé Gasa, àwọn ará Kaftorimu, tí wọn jáde láti Krete wá ni ó pa wọn run, wọn sì gba ilẹ̀ wọn.)

Israeli ẹ̀gun Sioni ọ̀ba Heşboni

²⁴ “È gbàradì, kí ẹ̀ sì kojá odò Arnoni. Kíyèsì, Mo ti fi Sihoni ará Amori, ọ̀ba Heşboni àti ilẹ̀ rẹ̀ lé ọ̀ lẹ̀wọ̀. È bá ilẹ̀ náà jagun kí ẹ̀ sì gbà á. ²⁵ Èmi bèrẹ̀ sí ní fi ìbèrù àti ifòyà yín sára gbogbo orilẹ̀-èdè lábẹ̀ ọ̀run láti òní lọ. Wọn yóò gbọ̀ ìròyìn in yín, wọn yóò sì wárìrì, wọn yóò sì wà nínú ìdààmú ọ̀kàn torí i tiyín.”

²⁶ Mo rán àwọn ìránşẹ̀ láti aginjù Kedemoti lẹ̀ sọdò Sihoni ọ̀ba Heşboni pẹ̀lú ọ̀rọ̀ àlàáfíà wí pé, ²⁷ “Jẹ́ kí a la ilẹ̀ ẹ̀ yín kojá. Àwa yóò gba ti ọ̀pópónà nìkan. A kò ní yà sọ̀tùn tàbí sọ̀sì. ²⁸ È ta ọ̀unjẹ̀ tí a ó jẹ̀ àti omi tí a ó mu fún wa ní iye owó wọn. Kìkì kí ẹ̀ sá à jẹ́ kí a rìn kojá: ²⁹ gẹ̀gẹ̀ bí àwọn ọmọ Esau tí ó ń gbé ní Seiri àti àwọn ará Moabu tí ó ń gbé ní Ari, ti gbà wá láààyè tí tí a fi la Jordani já dé ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa yóò fún wa.” ³⁰ Şùgbọ̀n Sihoni ọ̀ba Heşboni kò gbà fún wa láti kojá. Torí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti mú ọ̀kàn rẹ̀ yìgbì, àyà rẹ̀ sì kún fún agídí kí ó ba à le fi lé e yín lẹ̀wọ̀, bí ó ti ẹ̀ bá yíí.

³¹ OLÚWA sì bá mi sọ̀rọ̀ pé, “Kíyèsì i, mo ti bèrẹ̀ sí ní fi Sihoni àti ilẹ̀ rẹ̀ lé e yín lẹ̀wọ̀. Bá yíí, ẹ̀ máa ẹ̀gun rẹ̀, kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ rẹ̀.”

³² Nígbà tí Sihoni àti gbogbo àwọn jagunjagun rẹ jáde wá láti bá wa jagun ní Jahasi, ³³ OLÚWA Ọlórún wa fi lé wa lówọ bẹẹ ni a sẹgun rẹ pẹlú àwọn ọmọ rẹ àti gbogbo ológun rẹ. ³⁴ Nígbà náà, gbogbo ilú wọn ni a kó tí a sì pa wọn run pátápátá tokùnrin, tobìnrin àti gbogbo ọmọ wọn. A kò sì dá ẹnìkẹni sí. ³⁵ Sùgbọ́n a kó gbogbo ohun ọ̀sìn àti ìkógun àwọn ilú tí a sẹgun fún ara wa. ³⁶ Láti Aroeri, létí odò Arnoni àti láti àwọn ilú tí ó wà lẹ̀bàá odò náà tí tí ó fi dé Gileadi, kò sí ilú tí ó lágbara jù fún wa, OLÚWA Ọlórún wa fi gbogbo wọn fún wa. ³⁷ Ní ìbámu pẹlú òfin OLÚWA Ọlórún wa, ẹ̀ kò súnmọ̀ ọ̀kan nínú ilẹ̀ àwọn ará Ammoni, bẹẹ̀ ni ẹ̀ kò dé ilẹ̀ tí ó lọ sí Jabbok, tàbí ilẹ̀ tí ó yí àwọn ilú òkè e nì ká.

3

Ìsẹgun Ogu ọ̀ba Baṣani

¹ Lẹ̀yìn èyí ní a yípadà tí a sì kọ́rí sí ọ̀nà tí ó lọ sí Baṣani, Ogu ọ̀ba Baṣani àti gbogbo jagunjagun rẹ̀ sígun wá pàdé wa ní Edrei. ² OLÚWA sọ̀ fún mi pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù rẹ̀, nítorí tí mọ́ tí fi òun lé ọ̀ lówọ̀, àti àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀, àti ilẹ̀ rẹ̀. Kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀ sí i gégé bí ìwọ̀ ti ẹ̀ sí Sihoni ọ̀ba Amori ẹnì tí ó n jẹ ọ̀ba ní Heṣboni.”

³ Bẹẹ̀ ni OLÚWA Ọlórún wa fi Ogu ọ̀ba Baṣani àti àwọn jagunjagun rẹ̀ lé wa lówọ̀. A kọ̀lù wọn tí tí kò fi ku ẹnìkan fún un láàyè. ⁴ Ní ìgbà náà ní a gba gbogbo àwọn ilú rẹ̀. Kò sí ọ̀kankan tí a kò gbà nínú àwọn ọ̀gọta ilú tí wọn ní, gbogbo agbègbè Argobu, lábẹ̀ ìjọba Ogu ní Baṣani. ⁵ Gbogbo ilú wọ̀nyí ní a mọ̀ odi gíga yíká pẹlú àwọn ilẹ̀kùn àti irin. Ọ̀pọ̀

àwọn ilú kéékèèké tí a kò mọ odi yíká sì tún wà pèlú. ⁶ Gbogbo wọn ni a parun pátápátá gégé bí á ti še sí Sihoni ọba Heşboni, tí a pa gbogbo ilú wọn run pátápátá: ọ̀kúnrin tobìnrin àti àwọn ọmọ wọn. ⁷ Şùgbọ̀n a kó gbogbo ohun ọ̀sìn àti ìkógun àwọn ilú wọn, fún ara wa.

⁸ Ní ìgbà nàà ni a ti gba ilẹ̀ tí ó wà ní Jordani láti odò Arnoni, tí tí dé orí òkè Hermoni lẹ́wọ̀ àwọn ọba Amori méjèjè wònyí. ⁹ (Àwọn ará Sidoni n pe Hermoni ní Sirioni. Àwọn Amori sì n pè é ní Seniri). ¹⁰ Gbogbo àwọn ilú tí ó wà ní orí òkè olórí títẹ̀ nàà ni a gbà àti gbogbo Gileadi, àti gbogbo Başani, tí tí dé Saleka, àti Edrei, ilú àwọn ọba Ogu ní ilẹ̀ Başani. ¹¹ (Ogu tí í şe ọba Başani nìkan ni ó şẹ̀kù nínú àwọn ará Refaimu. Ibùsùn rẹ̀ ni a fi irin şe, ó sì gùn ju eşẹ̀ bàtà mètálá lọ ní gígùn àti eşẹ̀ bàtà mẹ̀fà ní ìbú. Èyí sì wà ní Rabba ti àwọn Ammoni.)

Pínín ilẹ̀ nàà

¹² Nínú àwọn ilẹ̀ tí a gbà ní ìgbà nàà, mo fún àwọn ọmọ Reubeni àti àwọn ọmọ Gadi, ní ilẹ̀ tí ó wà ní àríwá Aroeri níbi odò Arnoni, pọ̀ mọ̀ ìdajì ilẹ̀ òkè Gileadi pèlú gbogbo ilú wọn. ¹³ Gbogbo ìyókù Gileadi àti gbogbo Başani, ní ilẹ̀ ọba Ogu ni mo fún ìdajì èyà Manase. (Gbogbo agbègbè Argobu ni Başani tí a mọ̀ sí ilẹ̀ àwọn ará Refaimu. ¹⁴ Jairi ọ̀kan nínú àwọn ìran Manase gba gbogbo agbègbè Argobu tí tí dé ààlà àwọn ará Geşuri àti àwọn ará Maakati; a so ibẹ̀ ní orúkọ rẹ̀ torí èyí ni Başani fi n jẹ̀ Hafoti-Jairi tí tí di òní.) ¹⁵ Mo sì fi Gileadi fún Makiri, ¹⁶ şùgbọ̀n àwọn ọmọ Reubeni àti ọmọ Gadi ni mo fún ní ilẹ̀ láti Gileadi lọ dé odò Arnoni (àárín

odò náà sì jẹ ààlà) tí tí ó fi dé odò Jabbok. Èyí tí i ẹ ààlà àwọn ará Ammoni. ¹⁷ Pètélẹ Arabah pèlú, àti Jordani gégé bí òpin ilẹ rẹ, láti Kinnereti lọ tí tí dé Òkun pètélẹ Arabah, àní Òkun Iyò, ní ìsàlẹ àwọn orísun Pisga ní ìhà ìlà-oòrùn.

¹⁸ Mo pàṣẹ fún un yín ní ìgbà náà pé, “OLÚWA Ọlórùn yín ti fi ilẹ yí fún un yín láti ní i. Şùgbón, gbogbo àwọn ọkùnrin yín tí ó lera tí wọn sì ti dira ogun, gbodò kojá síwájú àwọn arákùnrin yín: ará Israẹli. ¹⁹ Àwọn ẹyà a yín, àwọn ọmọ yín àti àwọn ohun ọ̀sìn in yín (mo mọ pé ẹ ti ní ohun ọ̀sìn púpọ) lè dúró ní àwọn ilú tí mo fi fún un yín, ²⁰ tí tí di ìgbà tí OLÚWA yóò fún àwọn arákùnrin yín ní ìsinmi bí ó ti fún un yín, àti ìgbà tí àwọn náà yóò fi gba ilẹ náà tí OLÚWA Ọlórùn yín ti fún wọn ní ìhà kejì Jordani. Nígbà náà ni ọ̀kò̀ọ̀kan yín tó lè padà lọ sí ìnì rẹ tí mo fún un.”

A kò gba Mose láààyè láti kojá Jordani

²¹ Nígbà náà ni mo pàṣẹ fún Joşua pé, “Ìwọ tí fi ojú rẹ rí ohun gbogbo tí OLÚWA Ọlórùn rẹ tí ẹ sí àwọn ọ̀ba méjèjì wònyí. Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA yóò ẹ sí àwọn ilẹ ọ̀ba tí ẹyin n lọ. ²² Ẹ má ẹ bẹ̀rù wọn, OLÚWA Ọlórùn yín tìkára rẹ ní yóò jà fún un yín.”

²³ Nígbà náà ni mo bẹ OLÚWA wí pé, ²⁴ “OLÚWA Olódùmarè, ìwọ tí bẹ̀rẹ sí fi títóbi rẹ àti ọ̀wọ̀ agbára rẹ han ìránṣẹ rẹ. Ọlórùn wo ló tó bẹ̀ẹ̀ láyẹ àti lórùn tí ó lè ẹ àwọn iṣẹ agbára rí lá tí o ti ẹ? ²⁵ Jẹ kí n kojá lọ wo ilẹ rere tí ìkojá Jordani, ilẹ ọ̀kè dídára nì àti Lebanoni.”

²⁶ Şùgbọn torí i tiyín, OLÚWA Ọlórún bínú sí mi kò sì gbọ̀ tẹ̀mi. OLÚWA sọ wí pé, “Ó tó gẹ́ẹ̀, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ sọ ohunkóhun lórí ọ̀rọ̀ yíí sí mi mọ̀. ²⁷ Gòkè lọ sí orí òkè Pìsga, sì wò yíká ìwọ̀-òòrùn, ìlà-òòrùn, àríwá àti gúúsù. Fì ojú ara rẹ̀ wo ilẹ̀ nàà níwọ̀n bí ìwọ̀ kò tí ní kojá Jordani yíí. ²⁸ Şùgbọn yan Joşua, kí o sì gbà á níyànjú, mú un lẹ̀kàn le, torí pé ọ̀un ni yóò síwájú àwọ̀n ènìyàn wọ̀nyí kojá, yóò sì jẹ́ kí wọ̀n jogún ilẹ̀ nàà tí ìwọ̀ yóò rí.” ²⁹ Bá yíí ni a dúró ní àfonífojì ní èbá Bèti-Peori.

4

Mose pàşẹ̀ igbọ̀ràn

¹ Gbọ̀ Israẹ̀li, gbọ̀ ọ̀fin àti ìlànà tí èmi yóò kọ̀ ọ̀ yín. È tẹ̀lé wọ̀n kí ẹ̀ ba à lẹ̀ yè, kí ẹ̀ ba à lẹ̀ lọ̀ láti gba ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún àwọ̀n baba yín yóò fì fún un yín. ² È má şè fì kún àwọ̀n ohun tí mo pàşẹ̀ fún un yín, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ yọ̀ kúrò nínú wọ̀n, şùgbọn ẹ̀ pa ọ̀fin OLÚWA Ọlórún yín tí mo fún un yín mọ̀.

³ È tí fì ojú ara yín rí ohun tí OLÚWA şè ní Baali-Peori. OLÚWA Ọlórún yín run gbogbo àwọ̀n tí ó tẹ̀lé ọ̀rìşà Baali-Peori kúrò ní ààrín yín. ⁴ Şùgbọn gbogbo ẹ̀yin tí ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA Ọlórún láìyẹ̀şẹ̀ ní ẹ̀ wà láààyè lóníí.

⁵ È kíyèsì i, mo tí kọ̀ ọ̀ yín ní àwọ̀n ọ̀fin àti àşẹ̀ bí OLÚWA Ọlórún mi tí pàşẹ̀ fún mi, kí ẹ̀ ba à le tẹ̀lé wọ̀n ní ilẹ̀ nàà tí ẹ̀ ní lọ̀ láti ní ní ìní. ⁶ È máa kíyèsì wọ̀n dárádára. Èyí ni yóò fì ọ̀gbọ̀n àti ọ̀yẹ̀ yín han àwọ̀n orílẹ̀-èdè. Àwọ̀n tí wọ̀n yóò gbọ̀ nípa àwọ̀n ìlànà wọ̀nyí, tí wọ̀n yóò sì máa wí pé, “Dájúdájú, orílẹ̀-èdè ní lá yíí kún fún ọ̀gbọ̀n àti ọ̀yẹ̀.” ⁷ Orílẹ̀-èdè

olókíkí wo ni ọlọrun wọn tún súnsmọ wọn, bí OLÚWA Ọlọrun wa ti súnsmọ wa nígbàkígbà tí a bá n kẹ pẹ é? ⁸ Orílẹ̀-èdè wo ló tún le lókíkí láti ní àwọn ilàna òdodo, àti òfin gégé bí àwọn òfin wònyí tí mo n gbé kalẹ fún un yín lónií.

⁹ Kìkì i kí ẹ kiyèsára, kí ẹ sì sọra a yín gidigidi kí ẹ má ba à gbàgbé àwọn ohun tí ojú yín ti rí, kí wọn má sì ẹ sá kúrò loókán àyà yín níwọn ẹgbà tí ẹ sì wà láààyè. Ẹ máa fi wọn kọ àwọn ọmọ yín àti àwọn ọmọ wọn tí n bọ lẹyìn wọn. ¹⁰ Ẹ rántí ojọ tí ẹ dúró níwájú OLÚWA Ọlọrun yín ní Horebu, nígbà tí ó wí fún mi pé, “Kó àwọn ènìyàn wònyí jọ síwájú mi láti gbọ ọrọ mi, kí wọn lè kọ láti máa bu ọlá nàà fún mi ní gbogbo ẹgbà tí wọn bá gbé lórí ilẹ nàà, kí wọn sì le è fi wọn kọ àwọn ọmọ wọn.” ¹¹ Ẹyín súnsmọ tòsí, ẹ sì dúró ní ẹsẹ òkè nàà, òkè nàà sì n jóná dé agbede-méjì ọrun, pẹlú òkùnkùn, àti àwọsánmọ, àti òkùnkùn biribiri. ¹² OLÚWA sì bá yín sọrọ láti àárín iná nàà wá. Ẹ gbọ àwọn ìró ohùn, sùgbọn ẹ kò rí ẹnìkẹni, ohùn nìkan ni ẹ gbọ. ¹³ Ó sọ àwọn májẹmú rẹ fún un yín àní àwọn òfin mẹwẹwẹwá tí ó pàṣẹ fún un yín láti máa tẹlé, ó sì kọ wọn sọrí wàláà òkúta méjì. ¹⁴ OLÚWA sì pàṣẹ fún mi nígbà nàà láti kọ yín ní ilàna àti ìdájọ, kí ẹyín kí ó lè máa ẹ wọn ní ilẹ nàà, ní ibi tí ẹyín n lọ láti gbà á.

Èèwò ni ìbọ̀rìsà jẹ

¹⁵ Ẹ kiyèsára gidigidi, torí pé, ẹ kò rí ìrísí ohunkóhun ní ojọ tí OLÚWA bá yín sọrọ ní Horebu láti àárín iná wá. Torí nàà ẹ sọra yín gidigidi, ¹⁶ kí ẹ ma ba à ba ara yín jẹ nípa sísẹ ère fún ara yín, àní ère

lóríṣìíríṣìí yálà èyí tí ó ní ìrísí ọ̀kùnrin tàbí tí obìnrin, ¹⁷ tàbí tí ẹ̀ranko orí ilẹ̀, tàbí tí ẹ̀yẹ tí ń fò ní òfúrufú, ¹⁸ tàbí tí àwòrán onírúurú ẹ̀dà tí ń fà lórí ilẹ̀, tàbí tí ẹ̀ja nínú omi. ¹⁹ Bí ẹ̀ bá wòkè tí ẹ̀ rí oòrùn, ọ̀ṣùpá àti àwọn ìràwò: àwọn ohun tí a ẹ̀ lójò sójú ọ̀run, ẹ̀ má ẹ̀ jẹ́ kí wọn tàn yín jẹ́ dé bi pé ẹ̀yin yóò foríbalẹ̀ fún wọn, àti láti máa sin ohun tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín dá fún gbogbo orílẹ̀-èdè lábẹ̀ ọ̀run. ²⁰ OLÚWA Ọ̀lọrun yín sì ti mú ẹ̀yin jáde kúrò nínú iná iléru ńlá, àní ní Ejibiti, láti lè jẹ́ ènìyàn ìní i rẹ̀, bí ẹ̀yin ti jẹ́ báýì.

²¹ Inú OLÚWA ru sí mi nítorí yín, ó sì ti búra pé èmi kì yóò la Jordani kojá, èmi kì yóò sì wọ ilẹ̀ rere tí OLÚWA Ọ̀lọrun fi fún un yín, ní ìní yín. ²² Èmi yóò kú ní ilẹ̀ yìí, èmi kì yóò la Jordani kojá, ẹ̀yẹ ẹ̀yin ti fé rékojá sí ọ̀dìkẹ̀jì odò láti gba ilẹ̀ rere náà. ²³ Ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀, kí ẹ̀ má ẹ̀ gbàgbé májẹmú OLÚWA Ọ̀lọrun yín tí ó ti bá a yín dá. Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ère ní ìrísí ohunkóhun fún ara yín, èèwò ni OLÚWA Ọ̀lọrun yín kà á sí. ²⁴ Torí pé iná ajónirun ni OLÚWA Ọ̀lọrun yín, Ọ̀lọrun owú ni.

²⁵ Léyìn ìgbà tí ẹ̀ ti ní àwọn ọ̀mọ àti àwọn ọ̀mọ ọ̀mọ, tí ẹ̀ sì ti gbé ní ilẹ̀ yìí pé, bí ẹ̀ bá wá ba ara yín jẹ́ nípa ẹ̀ṣe irú ère yówù tó jẹ́, tí ẹ̀ sì ẹ̀ búburú lójú OLÚWA Ọ̀lọrun yín, tí ẹ̀ sì mú un bínú. ²⁶ Mo pe ọ̀run àti ayé láti jẹ́rìí takò yín lóní, pé kíákíá ni ẹ̀ ó parun ní ilẹ̀ náà tí ẹ̀ ń la Jordani kojá lọ láti gbà. Ẹ̀ kò ní pé ní ilẹ̀ náà, ẹ̀yẹ ẹ̀yin yóò run pátápátá. ²⁷ OLÚWA yóò fọn yín ká sí ààrín àwọn ènìyàn náà, àwọn diẹ̀ nínú yín ni yóò yè láàrín orílẹ̀-èdè tí OLÚWA yóò fọn yín sí. ²⁸ Ẹ̀ ó sì máa sin ọ̀lọrun tí á fi ọ̀wọ̀ ènìyàn ẹ̀: tí wọn fi igi àti ọ̀kúta ẹ̀, èyí tí kò le ríran, gbọ̀rọ̀, jẹun tàbí gbọ̀ oòrùn. ²⁹ Bí ẹ̀yin bá wá OLÚWA Ọ̀lọrun

yín láti bè ẹ, ẹ ó ri i, bí ẹ bá wá a, pèlú gbogbo ọkàn yín àti gbogbo àyà a yín. ³⁰ Bí ẹ bá wà nínú wàhálà, bí gbogbo ǹnkan wònyí bá ẹlẹ sí yín, láìpẹ ẹ ó tún padà tọ OLÚWA Ọlórún yín wá, ẹ ó sì gbọ tirẹ. ³¹ Nítórí pé OLÚWA Ọlórún yín aláàánú ni, kò ní gbàgbé tàbí pa yín rẹ tàbí kó gbàgbé májẹmú pèlú àwọn baba nílá yín, èyí tí ó fi ìdí rẹ múlẹ nípa ìbúra.

OLÚWA ni Ọlórún

³² Ẹ béèrè báyiì nípa ti àwọn ojọ ìgbàni ẹ́áájú kí a tó bí i yín, láti ìgbà tí Ọlórún ti dá èniyàn sórí ilẹ ayé. Ẹ béèrè láti igun ọrun kan sí èkejì. Njẹ irú ǹnkan olókíkí báyiì: ti ẹlẹ rí? Njẹ a ti gbọ irú u rẹ rí? ³³ Njẹ àwọn èniyàn miiran tí ì gbọ ohùn Ọlórún rí, tí ó sọrọ jáde láti inú iná, gégé bí ẹyin ti gbọ tí ẹ sì yè? ³⁴ Njẹ Ọlórún kan ti gbìyànjú àti mú orílẹ-èdè kan jáde kúrò nínú òmiràn fúnra rẹ rí, nípa ìdánwò, nípa isẹ àmì, àti isẹ iyanu nípa ogun, tàbí nípa ọwọ agbára tàbí nína apá, àti nípa ẹrù nílá: gégé bí gbogbo èyí tí OLÚWA Ọlórún yín ẹ fún un yín ní Ejibiti ní ojú ẹyin tìkára yín?

³⁵ A fi gbogbo ǹnkan wònyí hàn yín kí ẹ bá a lẹ gbà pé OLÚWA ni Ọlórún. Kò sì sí ẹlòmíràn lẹyìn rẹ. ³⁶ Ó jẹ kí ẹ gbọ ohùn rẹ láti ọrun wá, láti kọ ọ yín. Ní ayé, ó fi iná nílá rẹ hàn yín, ẹ sì gbọ ohùn rẹ láti àárín iná wá, ³⁷ torí pé ó fẹràn àwọn baba nílá yín, ó sì yan àwọn ọmọ wọn ní ipò lẹyìn wọn. Nípa iwà láààyè àti nípa agbára nílá rẹ ni ó fi mú un yín kúrò ní Ejibiti. ³⁸ Láti lé àwọn orílẹ-èdè tí ó tóbi tí ó sì lágbara níwájú yín; láti le è mú un yín wá sí ilẹ wọn kí ẹ lẹ jogún rẹ bí ó ti rí lóníí.

³⁹ E gbà kí ẹ̀ sì fi sòkàn lóníí pé OLÚWA ni Ọlórún lókè ọ̀run lẹ̀hùn ún àti ní ilẹ̀ ní ìsàlẹ̀ níhìn-ín. Kò sí òmíràn mọ́. ⁴⁰ E pa àwọn ilàná àti àşẹ̀ rẹ̀ mọ́ tí mo n fún un yín lóníí; kí ó ba à le è yẹ̀ yín, kí ẹ̀yin sì le è pé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún yín fún un yín ní gbogbo ìgbà.

Àwọn ilú ààbò

⁴¹ Mose sì ya àwọn ilú mę̀ta kan sọtò ní apá ìwò-oòrùn Jordani. ⁴² Kí apàniyàn kí ó lè máa sá síbẹ̀, tí ó bá şì ẹnikejì rẹ̀ pa, tí kò sí kóriíra rẹ̀ tẹ̀lẹ̀ rí, àti pé bí ó bá sá sí ọ̀kan nínú ilú wònyí kí ó lè là. ⁴³ Àwọn ilú mę̀tẹ̀tẹ̀ta náà nìwònyí: Beseri ní ijù, ní ilẹ̀ pẹ̀tẹ̀lẹ̀, tí àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni; Ramoti ní Gileadi, tí àwọn ọ̀mọ̀ Gadi àti Golani ní Başani, tí àwọn ará Manase.

Ìfààrà sí ọ̀fin

⁴⁴ Èyí ni ọ̀fin tí Mose gbé kalẹ̀ fún àwọn ará Israẹ̀li. ⁴⁵ Wònyí ni àwọn ẹ̀rí, àti ilàná àti ìdájọ́ tí Mose fi lélé̀ fún ún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, lẹ̀yìn tí wọn ti jáde kúrò ní Ejibiti. ⁴⁶ Tí wọn sì wà ní ẹ̀bá àfonífojì Beti-Peori ní ilà-oòrùn Jordani; ní ilẹ̀ Sihoni, ọ̀ba àwọn Amori tí ó jẹ̀ ọ̀ba Heşboni tí Mose àti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li şẹ̀gun, bí wọn şe n ti Ejibiti bọ́. ⁴⁷ Wọn gba ilẹ̀ rẹ̀, àti ilẹ̀ Ogu ọ̀ba Başani àwọn ọ̀ba Amori méjẹ̀jẹ̀ tí n bẹ̀ ní ilà-oòrùn Jordani. ⁴⁸ Ilẹ̀ wònyí bẹ̀rẹ̀ láti Aroeri ní etí odò Arnoni dé orí òkè Sirioni (èyí ni Hermoni). ⁴⁹ Àti gbogbo aginjù ní ilà-oòrùn Jordani tí tí dé Òkun Iyò ní ìsàlẹ̀ gẹ̀rẹ̀gẹ̀ré Pisga.

5

Àwọn òfin mewartá

¹ Mose sì pe gbogbo Israẹli jọ, ó sì wí pé,

Gbọ ìwọ Israẹli, gbọ ìlà̀nà à̀tì òfin tí mo mú wá sí etí ìgbọ ọ yín lónìí. E kọ wọn, kí ẹ̀ sì ri dájú pé ẹ̀ n ẹ̀ wọn. ² OLÚWA Ọlórún wa bá wa dá májẹmú ní Horebu. ³ Kí í ẹ̀ àwọn baba wa ni OLÚWA bá dá májẹmú yìí bí kò ẹ̀ àwa, àní pẹ̀lú gbogbo àwa tí a wà láààyè níbí lónìí. ⁴ OLÚWA bá a yín sọ̀rọ̀ lójúkojú láàrín iná lóri òkè. ⁵ (Ní ìgbà yìí, mo wà láàrín ẹ̀yìn pẹ̀lú Ọlórún láti sọ ọ̀rọ̀ OLÚWA fún un yín torí pé ẹ̀rù Ọlórún ǹ bà yín, ẹ̀ kò sì lè kojá lọ sórí òkè.)

Ó sì wí pé,

⁶ “Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín, tí ó mú un yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti, láti oko ẹ̀rù jáde wá.

⁷ “Ìwọ kò gbọ̀dọ̀ ní ọ̀lórún mùíràn pẹ̀lú mi.

⁸ Ìwọ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀re fún ara yín, tàbí àwòrán ohun kan tí ǹ bẹ̀ ní òkè ọ̀run, tàbí ti ohun kan tí ǹ bẹ̀ ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀, tàbí ti ohun kan tí ǹ bẹ̀ nínú omi ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀. ⁹ Ìwọ kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀ orí ara rẹ̀ ba fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ kò gbọ̀dọ̀ sìn wọn; nítorí Èmi OLÚWA Ọlórún rẹ̀, Ọlórún owú ni mí, tí ǹ bẹ̀ ẹ̀şẹ̀ àwọn baba wò lára àwọn ọ̀mọ, láti iran kẹ̀ta tí tí dé ẹ̀kẹ̀rin nínú àwọn tí ó kòrírira mi.

¹⁰ Èmi a sì máa fi àánú hàn sí egbẹ̀gbẹ̀rún àwọn tí ó fẹ̀ mi, tí wọn sì ǹ pa òfin mi mọ̀.

¹¹ E má ẹ̀ şi orúkọ OLÚWA Ọlórún yín lò, torí pé ẹ̀nikẹ̀ni tí o bá şi orúkọ rẹ̀ lò kí yóò lọ láìjẹ̀bi.

- 12 Rántí ojọ ìsinmi láti yà á sí mímọ, bí OLÚWA Ọlọrun yín ti pàṣẹ fún un yín. 13 Ojọ mẹfà ni ìwọ yóò fi ṣiṣẹ, kí ìwọ kí ó ẹ gbogbo iṣẹ rẹ. 14 Sùgbón ojọ keje ni ojọ ìsinmi OLÚWA Ọlọrun rẹ: nínú rẹ ìwọ kò gbọdọ ẹ iṣẹkíṣẹ kan: ìwọ, àti ọmọ rẹ ọkùnrin àti ọmọ rẹ obìnrin, ọmọ ọdọ rẹ ọkùnrin àti ọmọ ọdọ rẹ obìnrin, àti akọ málúù rẹ, àti kẹtẹkẹtẹ rẹ, àti ohun ọsìn rẹ kan, àti àlejò tí ń bẹ nínú ibodè rẹ; kí ọmọ ọdọ rẹ ọkùnrin àti ọmọ ọdọ rẹ obìnrin kí ó lè sinmi gẹgẹ bí ìwọ. 15 Sì rántí pé, ìwọ ti jẹ ẹrú ní Ejibiti rí, àti pé OLÚWA Ọlọrun rẹ yọ ọ kúrò níbẹ pẹlú agbára nílá, àti nína ọwọ rẹ. Torí èyí ni OLÚWA Ọlọrun rẹ ẹ pàṣẹ fún ọ láti ya ojọ ìsinmi sí mímọ.
- 16 Bọwọ fún baba ọun iyá rẹ, bí OLÚWA Ọlọrun yín ti pàṣẹ fún ọ, kí ojọ rẹ kí ó lè pẹ, àti kí ó lè dára fún ọ ní ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ fi fún ọ.
- 17 Ìwọ kò gbọdọ pàniyàn.
- 18 Ìwọ kò gbọdọ ẹ panṣágà.
- 19 Ìwọ kò gbọdọ jalè.
- 20 Ìwọ kò gbọdọ jẹrìi èké sí ẹnikẹjì rẹ.
- 21 Ìwọ kò gbọdọ ẹ ojúkòkòrò sí aya ẹnikẹjì rẹ, bẹẹ ni ìwọ kò gbọdọ ẹ ojúkòkòrò sí ilẹ ẹnikẹjì rẹ, oko rẹ, àti ọmọ ọdọ rẹ ọkùnrin, àti ọmọ ọdọ rẹ obìnrin, akọ málúù rẹ àti kẹtẹkẹtẹ rẹ, àti ohun gbogbo tí í ẹ ti ẹnikẹjì rẹ.”

22 Wọnyí ni àwọn àṣẹ OLÚWA tí a kẹde rẹ sí gbogbo

5:12 El 16.23-30; 31.12-14. 5:13 El 23.12; 31.15; 34.21; 35.2; Le 23.3. 5:16 Mt 19.18,19; Mk 10.19; Lk 18.20. 5:16 Mt 15.4; Mk 7.10; Ef 6.3. 5:17 Jk 2.11. 5:17 Ro 13.9. 5:21 Ro 7.7. 5:22 El 20.18-21.

ìpéjọpọ ọ yín, níbẹ ní orí òkè, láàrín iná, ìkùùkuu àti òkùnkùn biribiri, kò sì fi ohunkóhun kún un mọ. Ó sì kọ wọn sínú wàlàà méjì, Ó sì fi wọn lé mi lẹwọ.

²³ Nígbà tí ẹ gbóhùn láti inú òkùnkùn wá, nígbà tí iná náà n yọ iná lala, àwọn aṣáájú èyà a yín àti àwọn àgbàgbà yín tọ mí wá. ²⁴ Ẹ sì sọ pé, “OLÚWA Ọlọrun wa tí fi ọgo rẹ hàn wá, àti títóbi rẹ a sì ti gbóhùn rẹ láti ààrín iná wá. A ti rí i lónií pé, ènìyàn sì lè wà láàyè lẹyin tí Ọlọrun bá bá a sọrọ. ²⁵ Sùgbọ́n èéṣe tí àwa yóò fi kú? Iná nílá yìi yóò jó wa run, bí àwa bá sì tún gbọ ohun OLÚWA Ọlọrun wa, àwa ó kú. ²⁶ Ta ni nínú ẹlẹran ara tí ó ti gbọ ohun Ọlọrun aláayè láti inú iná rí, bí àwa ti gbọ ọ, tí a sì wà láyé? ²⁷ Súnmọ tòsì ibẹ kí o sì gbọ gbogbo ohun tí OLÚWA Ọlọrun wa yóò sọ, nígbà náà sọ ohunkóhun tí OLÚWA Ọlọrun wa sọ fún ọ fún wa. A ó sì fetísilẹ, a ó sì gbọrọ.”

²⁸ OLÚWA n gbọ nígbà tí èyin n bá mi sọrọ, OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Mo ti gbọ ohun tí àwọn ènìyàn yí sọ fún ọ. Gbogbo ohun tí wọn sọ dára, ²⁹ ibá ti dára tó, bí ọkàn wọn bá lè bèrù mi, tí ó sì n pa gbogbo òfin mi mọ nígbà gbogbo, kí ó bá à lè dára fún wọn, àti àwọn ọmọ wọn láéláé.

³⁰ “Lọ sọ fún wọn kí wọn padà sínú àgọ wọn. ³¹ Sùgbọ́n iwọ túbọ dúró síbí pẹlú mi, kí n bá à lè fún ọ ní àwọn àṣe tí o gbọdọ fi kọ wọn láti máa tẹlẹ ní ilẹ náà tí èmi ó fi fún wọn láti ní.”

³² Torí èyí, ẹ sọra láti máa ṣe ohun tí OLÚWA Ọlọrun yín tí pa ní àṣe fún un yín; ẹ má ṣe yà sọtùn ún tàbí sọsì. ³³ Ẹ rìn ní gbogbo ọnà tí OLÚWA Ọlọrun yín ti pàṣe fún un yín, kí ẹ bá à le yè, kí ó sì dára fún un yín, kí ọjọ ọ yín bá à lè pẹ ní ilẹ tí èyin yóò gbà.

6

Fèràn OLÚWA Ọlọrun rẹ

¹ Wònyí ni àwọn àṣẹ, ilàná àti òfin tí OLÚWA Ọlọrun yín pàṣẹ fún mi láti kọ ọ yín kí ẹ lè kiyèsì i, ní ilẹ nàà tí ẹ ó ni léyìn tí ẹ bá kojá a Jordani. ² Kí ẹyin, àwọn ọmọ yín àti àwọn ọmọ wọn, léyìn wọn bá à lè bẹrù OLÚWA Ọlọrun yín, ní gbogbo ìgbà tí ẹ bá wà láyé, nípa pípa àwọn ilàná àti àṣẹ rẹ tí mo fún un yín mọ, kí ẹ bá à lè pẹ lóri ilẹ. ³ Gbọ ìwọ Israẹli, kí o sì sọra láti gbọrò, kí ó bá à lè dára fún ọ, kí o bá à lè gbilẹ lópòlópò ní ilẹ tí n sà fún wàrà àti fún oyin, gégé bí OLÚWA Ọlọrun àwọn baba rẹ ti ṣelérí fún ọ.

⁴ Gbọ ìwọ Israẹli, OLÚWA Ọlọrun wa, OLÚWA kan ni. ⁵ Fèràn OLÚWA Ọlọrun rẹ pèlú gbogbo àyà rẹ àti gbogbo ọkàn rẹ, àti gbogbo agbára rẹ. ⁶ Àwọn àṣẹ tí mo fún un yín lóní gbọdọ máa wà lóókàn àyà yín. ⁷ Ẹ fi kọ àwọn ọmọ yín gidigidi. Bí ẹ bá jókòó nínú ilẹ, ẹ jíròrò nípa wọn, àti nígbà tí ẹ bá n rìn ní ojú ọ̀nà, bí ẹ bá dùbúlẹ àti nígbà tí ẹ bá dìde. ⁸ Ẹ so wọn sí ọwọ yín fún àmì, ẹ so ó mọ iwájú orí yín. ⁹ Kí ìwọ kí ó kọ wọn sára òpó ilẹ rẹ, àti sí ara ilẹkùn ọ̀nà òde rẹ.

¹⁰ Nígbà tí OLÚWA Ọlọrun yín bá mú yín dé ilẹ nàà tí ó ti búra fún àwọn baba yín, fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu láti fi fún un yín, ilẹ tí ó kún fún àwọn ilú nlá nlá tí kì í ṣe ẹyin ló kọ ọ, ¹¹ àwọn ilẹ tí ó kún fún gbogbo ohun mèmèrè tí kì í ṣe ẹyin ló rà wọn, àwọn kànga tí ẹ kò gbẹ, àti àwọn ọgbà àjàrà àti èso olifi tí kì í ṣe ẹyin ló gbìn wọn. Nígbà tí ẹ bá jẹ tí

6:4 Mt 22.37; Mk 12.29,30; Lk 10.27. **6:6** De 6.20-25; 11.18-20.

6:8 El 13.9,16; De 11.18.

ẹ sì yó, ¹² ẹ ọ́sọ́rǎ kí ẹ má ẹ gbàgbé OLÚWA, tí o mú un yín jáde láti Ejibiti wá, kúrò ní oko ẹrú.

¹³ Bẹ̀rù OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ, Ọ̀un nìkan ni kí o sì máa sìn, búra ní orúkọ rẹ nìkan. ¹⁴ Ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀lé ọ̀lọ̀run mǐràn: ọ̀lọ̀run àwọn tí ó yí i yín ká; ¹⁵ torí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó wà láàrín yín, Ọ̀lọ̀run owú ni, ibínú rẹ̀ yóò sì run yín kúrò ní ilẹ̀ náà. ¹⁶ Ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ dán OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín wò bí ẹ̀yin ti dán wò ní Massa. ¹⁷ Ẹ̀ rí i dájú pé ẹ̀ n pa àwọn òfin OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín mọ̀ àti àwọn àṣẹ̀ àti àwọn ilànà tí ó ti fún un yín. ¹⁸ Ẹ̀ ẹ̀yí tí ó dára tí ó sì tọ̀ lójú OLÚWA, kí ó bá à lẹ̀ dára fún un yín, kí ẹ̀yin bá à lẹ̀ lọ̀ láti gba ilẹ̀ dáradára náà tí Ọ̀lọ̀run ti fi ìbúra ẹ̀lẹ̀rì fún àwọn baba nílá a yín. ¹⁹ Ẹ̀yin yóò sì ti àwọn ọ̀tá yín jáde níwájú u yín bí OLÚWA ti ẹ̀lẹ̀rì.

²⁰ Ní ọ̀jọ̀ iwájú, bí ọ̀mọ̀ rẹ̀ bá béèrè pé, “Kí ni ìtumọ̀ àwọn àṣẹ̀, ilànà àti òfin wọ̀nyí tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa ti pàṣẹ̀ fún ọ?” ²¹ Sọ̀ fún un pé: “Ẹ̀rú Farao ní ilẹ̀ Ejibiti ni wá tẹ̀lẹ̀, ẹ̀sùgbọ̀n OLÚWA fi ọ̀wọ̀ agbára nílá yọ̀ wá jáde lóko ẹ̀rú Ejibiti. ²² Lójú wa ni OLÚWA tí ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ àmì àti ẹ̀sẹ̀ ìyanu: tí ó lágbára tí ó sì ba ni lẹ̀rù: lórí Ejibiti àti Farao, àti gbogbo ènìyàn rẹ̀. ²³ Ẹ̀sùgbọ̀n ó mú wa jáde láti ibẹ̀ wá láti mú wa wọ̀ inú àti láti fún wa ní ilẹ̀ tí ó ti fi búra fún àwọn baba nílá wa. ²⁴ OLÚWA pàṣẹ̀ fún wa láti ẹ̀ ẹ̀gbọ̀ràn sí gbogbo ilànà wọ̀nyí, láti bẹ̀rù OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, kí ó ba à lẹ̀ máa dára fún wa nígbà gbogbo, kí a sì lẹ̀ wà láyé, bí a ẹ̀ wà tí tí di òní. ²⁵ Bí a bá ọ́sọ́rǎ láti pa gbogbo òfin wọ̀nyí mọ̀ níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, bí ó ti pàṣẹ̀ fún wa, ẹ̀yí ni yóò máa jẹ̀ ọ̀dodo wa.”

7

Lílẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè jáde

¹ Nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ bá mú ọ dé ilẹ̀ nàà, tí ìwọ yóò wọ ọ láti gbà, tí ìwọ yóò sì lé ọpọ̀lọpọ̀ orílẹ̀-èdè kúrò níwájú rẹ. Àwọn ará Hiti, Girgaṣi, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará Jebusi. Àwọn orílẹ̀-èdè méje tí wọn lágbara tí wọn sì pọ̀jù ọ ọ, ² nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ bá sì ti fi wọn lé ẹ lówọ, tí ìwọ sì ti sẹgun wọn, kí ìwọ kí ó sì pa wọn run pátápátá. Má ẹ bá wọn ẹ àdéhùn àlàáfíà, ìwọ kò sì gbọdọ sàánú fún wọn. ³ Ìwọ kò gbọdọ bá wọn dá àna. Àwọn ọmọ̀bìnrin rẹ kò gbọdọ fẹ àwọn ọmọ̀kùnrin wọn, bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ kò gbọdọ fẹ àwọn ọmọ̀bìnrin wọn fún àwọn ọmọ̀kùnrin rẹ, ⁴ torí pé wọn yóò yí àwọn ọmọ rẹ padà kúrò léyìn mi, láti jẹ kí wọn máa sin òrìṣà, ìbínú OLÚWA yóò sì wá sórí rẹ, yóò sì run yín kíákíá. ⁵ Èyí ni kí ẹ ẹ sí wọn, ẹ wó pẹpẹ wọn lulẹ, ẹ bi ọpọ̀ ọkúta ibi mímọ̀ òrìṣà wọn lulẹ, ọpọ̀ òrìṣà Aṣerah wọn ni kí ẹ gé lulẹ kí ẹ sì sun ère òrìṣà wọn ní iná. ⁶ Torí pé èniyàn mímọ̀ ni ẹ jẹ sí OLÚWA Ọlórún yín, OLÚWA Ọlórún yín ti yàn yín láàrín gbogbo èniyàn lórí ilẹ̀ ayé, láti jẹ èniyàn rẹ: ohun ìní iyebíye rẹ.

⁷ OLÚWA kò torí pé ẹ pọ̀ lópọ̀lópọ̀ ju àwọn èniyàn yòókù ọ yàn yín, èyín sá à lẹ kéré jù nínú gbogbo èniyàn. ⁸ Şùgbón torí OLÚWA fẹràn yín, tí ó sì pa ìbúra tí ó ẹ pẹlú àwọn baba nílá yín mọ̀ ni ó ẹ fi ọwọ̀ agbára nílá mú un yín jáde tí ó sì rà yín padà

7:1 Ap 13.19. **7:2** El 23.32,33; 34.12,15,16. **7:3** El 34.15,16.

7:5 El 23.24; 34.13; Nu 33.52; De 12.3. **7:6** El 19.5; 22.31; Le 11.44,45; 19.2; 20.7,26; Nu 15.40; De 14.2,21; 26.19; 28.9.

nínú oko erú, àti láti ọwọ agbára Farao ọba Ejibiti.
⁹ Nítorí náà ẹ mọ dájúdájú pé OLÚWA Ọlọrun yín, Ọun ni Ọlọrun, Ọlọrun olóòtítọ ni, tí ń pa májẹmú ifẹ rẹ mọ fún egbeegbẹrún ìran, àwọn tí ó fẹ ẹ tí ó sì ń pa àṣẹ rẹ mọ. ¹⁰ Şùgbọn àwọn tí ó kórííra rẹ ni yóò san ẹsan fún ní gbangba nípa pípa wọn run; kì yóò sì jáfara láti san ẹsan fún àwọn tí ó kórííra rẹ ní gbangba.

¹¹ Nítorí náà ẹ kiyèsì láti máa tẹlé àwọn àṣẹ, ìlànà àti òfin tí mo fun un yín lónìí.

¹² Bí ẹ bá ń kiyèsì àwọn òfin wọnyí tí ẹ sì ń sọra láti ṣe wọn, nígbà náà ni OLÚWA Ọlọrun yín yóò pa májẹmú ifẹ rẹ mọ fún un yín, bí ó ti búra fún àwọn baba ńlá a yín. ¹³ Yóò fẹràn yín, yóò bùkún un yín yóò sì mú kí ẹ pọ sí i. Yóò bùkún ẹso inú yín, ọgbìn ilẹ yín, oúnjẹ yín, wàìni tuntun àti òróró yín, àwọn màlúù, agbo eran yín, àti àwọn àgùntàn, ọwọ eran yín, ní ilẹ tí ó ti búra fún àwọn baba ńlá yín láti fún un yín. ¹⁴ A ó bùkún un yín ju gbogbo èniyàn lọ, kò sí ẹni tí yóò yàgàn nínú ọkùnrin tàbí obìnrin yín, bẹẹ ni kò sí ọkan nínú àwọn ohun ọsìn in yín tí yóò wà lálọmọ. ¹⁵ OLÚWA yóò pa ọ mọ kúrò nínú ààrùn gbogbo, kì yóò jẹ kí èyíkéyí ààrùn búburú tí ẹ mọ ní Ejibiti wá sára yín, şùgbọn yóò fi wọn lé ara gbogbo àwọn tí ó kórííra yín. ¹⁶ Gbogbo àwọn èniyàn tí OLÚWA Ọlọrun yín fi lé yín lẹwọ ni kí ẹ parun pátápátá. Ẹ má ṣe şàánú fún wọn, ẹ má ṣe sin olúwa ọlọrun wọn torí pé ìdánwò ni èyí jẹ fún un yín.

¹⁷ Ẹ lè máa rò láàrín ara yín pé, “Àwọn orílẹ-èdè yìí lágbara jù wá lọ. Báwo ni a o ṣe lé wọn jáde?”

18 Sùgbọn ẹ má ẹ bẹ̀rù wọn, ẹ rántí dárádára ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ẹ sí Farao àti gbogbo Ejibiti. 19 Ẹ sá à fi ojú u yín rí àwọn àdánwò òlá, àwọn isẹ̀ àmì àti isẹ̀ iyanu òlá, ọ̀wọ̀ agbára àti nínà ọ̀wọ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín fi mú un yín jáde. OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò ẹ bákán náà sí gbogbo àwọn èniyàn náà tí ẹ ní bẹ̀rù. 20 Pẹ̀lúpẹ̀lú, OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò rán oyin sààrín wọn títí tí àwọn tí ó sálà tí wọn sá pamọ̀ fún un yín, yóò fi ẹ̀gbé. 21 Ẹ má gbọn jìnnìjìnnì torí wọn, torí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó wà láàrín yín, Ọ̀lọ̀run alágbára ni, àti Ọ̀lọ̀run tí ó tóbi lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀. 22 OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò lé gbogbo orílẹ̀-èdè wọn-ọ̀n-nì kúrò níwájú u yín diẹ̀diẹ̀. A kò nígbà yín láààyè láti lé wọn dànù lẹ̀ẹ̀kan soṣo. Kí àwọn ẹ̀ranko igbó má ba à gbilẹ̀ sí i láàrín yín. 23 Sùgbọn OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò fi wọn lé e yín lẹ̀wọ̀, yóò sì máa fà wọn sínú dàrúdàpọ̀ títí tí wọn yóò fi run. 24 Yóò fi àwọn ọ̀ba wọn lé e yín lẹ̀wọ̀, ẹ̀yin ó sì pa orúko wọn rẹ̀ lábé ọ̀run. Kò sí ẹ̀ni tí yóò lè dojú ijà ko yín títí tí ẹ̀ ó fi pa wọn run. 25 Dá iná sun àwọn ère ọ̀rìsà wọn, ẹ má ẹ ẹ̀ ojúkòkòrò sí fàdákà tàbí wúrà tí ó wà lára wọn. Ẹ má ẹ mú un fún ara yín, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yóò jẹ̀ idẹ̀kùn fún un yín, torí pé ìrírà ni sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín. 26 Ẹ má ẹ mú ohun ìrírà wá sí ilẹ̀ yín, kí ìwọ̀ má ba à di ẹ̀ni ìparun bí i rẹ̀. Ẹ kórìíra rẹ̀ kí ẹ̀ sì kà á sí ìrírà pátápátá, torí pé a yà á sọtò fún ìparun ni.

8

Má ẹ gbàgbé OLÚWA

1 Ẹ kíyèsì i láti máa tẹ̀lé gbogbo àṣẹ̀ tí mo fún un yín lóní, kí ẹ bá à le yè, kí ẹ sì pọ̀ sí i wọ̀ ilẹ̀ náà, kí ẹ sì le gba ilẹ̀ náà, tí OLÚWA fi búra ẹ̀lẹ̀rì fún àwọn

baba nílá a yín. ² È rántí bí OLÚWA Ọlọrun yín ti tọ ọ yín sọnà ní gbogbo ọnà ní aginjù fún ogójì ọdún wọnyí láti tẹ orí yín ba àti láti dán an yín wò kí ó ba à le mọ bí ọkàn yín ti rí, bọyá ẹ ó pa òfin rẹ mọ tàbí bèẹ kọ. ³ Ó rẹ yín sílẹ nípa fífi ebi pa yín, Ó sì fi manna bọ ọ yín, èyí tí ẹ kò mọ, tí àwọn baba yín kò mọ, kí ó ba à lẹ kọ ọ yín pé, èniyàn kò ti ipa oúnjẹ nìkan wà láààyè, bí kò ẹ ohun gbogbo tí ó jáde láti ẹnu OLÚWA wá. ⁴ Aşọ yín kò gbó mọ ọn yín lẹrùn bèẹ ní ẹşẹ yín kò sì wú, ní ogójì ọdún nàà. ⁵ È mọ ní ọkàn an yín pé, bí baba ti n kọ ọmọ rẹ, bèẹ ni OLÚWA Ọlọrun yín n kọ ọ yín.

⁶ Nítorí èyí, ẹ gbọdọ pa òfin OLÚWA Ọlọrun yín mọ, nípa rínrìn ní ọnà rẹ, àti bíbẹrù rẹ. ⁷ Nítorí pé OLÚWA Ọlọrun yín n mú un yín bọ wá sí ilẹ rere ilẹ tí ó kún fún odò àti ibú omi, pẹlú àwọn ìsun tí n sànjáde láti orí òkè àti pètélẹ. ⁸ Ilẹ tí ó kún fún jéro àti ọkà barle, tí ó sì kún fún àjàrà àti igi ọpọtọ, igi pomegiranate, òró olifi àti oyin. ⁹ Ilẹ tí oúnjẹ kò ti wọn, kò sí ohun tí ẹyin yóò ẹ alàini, ilẹ tí irin ti pọ bí òkúta, ẹyin sì lẹ wa idẹ jáde láti inú òkè rẹ wá.

¹⁰ Nígbà tí ẹ bá ti jẹ tí ẹ sì yó tán ẹ yin OLÚWA Ọlọrun yín fún pípèsè ilẹ rere fún un yín. ¹¹ È sọra kí ẹ má gbàgbé OLÚWA Ọlọrun yín, nípa kíkùnà láti pa àşẹ rẹ, àwọn òfin rẹ, àti àwọn ilànà rẹ tí mo n fún un yín lóni mọ. ¹² Kí ó má ba à jẹ pé, nígbà tí ẹ bá jẹun yó tán, tí ẹ bá kọ ilẹ tí ó dára tán, tí ẹ sí n gbé inú rẹ, ¹³ nígbà tí àwọn agbo màlúú yín àti tí ewúré ẹ yín bá pọ sí i tán, tí fàdákà àti wúra yín sì n peléke sí i, tí ohun gbogbo tí ẹ ní sì n pọ sí i, ¹⁴ nígbà nàà ni ọkàn yín yóò gbéga, tí ẹyin yóò sì gbàgbé OLÚWA Ọlọrun

yín, tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá, nínú oko ẹrú. ¹⁵ Òun ni ó mú un yín la aginjù ẹlẹrù nílá já, ilẹ tí kò sí omi tí ó sì kún fún òngbẹ, pẹlú àwọn ejò olóró nílá nílá àti àkékèè. Ó mú omi jáde fún un yín láti inú àpáta. ¹⁶ Ó fún yín ní manna láti je nínú aginjù, ohun tí àwọn baba yín kò mọ rí, kí Òun bá à le tẹ orí yín ba kí ó sì lẹ dán an yín wò, kí ó bá à lẹ dára fún un yín. ¹⁷ Ẹ lẹ rò nínú ara yín pé, “Agbára mi àti isẹ ọwọ mi ni ó mú ọrọ wònyí wá fún mi.” ¹⁸ Sùgbọn ẹ rántí OLÚWA Ọlọrun yín tí ó fún un yín ní agbára àti lẹ ní àwọn ọrọ wònyí, tí ó sì fi mú májẹmú rẹ ẹ tí ó ti búra fún àwọn baba nílá a yín bí ó ti rí lónìí.

¹⁹ Bí ẹ bá wá gbàgbé OLÚWA Ọlọrun yín, tí ẹ sì tẹlẹ àwọn òrìsà míràn, tí ẹ sì sìn wọn, tí ẹ sì foríbalẹ fún wọn, Mo kílò fún un yín pé rirun ni ẹyin yòò run. ²⁰ Bí àwọn orílẹ-èdè tí OLÚWA parun níwájú u yín, bakan náà ni ẹ ó parun, torí pé ẹ kò gbọrọ sí OLÚWA Ọlọrun yín lẹnu.

9

Kì í ẹ nítorí òdodo Israẹli

¹ Gbọ, iwọ Israẹli. Báylí, ẹyin ti gbáradì láti la Jordani kojá, láti lọ gba ilẹ àwọn orílẹ-èdè tí wọn tóbi, tí wọn sì lágbara jù yín lọ, tí wọn ní àwọn ilú nílá nílá, tí odi wọn kan ọrun. ² Àwọn ènìyàn náà lágbara wọn sì ga àní àwọn ọmọ Anaki ni wọn. Ẹ gbọ nípa wọn, ẹ sì gbọ tí àwọn ènìyàn n sọ nípa wọn pé, “Ta ni ó le è dojú ìjà kọ àwọn ọmọ Anaki (òmíràn)?” ³ Sùgbọn kí ó dá a yín lójú lónìí pé OLÚWA Ọlọrun yín ni ó n sáájú u yín lọ gẹgẹ bí iná ajónirun. Yòò jó

wọn run, yòò sì tẹ orí wọn ba níwájú yín. Èyin yòò sì lé wọn jáde, èyin yòò sì run wọn kíákíá, bí OLÚWA ti şèlérí fún un yín.

⁴ Lẹyin tí OLÚWA Ọlọrun yín bá ti lé wọn jáde níwájú u yín, ẹ má ẹ wí fún ara yín pé, “Torí òdodo mi ní OLÚWA ẹ mú mi wá síbí láti gba ilẹ nàà.” Ràrá, şùgbọ́n nítorí iwà búburú àwọn orílẹ̀-èdè wọnyí ni OLÚWA yòò ẹ lé wọn jáde níwájú u yín. ⁵ Kí í ẹ nítorí òdodo yín, tàbí ìdúró şinşin ni ẹ ó fi wọ ilú wọn lọ láti gba ilẹ wọn, şùgbọ́n nítorí iwà búburú àwọn orílẹ̀-èdè wọnyí ni OLÚWA Ọlọrun yín yòò fi lé wọn jáde kúrò níwájú u yín láti lè mú ohun tí ó búra fún àwọn baba ẹ: fún Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu. ⁶ Şùgbọ́n kí ó yé yín pé kí í ẹ nítorí òdodo yín ni OLÚWA Ọlọrun yín fi ń fún un yín ní ilẹ rere nàà, láti ní, nítorí pé ènìyàn ọlọrùn líle ni ẹ jẹ.

Ère òrìsà wúrà

⁷ Ẹ rántí, ẹ má sì ẹ gbàgbé bí èyin ti mú OLÚWA Ọlọrun yín bínú ní aginjù. Láti ojọ ti ẹ tí kúrò ní Ejibiti ni èyin ti ń şòtẹ sí OLÚWA tí tí èyin fi dé ihín yí. ⁸ Ní Horebu èyin ti mú kí OLÚWA bínú, tí tí dé bí pé ó fẹ run yín. ⁹ Nígbà tí mo gòkè lọ láti lọ gba wàláà òkúta, wàláà májẹmú ti OLÚWA ti bá a yín dá. Ogójì ọsán àti òru ni mo fi wà lóri òkè nàà, èmi kò fẹnu kan oúnjẹ bẹẹ ni ń kò mu omi. ¹⁰ OLÚWA fún mi ní wàláà òkúta méjì tí a fi ika Ọlọrun kọ. Lóri wọn ni a kọ àwọn òfin tí Ọlọrun sọ fún un yín lóri òkè láàrín iná, ní ojọ ìpéjọpọ sí.

¹¹ Lópin ogójì ọsán àti òru wọnyí, OLÚWA fún mi ní sílétí òkúta méjì, wàláà òkúta májẹmú nàà. ¹² Bẹẹ ni OLÚWA sọ fún mi pé, “Sọkalẹ kúrò níhìn-ín kíákíá,

torí pé àwọn ènìyàn rẹ tí o mú jáde láti Ejibiti ti hùwà ìbàjẹ. Wọn ti yípadà kúrò, nínú ọ̀nà mi, wọn sì ti ẹ̀ ère dídá fún ara wọn.”

¹³ OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Mo ti rí àwọn ènìyàn wònyí pé ènìyàn ọ̀lórùn líle gbá à ni wọn. ¹⁴ Fi mí sílẹ̀, jẹ kí n run wọn, kí n sì pa orúkọ wọn rẹ kúrò lábẹ̀ ọ̀run. Èmi yóò sì sọ ọ di orílẹ̀-èdè tí ó lágbára tí ó sì pọ̀jù wọn lọ.”

¹⁵ Báyii ni mo yípadà, tí mó sì sọkalẹ̀ láti orí òkè náà wá, orí òkè tí o n yọ iná. Àwọn wàlàà májẹmú méjèjèì sì wà lọwọ mi. ¹⁶ Ìgbà tí mo ẹ̀kíyèsí, mo rí i pé ẹ̀ ti dẹ̀şẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lórùn yín. Ẹ̀ ti ẹ̀ ère ọ̀rìşà ní írí ọ̀dọ̀ màlúú, fún ara yín. Ẹ̀ ti yípadà kánkán kúrò nínú ọ̀nà tí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún un yín. ¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni mó ju wàlàà méjèjèì náà mọ̀lẹ̀, mo sì fọ̀ wọn sí wẹ̀wẹ̀ lójú u yín.

¹⁸ Léyìn náà mo tún wólẹ̀ níwájú OLÚWA fún ogóji ọ̀sán àti ogóji ọ̀ru, èmi kò jẹ ọ̀nẹ̀ kankan bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò mu omi, nítorí gbogbo ẹ̀şẹ̀ tí ẹ̀ tí dá, tí ẹ̀ sì n ẹ̀ búburú lójú OLÚWA, tí ẹ̀ sì n mú u bínú. ¹⁹ Mo bẹ̀rù ìbínú àti ìrunú OLÚWA, nítorí pé inú bí i sí i yín dé bi wí pé ó fẹ̀ pa yín run. Şùgbọ̀n OLÚWA tún fetí sí mi lẹ̀ẹ̀kan sí i. ²⁰ Inú sì bí OLÚWA sí Aaroni láti pa á run, nígbà náà ni mo tún gbàdúrà fún Aaroni náà. ²¹ Bẹ̀ẹ̀ ni mo sì mú ohun tí ó mú un yín dẹ̀şẹ̀, àní ère ẹ̀gbọ̀ro màlúú tí ẹ̀ ti ẹ̀, mo sì fi iná sun ún, bẹ̀ẹ̀ ni mo gún un, mo sì lọ ọ̀ lúúlúú bí eruku lẹ̀búlẹ̀bú, mo sì da ẹ̀lọ̀ rẹ̀ sínú odò tí n sà̀n nísàlẹ̀ òkè.

²² Ẹ̀yin tún mú OLÚWA bínú ní Tabera, Massa àti ní Kibirotu-Hattaafa.

²³ Nígbà tí OLÚWA ran an yín jáde ní Kadeşi-Barnea, Ó wí pé, “Ẹ̀ gòkè lọ, kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ náà tí mo

fi fún un yín.” Sùgbọn ẹ sọtẹ sí òfin OLÚWA Olórun yín. Ẹ kò gbẹkẹlẹ e, bẹẹ ni ẹ kò gbọ tirẹ. ²⁴ Láti igbà tí mo ti mọ yín ni ẹ ti n sọtẹ sí OLÚWA.

²⁵ Mo ti wólẹ níwájú OLÚWA fún ogójì ọsán àti òru wọnyí nítorí pé OLÚWA sọ pé Òun yóò pa yín run. ²⁶ Mo gbàdúrà sí OLÚWA wí pé, “OLÚWA Olódumarè, má ẹe run àwọn ènìyàn ẹ, àní ogún ẹ tí o ti rà padà, nípa agbára ẹ tí o sì fi agbára nílá mú wọn jáde láti Ejibiti wá. ²⁷ Rántí àwọn ìránṣẹ ẹ Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu. Fojú fo orí kunkun àwọn ènìyàn yí, pẹlú iwà búburú àti ẹṣẹ wọn. ²⁸ Bí bẹẹ kọ, orílẹ̀-èdè tí iwọ ti mú wa jáde wá yóò wí pé, ‘Torí pé OLÚWA kò lè mú wọn lọ sí ilẹ̀ nàà tí ó ti sèlérí fún wọn, àti pé ó ti kóríra wọn, ni ó fi mú wọn jáde láti pa wọn ní aginjù.’ ²⁹ Sùgbọn àwọn ènìyàn ẹ ni wọn, ogún ẹ tí o ti fi ọwọ agbára ẹ àti nínà ọwọ ẹ mú jáde.”

10

Wàláà òfin bí i ti ịsáájú

¹ Nígbà nàà ni OLÚWA wí fún mi pé, “Gbé wàláà òkúta méjì bí i ti àkọkọ kí o sì gòkè tọ mí wá. Kí o sì tún fi igi kan àpótí kan. ² Èmi yóò sì kọ ọrọ tí ó wà lára wàláà àkọkọ tí iwọ fọ, sára wàláà wọnyí. Iwọ yóò sì fi wọn sínú àpótí nàà.”

³ Mo sì kan àpótí nàà pẹlú igi kasia, mo sì gbé wàláà òkúta méjì nàà jáde bí i ti ịsáájú. Mo sì gòkè lọ pẹlú wàláà méjèèjì lówọ mí. ⁴ OLÚWA tún ohun tí ó ti kọ tẹlẹ kọ sórí wàláà wọnyí. Àwọn òfin mēwēwéwá tí ó ti sọ fún un yín lórí òkè, láàrín iná, ní ọjọ ìpéjọpọ. OLÚWA sì fi wọn fún mi. ⁵ Mo sì sọkalẹ láti orí òkè nàà, mo sì ki àwọn wàláà òkúta nàà sínú àpótí tí mo

ti kàn, bí OLÚWA ti pàşẹ fún mi, wọn sì wà níbẹ̀ di ìsinsin yìí.

⁶ (Àwọn ará Israẹli sì gbéra láti kànga àwọn ará Jaakani dé Mosera. Níbí ni Aaroni kú sí, tí a sì sin ín, Eleasari ọmọ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ bí i àlùfáà. ⁷ Láti ibẹ̀ ni wọn ti rìn lọ sí Gudgoda, tí tí dé Jotbata, ilẹ̀ tí o kún fún odò tí ó n sà. ⁸ Ní ìgbà yìí ni OLÚWA yan àwọn èyà Lefi láti máa ru àpótí ẹ̀rì OLÚWA, láti máa dúró níwájú OLÚWA láti ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ìránşẹ̀, àti láti fi orúkọ OLÚWA sùre bí wọn ti n ẹ̀ tití di ònì yìí. ⁹ Ìdí nìyí tí àwọn èyà Lefi kò fi ní ìpín tàbí ogún kan láàrín àwọn arákùnrin wọn. OLÚWA ni ogún wọn gégé bí OLÚWA Ọlọrun ti sọ fún un yín.)

¹⁰ Mo tún dúró ní orí òkè náà fún ogójì ọsán àti ogójì òru, bí mo ti ẹ̀ ní ìgbà àkókó, OLÚWA sì gbọ̀ tẹ̀mi ní àkókò yìí b́akan náà. Kì í ẹ̀ ìfẹ̀ rẹ̀ láti run yín. ¹¹ OLÚWA sọ fún mi pé, “Lọ̀ darí àwọn ènìyàn wònyí ní ọ̀nà wọn, kí wọn bá à lẹ̀ wọ̀ ilẹ̀ náà, kí wọn sì gba ilẹ̀ tí mo ti búra fún àwọn baba wọn láti fún wọn.”

E bẹ̀rù OLÚWA

¹² Nísinsin yìí ìwọ̀ Israẹli, kín ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ béèrè lówọ̀ rẹ̀? Bí kò ẹ̀ kí ìwọ̀ bẹ̀rù OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ àti láti máa rìn ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀, láti fẹ̀ràn rẹ̀, láti fi gbogbo ọ̀kàn rẹ̀ sin OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ ọ̀kàn àti àyà rẹ̀, ¹³ àti láti máa kíyèsì àşẹ̀ àti ilàna OLÚWA tí mo n fún ọ̀ lónìí, fún ìre ara à rẹ̀.

¹⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé OLÚWA Ọlọrun yín ni ó ni ọ̀run ànì àwọn ọ̀run tó ga ju ayé àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ̀. ¹⁵ Síbẹ̀ OLÚWA sì tún fi ìfẹ̀ rẹ̀ hàn fún àwọn baba nlá a yín, Ó sì fẹ̀ wọn Ó sì yan èyìn ọmọ̀ wọn láti borí gbogbo orílẹ̀-èdè tí tí di ònì. ¹⁶ Ẹ̀ kọ̀ ọ̀kàn yín ní ilà, kí ẹ̀ má sì ẹ̀ jẹ̀ olórí kunkun mọ̀ láti ònì

lọ. ¹⁷ Torí pé OLÚWA Ọlọrun yín, ni Ọlọrun àwọn ọlọrun àti Olúwa àwọn olúwa. Ọlọrun alágbára, tí ó tóbi tí ó sì lẹ̀rù, tí kì í ẹ̀se ojúsàájú kì í sì í gba àbètẹ̀lẹ̀. ¹⁸ Ó máa n gbejọ aláìní baba àti opó rò, Ó fẹ̀rà̀n àjẹ̀jì, Òun fi aṣọ̀ àti oúnjẹ̀ fún wọn. ¹⁹ Ẹ̀ gbodọ̀ fẹ̀rà̀n àwọn àjẹ̀jì, torí pé ẹ̀yin pẹ̀lú ti jẹ̀ àjẹ̀jì rí ní Ejibiti. ²⁰ Ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA Ọlọrun yín, ẹ̀ sì máa sìn ín. Ẹ̀ dìmú̀ ẹ̀sìn, kí ẹ̀ sì búra ní orúkọ̀ rẹ̀. ²¹ Òun ni ìyìn in yín, Òun sì ni Ọlọrun yín, tí ó ẹ̀se àwọn iṣẹ̀ ìyanu nílá àti ohun ẹ̀rù, tí ẹ̀ fojú ara yín rí. ²² Àádọ̀rin pére ni àwọn baba nílá a yín tí ó sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti, ẹ̀gbọ̀n OLÚWA Ọlọrun yín ti mú un yín pọ̀ sí i ní iye bí àwọn ìràwọ̀ ojú ọ̀run.

11

Fẹ̀rà̀n OLÚWA kí o sì gbọ̀ tirẹ̀

¹ Ẹ̀ fẹ̀rà̀n OLÚWA Ọlọrun yín, kí ẹ̀ sì pa ifẹ̀ rẹ̀, ilà̀nà rẹ̀, òfin rẹ̀ àti àṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ ní ìgbà gbogbo. ² Ẹ̀ rántí lóní pé, kì í ẹ̀se àwọn ọ̀mọ̀ yín, ni ó rí ìbáwí OLÚWA Ọlọrun yín; tí tóbi rẹ̀, ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀, nína ọ̀wọ̀ rẹ̀; ³ iṣẹ̀ àmì rẹ̀ àti ohun tí ó ẹ̀se ní àárín àwọn ará Ejibiti, sí Farao ọ̀ba Ejibiti àti gbogbo orílẹ̀-èdè rẹ̀. ⁴ Ohun tí ó ẹ̀se sí àwọn jagunjagun Ejibiti, sí kẹ̀kẹ̀ ogun àti ẹ̀lẹ̀sin rẹ̀: bí ó ẹ̀se rì wọn sínú Òkun Pupa, bí wọn ẹ̀se n lé e yín tí OLÚWA fi pa wọn run pátápátá tí tí di òní olóní yí. ⁵ Kí í ẹ̀se àwọn ọ̀mọ̀ yín ni ó rí ohun tí ó ẹ̀se fún un yín ní aginjù, tí tí ẹ̀ fi dé ìhín yí, ⁶ ohun tí ó ẹ̀se sí Datani àti Abiramu, àwọn ọ̀mọ̀ Eliabu, ẹ̀yà Reubeni, bí ilẹ̀ ti lanu ní ojú gbogbo ará Israẹ̀li tí ó sì gbé wọn mì pẹ̀lú gbogbo ìdílẹ̀ wọn, gbogbo àgọ̀ ọ̀

10:17 Ap 10.34; Ga 2.6; If 17.14; 19.16. **10:19** El 22.21; 23.9; Le 19.34. **10:22** Ap 7.14. **11:6** Nu 16.31,32.

wọn àti gbogbo ohun aláàyè tí ó jẹ tiwọn. ⁷ Şùgbọn ojú u yín gan an ni ó rí gbogbo nnkan nílá wònyí tí OLÚWA ti şe.

⁸ Nítorí náà, ẹ kíyèsì gbogbo àşẹ tí mo n fún yín lóníí, kí ẹ ba à lè lágbára àti lọ, kí ẹ sì gba ilẹ náà tí ẹ ó la Jordani kojá lọ. ⁹ Kí ẹ ba à lè pé ní orí ilẹ tí OLÚWA ti búra fún àwọn baba nílá a yín, láti fún àwọn àti àwọn omọ wọn: ilẹ tí ó n sànn fún wàrà àti oyin. ¹⁰ Ilẹ tí ẹ n wọ lọ láti gbà kò rí bí ilẹ Ejibiti, níbi tí ẹ ti wá, níbi tó jẹ wí pé ẹşẹ yín ni ẹ fi n rìn lọ bomirin irúgbìn tí ẹ gbìn bí oko ẹfọ. ¹¹ Şùgbọn ilẹ tí ẹ ó la Jordani kojá láti gbà, jẹ ilẹ olókè àti pètélẹ tí òjò n rọ sí latòrun. ¹² Ilẹ tí OLÚWA Ọlòrun yín n mójútó nì, ojú OLÚWA Ọlòrun yín sì n fi ìgbà gbogbo wà lóri rẹ, láti ìbèrẹ ọdún dé ọpin ọdún.

¹³ Nítorí náà, bí ẹ bá gbọrọ sí àşẹ tí mo fún un yín lóníí tókàntókàn: tí ẹ fẹràn OLÚWA Ọlòrun yín, tí ẹ sì sìn ín, pẹlú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọkàn yín: ¹⁴ nígbà náà, èmi yóò rọ òjò sórí ilẹ ẹ yín lákòókò rẹ, àti òjò àkórọ àti tí àrọkẹyìn, kí ẹ ba à lè kórè oúnjẹ yín wolé àní wàinì tuntun àti òróró. ¹⁵ Èmi yóò mú kí koríko hù lóri ilẹ yín fún àwọn ohun ọsìn in yín, ẹ ó sì jẹ, ẹ ó sì yó.

¹⁶ Ẹ şóra, kí a má ba à tàn yín jẹ láti yípadà kí ẹ sì sìn ọlòrun mùíràn àti láti máa foríbalẹ fún wọn. ¹⁷ Nígbà náà ni ìbínú OLÚWA yóò sì ru sí i yín, Ọun yóò ti ilẹkùn ọrun kí òjò má ba à rọ, ilẹ kì yóò sì so èso kankan, ẹ ó sì şègbé ní ilẹ rere tí OLÚWA fi fún un yín. ¹⁸ Ẹ fi gbogbo ọrọ mi wònyí sí àyà a yín, àti ọkàn an yín, ẹ so wọn bí àmì sórí ọwọ yín, kí ẹ sì so wọn mó iwájú orí yín. ¹⁹ Ẹ máa fi wọn kọ àwọn omọ

yín, ẹ máa sòrò nípa wọn bí ẹ bá jókòó nínú ilé, àti ní ojú ọ̀nà bí ẹ bá ń rìn lọ, bí ẹ bá sùn àti bí ẹ bá jí. ²⁰ Kí iwọ́ kí ó kọ́ wọn sára ọ̀pó ilé rẹ̀, àti sí ara ilẹ̀kùn ọ̀nà ọ̀de rẹ̀. ²¹ Kí ojó ọ́ yín àti ti àwọn ọ̀mọ́ yín lè pọ́ ní ilẹ̀ tí OLÚWA ti búra láti fi fún àwọn baba ńlá a yín, ní iwọn ìgbà tí ọ̀run wà lókè tí ayé sì ń bẹ́ ní ìsàlẹ̀.

²² Bí ẹ́ bá fi ara balẹ̀ kiyèsì àwọn òfin tí mo ń fún un yín, láti tẹ̀lé, láti fẹ́ OLÚWA Ọ̀lọrun yín, láti máa rìn ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀ àti láti dìmú sìnşin: ²³ OLÚWA yóò sì lé gbogbo orílẹ̀-èdè wọ̀nyí kúrò níwájú u yín. Ẹ́ ó sì gba orílẹ̀-èdè tí ó lágbara tí ó sì tóbi jù yín lọ. ²⁴ Gbogbo ibi tí ẹ́ bá fi ẹ̀sẹ́ ẹ́ yín tẹ̀ ni yóò jẹ́ tiyín, ilẹ̀ ẹ́ yín yóò gbilẹ̀ láti aginjù dé Lebanoni, àti láti odò Eufurate dé Òkun ńlá. ²⁵ Kò sí ẹnì nàà tí yóò lè kò yín lójú ìjà, OLÚWA Ọ̀lọrun yín yóò fi ẹ̀rù àti iwárìrì i yín sọ́rí gbogbo ilẹ̀ nàà bí ó ti şèlérí fún un yín ní gbogbo ibi tí ẹ́ bá lọ.

²⁶ Ẹ́ kiyèsì i, mo fi ìbùkún àti ègún lélẹ̀ níwájú u yín lónì: ²⁷ ìbùkún ni, bí ẹ́ bá pa òfin OLÚWA Ọ̀lọrun yín, tí mo ń fún un yín lónì mọ́. ²⁸ Ègún ni, bí ẹ́ bá şàìgbòrán, sí òfin OLÚWA Ọ̀lọrun yín, tí ẹ́ sì yapa kúrò ní ọ̀nà tí mo ti là sílẹ̀ fún yín lónì, nípa títẹ̀lé ọ̀lọrun mìíràn, tí ẹ́ kò tí ì mọ́. ²⁹ Nígbà tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín bá ti mú un yín dé ilẹ̀ nàà tí ẹ́ ń wọ́ láti gbà, kí ẹ́ kéde àwọn ìbùkún nàà ní orí òkè Gerisimu, kí ẹ́ sì kéde àwọn ègún ní orí òkè Ebalì. ³⁰ Bí ẹ́ ti mọ́ pé àwọn òkè wọ̀nyí wà ní ìkojá a Jordani ní apá iwọ̀-òòrùn lójú ọ̀nà lọ sí ìhà ìlà-òòrùn, ní ẹ̀gbé ìgi ńlá ìgbó More, ní ilẹ̀ àwọn ará a Kenaani, tí wọn ń gbé ní aginjù, ni agbègbè Gilgali. ³¹ Ẹ́ ti şetán láti la Jordani kojá láti lè gba ilẹ̀ nàà tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín ń fún un yín. Nígbà tí ẹ́ bá gbà á, tí ẹ́ bá sì ń gbé ìbẹ̀,

³² ẹ rí i dájú pé ẹ n gbọ̀rọ̀ sí gbogbo ilà̀nà àti òfin tí mo n gbé kalẹ̀ fún un yín lóníí.

12

Ibi isin kan soṣo

¹ Wònyí ni àwọn ilà̀nà àti òfin tí ẹ gbọ̀dọ̀ ṣọra láti máa tẹ̀lé, ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun àwọn baba yín, fi fún un yín láti gbà: ní gbogbo ìgbà tí ẹ bá fi wà lórí ilẹ̀ nàà. ² Gbogbo ibi gíga àwọn òkè nílá, àti òkè kéékèkèkè àti lábẹ̀ gbogbo ìgí tí n gbilẹ̀ níbi tí àwọn orílẹ̀-èdè tí ẹ ó lé jade, tí n sin òrìṣà wọn ní kí ẹ mú kúrò pátápátá. ³ Ẹ wó àwọn pẹpẹ̀ wọn, ẹ bi òpó isin wọn ṣubú, kí ẹ sì sun òpó Aṣerah wọn ní iná. Ẹ gé gbogbo ère òrìṣà wọn lulẹ̀, kí ẹ sì pa orúkọ wọn rẹ̀ ní gbogbo ààyè wọn.

⁴ Ẹ kò gbọ̀dọ̀ sin OLÚWA Ọ̀lọrun yín bí i tiwọn. ⁵ Ṣùgbọ̀n ẹ wá ibi tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín yóò yàn láàrín àwọn èyà yín, láti fi orúkọ rẹ̀ síbẹ̀ bí i ibùgbé rẹ̀. Ibẹ̀ ni kí ẹ lọ. ⁶ Níbẹ̀ ni kí ẹ mú ẹbọ̀ sísun àti ẹbọ̀ yín wá, ìdámewàá yín àti ọ̀rẹ̀ àkànṣe, àwọn èjẹ̀ yín, ọ̀rẹ̀ àtinúwá yín, àti àwọn àkóbí gbogbo màlúù yín àti ewúré ẹ yín. ⁷ Níwájú OLÚWA Ọ̀lọrun yín níbẹ̀, kí èyin àti ìdílé yín jẹun kí ẹ sì yó, nínú gbogbo ìdàwọ̀lé e yín, torí pé OLÚWA Ọ̀lọrun yín ti bükún un yín.

⁸ Kí èyin kí ó má ẹ ẹ gẹgẹ̀ bí a tí ẹ níhìn-ín lóníí yí, tí olúkúlùkù n ẹ ohun tí ó tọ̀ ní ojú ara rẹ̀. ⁹ Níwọn ìgbà tí ẹ ti dé ibi isinmi, àti ibi ogún tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín fún un yín. ¹⁰ Ṣùgbọ̀n ẹ ó la Jordani kojá, ẹ ó sì máa gbé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín fún un yín bí iní, yóò sì fún un yín ní isinmi, kúrò láàrín àwọn ọ̀tá a yín, tí ó yí i yín ká, kí ẹ ba à lè máa gbé láléwu.

11 Níbi tí OLÚWA Ọlórún yín yóò yàn bí ibùgbé fún orúkọ rẹ. Níbẹ̀ ní kí ẹ̀ mú gbogbo ohun tí mo pàṣẹ́ fún un yín wá: àwọn ọrẹ ẹ̀ yín àti àwọn ẹ̀bọ̀ sísun, ìdámẹ̀wàá yín àti ọrẹ̀ àkànṣe, àti gbogbo ohun ìní yín tí ẹ̀ ti yàn, èyí tí ẹ̀ ti jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ fún OLÚWA. 12 Kí ẹ̀ máa yò níwájú OLÚWA Ọlórún yín níbẹ̀, ẹ̀yin, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín, ìránṣẹ̀bìnrin àti ìránṣẹ̀kùnrin yín, àti àwọn Lefi láti ilú u yín, tí wọn kò ní ìpín tàbí ogún tiwọn. 13 Ẹ̀ ṣọra kí ẹ̀ má ṣe rú ẹ̀bọ̀ sísun yín ní ibikíbi tí ẹ̀yin fẹ̀. 14 Ibi tí OLÚWA yóò yàn láàrín àwọn ẹ̀yà a yín nìkan ní kí ẹ̀ ti máa rú ẹ̀bọ̀ sísun yín, kí ẹ̀ sì máa kíyèsì ohun gbogbo tí mo pàṣẹ́ fún un yín níbẹ̀.

15 Síbèsibẹ̀, ẹ̀ lọ pa àwọn ẹ̀ran yín ní èyíkéyìí nínú àwọn ilú u yín, kí ẹ̀ sì jẹ ẹ̀ran náà tó bí ẹ̀ ti fẹ̀, bí ẹ̀ ti n ṣe sí àgbònrín àti èsúrò, gẹ̀gẹ̀ bí ìbùkún OLÚWA Ọlórún yín tí ó fi fún un yín, àti ẹ̀ni mímọ̀ àti aláìmọ̀ ní ó lè jẹ nínú àwọn ẹ̀ran náà. 16 Ẹ̀ ṣùgbọn ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ ẹ̀jẹ̀ wọn, ẹ̀ dà á sílẹ̀ bí omi. 17 Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ ìdámẹ̀wàá oúnjẹ yín, wáìní tuntun, òróró, àkọ́bì àwọn màlúù yín, tàbí ti ewúré ẹ̀ yín, ohunkóhun tí ó jẹ ẹ̀jẹ̀, ọrẹ̀ àtinúwá, tàbí ẹ̀bùn pàtàkì ní ilú ẹ̀yin tìkára yín. 18 Bí kò ṣe kí ẹ̀ jẹ ẹ̀ níwájú OLÚWA Ọlórún yín, níbi tí OLÚWA Ọlórún yín, yóò yàn: ìwọ, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ, àwọn ìránṣẹ̀kùnrin àti ìránṣẹ̀bìnrin rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi láti ilú u yín, kí ẹ̀ sì máa yò níwájú OLÚWA Ọlórún yín, nínú gbogbo ìdávólé e yín. 19 Ẹ̀ ṣọra kí ẹ̀ má ṣe gbàgbé àwọn Lefi, ní gbogbo ìgbà tí ẹ̀ bá n gbé ní ilẹ̀ ẹ̀ yín.

20 Bí OLÚWA Ọlórún yín bá ti fẹ̀ agbègbè e yín bí

ó ti ɛ̀ ɛ̀ ilé́rí, fún un yín, tí ɛ̀ sì wí pé, àwa yóò jẹ ẹran, nítorí tí òkàn wa fẹ jẹran. Ẹ jẹ ẹran náà bí ɛ̀ tí fẹ. ²¹ Bí ibi tí OLÚWA Ọlórún yín bá yàn fún orúkọ rẹ bá jìnnà sí i yín, kí ɛ̀ pa màlúù tàbí ewúré tí OLÚWA Ọlórún yín tí fún un yín, bí mo ti pàṣẹ fún un yín ní ilú u yín, ɛ̀ lè jẹ ẹ bí ɛ̀ tí fẹ. ²² Ẹ jẹ wọn bí ɛ̀ ó ti jẹ èsúrò tàbí àgbònrín, ẹni tí a kà sí mímọ̀ àti aláìmọ̀ ni ó lè jẹ ẹ. ²³ Şùgbọ̀n ɛ̀ rí i dájú pé ɛ̀ kò jẹ ẹjẹ wọn, nítorí pé ẹjẹ ni ẹmí, ɛ̀ kò sì gbọdọ̀ jẹ ẹmí pọ̀ mọ ẹran. ²⁴ Ẹ kò gbọdọ̀ jẹ ẹjẹ, ɛ̀ dà á sílẹ̀ bí omi. ²⁵ Ẹ má ɛ̀ jẹ ẹ, kí ó bá à lè dára fún ẹyin àti àwọn ọmọ yín, tí ń bọ lẹyin in yín. Nígbà yí ní ɛ̀ tó ń ɛ̀ ohun tí ó tọ̀nà lójú OLÚWA.

²⁶ Ẹ mú àwọn ohun tí ɛ̀ yà sọtò àti àwọn ẹjẹ yín, kí ɛ̀ sì lọ sí ibi tí OLÚWA yóò yàn. ²⁷ Ẹ fi ẹbọ sísun yín kalẹ̀ lórí i pẹpẹ OLÚWA Ọlórún yín, àti ẹran àti ẹjẹ rẹ. Ẹjẹ ọrẹ yín ni ki ɛ̀ dà sí pẹpẹ OLÚWA Ọlórún yín, şùgbọ̀n ɛ̀ lè jẹ ẹran. ²⁸ Ẹ kiyèsára láti máa gbọrò sí gbogbo ilàna tí mò ń fún un yín, kí o bá à dára fún ẹyin àti àwọn ọmọ yín nígbà gbogbo, nítorí pé nígbà náà ní ɛ̀ tó ń ɛ̀ ohun tí ó dára tí ó sì tọ̀nà níwájú OLÚWA Ọlórún yín.

²⁹ OLÚWA Ọlórún yín yóò gé àwọn orílẹ̀-èdè tí ɛ̀ fẹ lé kúrò tí ɛ̀ sì fẹ gba ilẹ̀ wọn kúrò níwájú u yín. Şùgbọ̀n nígbà tí ɛ̀ bá ti lé wọn jáde tí ɛ̀ sì ń gbé ilẹ̀ wọn. ³⁰ Lẹyin ìgbà tí a bá ti pa wọn run níwájú u yín, ɛ̀ ɛ̀ sọra kí ɛ̀ má ba à bọ sínú àdánwò nípa bíbèèrè nípa àwọn òrìṣà wọn wí pé, “Báwo ni àwọn orílẹ̀-èdè yìi ɛ̀ ń sin àwọn òrìṣà wọn? Àwa náà yóò ɛ̀ bẹẹ”. ³¹ Ẹ kò gbọdọ̀ sin OLÚWA Ọlórún yín bí àwọn, torí pé, nípa sínsin ọlórún wọn, wọn ń ɛ̀ ọpọ̀lọpọ̀ ohun írira

tí Ọlọrun kórííra. Wọn ní dáná sun àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wọn láti fi rú ẹbọ sí ẹ̀rè òrìṣà wọn.

³² Ẹ rí í pé ẹ̀ ní ẹ̀ ẹ̀ gbogbo ohun tí mo ti pàṣẹ fún un yín. Ẹ má ẹ̀ fi kún un, ẹ̀ má sì ẹ̀ ẹ̀ yọ kúrò níbẹ̀.

13

Sí sin àwọn ọlọrun mìíràn

¹ Bí wòlùlì tàbí aláṣotélẹ̀ nípa àlá lílá bá farahàn láàrín yín, tí ó sì ní kẹde iṣẹ̀ àmì tàbí iṣẹ̀ ìyanu, ² bí iṣẹ̀ àmì tàbí iṣẹ̀ ìyanu tí ó sọrọ̀ rẹ̀ bá ẹ̀ tí òun sì wí pé, “ẹ̀ wá ẹ̀ jẹ́ kí a tẹ̀lé ọlọrun mìíràn” (àwọn ọlọrun tí ẹ̀ kò mọ̀ rí) “kí ẹ̀ sì jẹ́ kí a máa sìn wọn,” ³ ẹ̀ má fetí sí ọ̀rọ̀ wòlùlì tàbí àlá náà, OLÚWA Ọlọrun yín ní dán an yín wò ni, láti mọ̀ bóyá ẹ̀ fẹ̀ràn rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọ̀kàn an yín. ⁴ OLÚWA Ọlọrun yín ni kí ẹ̀ tẹ̀lé, Òun ni kí ẹ̀ bu ọ̀lá fún, ẹ̀ pa òfin rẹ̀ mọ̀ kí ẹ̀ sì gbọ̀ tirẹ̀, ẹ̀ sìn ín, kí ẹ̀ sì diímú ṣinṣin. ⁵ Wòlùlì náà tàbí aláálá náà ni kí ẹ̀ pa, nítorí pé wàásù ìṣòtẹ̀ sí OLÚWA Ọlọrun yín, tí ó mú yín jáde láti Ejibiti wá, tí ó sì rà yín padà lóko ẹ̀rú. Ó ti gbiyànjú láti fà yín kúrò lójú ọ̀nà tí OLÚWA Ọlọrun yín ti pàṣẹ fún un yín láti máa rìn. Ẹ̀ gbọ̀dọ̀ yọ ibi náà kúrò láàrín yín.

⁶ Bí arákùnrin tírẹ̀ gan an ọ̀mọ̀ iyá rẹ̀ tàbí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin tàbí obìnrin, aya tí o fẹ̀ràn jù, tàbí ọ̀rẹ̀ tímótímọ̀ bá tàn ọ̀ jẹ̀ níkọ̀kọ̀ wí pé, “Jẹ́ kí a lọ sin ọlọrun mìíràn” (ọlọrun tí iwọ̀ tàbí baba rẹ̀ kò mọ̀, ⁷ ọlọrun àwọn tí ó wà láyííká yín, yálà wọn jìnnà tàbí wọn wà nítòsí, láti ọ̀pin ilẹ̀ kan dé òmíràn), ⁸ má ẹ̀ fetí sí i, má sì dá sí i, má ẹ̀ dáàbò bọ̀ ó. ⁹ Ṣùgbọ̀n pípa ni kí o pa á. Ọ̀wọ̀ rẹ̀ ni yòò kọ̀kọ̀ wà lára rẹ̀ láti pa á, lẹ̀yìn náà ọ̀wọ̀ gbogbo ènìyàn. ¹⁰ Sọ ọ̀ ní òkúta

pa nítorí pé ó gbhìyànjú láti fà ọ kúrò lẹyìn OLÚWA Ọlórún rẹ, tí ó mú ọ jáde ti Ejibiti wá kúrò ní oko ẹrú. ¹¹ Gbogbo Israẹli yòò sì gbọ, ẹrù yòò sì bà wọn, kò sì sí ẹnìkẹni nínú yín tí yòò dán irú ibi bẹẹ wò mọ.

¹² Bí ẹyin bá gbọ tí a sọ nípa ẹyíkẹyí nínú àwọn ilú u yín tí OLÚWA Ọlórún yín fún un yín láti máa gbé, ¹³ pé àwọn ẹniyàn búburú, ti farahàn láàrín yín, tí ó sì ti mú kí àwọn ẹniyàn ilú wọn sìnà lọ, tí wọn wí pé, “È jẹ kí a lọ sin ọlórún miiran.” (àwọn ọlórún tí ẹ kò mọ.) ¹⁴ Kí ẹ wádìí, ẹ béèrè, kí ẹ sì tọpinpin ọrọ nàà dájúsáká, bí ó bá jẹ òtítọ ni, tí ó sì hàn dájú pé iwà ìrira yí ti sẹlẹ láàrín yín. ¹⁵ Gbogbo àwọn tí ó n gbé ilú nàà ni kí ẹ fi idà run pátápátá. È run ún pátápátá, àti ẹniyàn àti ẹran ọsìn inú rẹ. ¹⁶ È kó gbogbo ikógun ilú nàà, sí ààrín gbogbo ẹniyàn, kí ẹ sun ilú nàà àti gbogbo ikógun rẹ, gégé bí ẹbo sísun sí OLÚWA Ọlórún rẹ. Ó gbọdọ wà ní píparun láéláé, ẹnìkẹni kò gbọdọ tún un kọ. ¹⁷ A kò gbọdọ rí ọkan nínú àwọn ohun iyàsọtọ fún ìparun wọn-ọn-nì lẹwọ yín, kí OLÚWA ba à le yípadà kúrò nínú ibínú gbígbóná rẹ, yòò sì sàánú fún un yín, yòò sì bá a yín kédùn, yòò sì mú kí ẹ pọ sí i, bí ó ti fi búra sèlérí fún àwọn baba nílá yín. ¹⁸ Nítorí pé ẹyin gbọrọ sí OLÚWA Ọlórún yín, tí ẹyin sì n pa ọfin rẹ mọ, tí mo n fún un yín lóni yí, tí ẹyin sì n se ohun tí ó tọ lójú rẹ.

14

Óúnjẹ tí ó mọ àti ẹyí tí kò mọ

¹ Ọmọ OLÚWA Ọlórún yín ni ẹyin jẹ: nítorí nàà, ẹ má se ya ara yín ní abẹ. È má se gé irun iwájú orí

yín nítorí òkú. ² Nítorí pé èniyàn mínmọ ní ẹ jẹ fún OLÚWA Ọlọrun yín, nínú gbogbo èniyàn tí ó wà lórí ilẹ ayé, Ọlọrun ti yàn yín láti jẹ iṣúra iyebíye rẹ.

³ Ẹ má ẹ jẹ ohun ìríra kankan. ⁴ Àwọn wònyí ni ẹranko tí ẹ lè máa jẹ: málúù, àgùntàn àti ewúré, ⁵ àgbònrín, èsúró, etu, àgóró, ẹfòn, ìgalà àti àgùntàn igbó. ⁶ Ẹ lè jẹ gbogbo ẹranko tí pátákò ẹsẹ rẹ kì í ẹ méjì tí ó sì tún jẹ àpọje. ⁷ Síbèsíbẹ nínú gbogbo ẹranko tí n jẹ àpọje tí ó sì tún ya pátákò ẹsẹ tí ẹ kò gbọdọ jẹ ni: ibákase, ehoró, àti ẹranko tí ó dàbí ehoró tí n gbé inú àpáta. Bí ó tilẹ jẹ pé wọn jẹ àpọje, sùgbọn wọn kò la pátákò ẹsẹ, a kà wọn sí àimọ fún yín. ⁸ Ẹlédẹ jẹ àimọ; bí ó tilẹ jẹ pé ó ya pátákò ẹsẹ, kì í jẹ àpọje, ẹ kò gbọdọ jẹ ẹranko rẹ, ẹ kò sì gbọdọ fowọ kan òkú rẹ.

⁹ Nínú gbogbo ẹdà aláàyè tí n gbé inú omi, ẹ lè jẹ èyíkéyí tí ó ní lebe àti ipé. ¹⁰ Sùgbọn èyíkéyí tí kò bá ní lebe àti ipé, ẹ má ẹ jẹ ẹ, nítorí pé àimọ ni wọn jẹ fún yín.

¹¹ Ẹ lè jẹ ẹyẹ tí ó bá mọ. ¹² Sùgbọn iwònyí ní ẹ kò gbọdọ jẹ: idì, igún, àkàlà, ¹³ onírúurú àṣá àti àṣá alátagbà, ¹⁴ onírúurú ẹyẹ iwò, ¹⁵ ògòngò, òwìwì, pépéyẹdò àti onírúurú àwòdì, ¹⁶ onírúurú òwìwì, ¹⁷ òwìwì ọdàn, àkàlà, ìgò, ¹⁸ àkò, òdèdè, onírúurú ẹyẹ odò mìíràn, atọka àti àdán.

¹⁹ Àti gbogbo kòkòrò tí n fò tí wọn n kowọ rìn jẹ aláimọ fun un yín, ẹ má ẹ jẹ wọn. ²⁰ Sùgbọn ẹ lè jẹ èyíkéyí ẹdà abiyẹ tí ó bá mọ.

²¹ Ẹ má ẹ jẹ ohun tí ó ti kú sílẹ. Ẹ lè fún àwọn àjẹjì tí n gbé ní èyíkéyí nínú ilú yín. Ọun lè jẹ ẹ tàbí kí ẹ

14:2 Ek 19.5,6; De 26.19; Tt 2.14; 1Pt 2.9; If 1.6; 5.10.

14:3 Le 11.2-23. **14:21** Le 11.39,40; 17.15; El 23.19; 34.26.

tà á fún àwọn àjẹ̀jì. Sùgbọ̀n ènìyàn mímọ́ fún OLÚWA Ọlọrun yín ni èyin jẹ.

Ìwo kò gbọdọ̀ ẹ̀ ewúré nínú wàrà ìyá rẹ̀.

Ìdámẹ̀wàá

²² Ẹ rí i dájú pé ẹ n fi idákan nínú mẹ̀wàá nínú ìre oko yín lódoṣdún pamọ́ sí apá kan. ²³ Ẹ jẹ idámẹ̀wàá oúnjẹ yín, wàìni tuntun, òróró, àti àkóbí àwọn màlúù yín àti ewúré ẹ yín, níwájú OLÚWA Ọlọrun yín, ní ibi tí yóò yàn bí ibùgbé orúkọ rẹ̀. Kí ẹ lè kọ bí a ẹ́ n bu ọlá fún OLÚWA Ọlọrun yín nígbà gbogbo. ²⁴ Bí ibẹ́ bá jì tí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ sì ti bükún fún ọ, tí o kò sì le ru àwọn idámẹ̀wàá rẹ̀ (nítorí pé ibi tí OLÚWA yóò yàn láti fi orúkọ rẹ̀ sí jìnnà jù). ²⁵ Ẹ pààrọ̀ àwọn idámẹ̀wàá yín sí owó, ẹ mú owó nàà lọ sí ibi tí OLÚWA yóò yàn. ²⁶ Fi owó nàà ra ohunkóhun tí o bá fẹ́, màlúù, àgùntàn, wàìni, tàbí ọ̀tí líle, tàbí ohunkóhun tí o bá fẹ́. Kí ìwo àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ ẹ níwájú OLÚWA níbẹ́ kí ẹ̀ sì máa yò. ²⁷ Ẹ má ẹ̀ gbàgbé àwọn Lefi tí ó n gbé nì ilú yín, nítorí pé wọn kò ní ipín kan tàbí ogún kan tí í ẹ̀ tiwọn.

²⁸ Ní òpin ọ̀dún mẹ̀ta mẹ̀ta, èyin yóò mú gbogbo idámẹ̀wàá ìre oko àwọn ọ̀dún nàà, kí ẹ̀ kó wọn jọ ní ilú yín. ²⁹ Kí àwọn Lefi (tí kò ní ipín tàbí ogún tiwọn) àti àwọn àjẹ̀jì, àwọn aláìní baba, àti àwọn opó tí n gbé ilú yín lè wá, kí wọn sì jẹ́ kí wọn sì yó, kí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ le è bükún fún ọ, nínú gbogbo isẹ́ ọwọ́ rẹ̀.

15

Ọ̀dún ìyọ̀nda àti idárlíjì

14:22 Le 27.30-33; Nu 18.21-32.

¹ Ní òpin ọdún méje méje, èyin gbọdọ máa yònda àwọn gbèsè. ² Báyií ni kí ẹ máa ẹ é. Gbogbo ẹni tí wọn jẹ ní gbèsè gbọdọ fojú fo gbèsè tí ó ti yá ará Israẹli èniyàn rẹ. Kò gbọdọ béèrè ohun náà, lódò ará Israẹli èniyàn rẹ tàbí lódò arákùnrin rẹ: nítorí pé a ti kéde àkókò OLÚWA láti fojú fo gbèsè. ³ Ẹ lè béèrè isanpadà lódò àjèjì. Sùgbọn ẹ fa igi lé gbèsè yówù kó jẹ tí arákùnrin yín jẹ yín. ⁴ Sùgbọn kò sí ẹni tí yóò tọ sí nínú yín, nítorí pé OLÚWA Ọlọrun yín yóò bùkún un yín lẹpẹlẹpẹ nínú ilẹ náà tí ó n mú un yín lọ láti gbà bí iní yín. ⁵ Kìkì bí ẹ bá gbọrọ sí àş OLÚWA Ọlọrun yín tí ẹ sì kiyèsára láti máa rìn nínú gbogbo àş wònyí, tí èmi n pa fún un yín lónií. ⁶ Nítorí pé OLÚWA Ọlọrun yín yóò bùkún un yín bí ó ti şeléri, èyin yóò sì máa yá ọpọlọpọ orilẹ-èdè ẹ kí yóò sì tọrọ. Ẹ ó şakóso ọpọlọpọ orilẹ-èdè, sùgbọn kò sí orilẹ-èdè tí yóò lè jẹ ọba lé e yín lóri.

⁷ Bí tálákà kan bá wà láàrín àwọn arákùnrin yín ní èyíkéyí àwọn ilú, ilẹ náà tí OLÚWA yín yóò fún un yín. Ẹ má ẹ ẹ àilààánú, bẹẹ ni kí ẹ má ẹ háwọ sí arákùnrin yín tí ó jẹ tálákà. ⁸ Sùgbọn ẹ lawọ kí ẹ sì fi tọkàntọkàn yá wọn ní ohun tí wọn nílò. ⁹ Ẹ şọra kí èrò búburú kan má ẹ sí nínú àyà rẹ wí pé, “Ọdún keje tí í ẹ ọdún iyònda gbèsè ti súnmo,” nípa bẹẹ, ojú rẹ a sì burú sí arákùnrin rẹ tálákà, tí iwọ kò sì fun ní nńkan, o kò sì fun ní nńkan kan. Ọun a si kígbẹ pe Olúwa nítorí rẹ, a si di ẹşẹ fún ọ. ¹⁰ Fún un tọkàntọkàn, láísí ikùnsínú, nítorí èyí, OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò bùkún fún ọ nínú işẹ ọwọ rẹ, àti gbogbo idáwólé rẹ. ¹¹ A kò lè fẹ tálákà kù ní ilẹ náà ní ígbà gbogbo, mo pàşẹ fún un yín láti lawọ sí

àwọn arákùnrin yín, sí àwọn tálákà àti sí àwọn aláìní, ní ilẹ ẹ yín.

Ìdásílẹ̀ àwọn ẹrú

¹² Bí Heberu ara yín kan, yálà ọkùnrin tàbí obìnrin bá ta ara rẹ fún ọ, tí ó sì sìn ọ fún ọdún mẹfà. Ní ọdún keje, jẹ kí ó di òmìnira. ¹³ Nígba tí ó bá dá a sílẹ má ẹ jẹ kí ó lọ lẹwọ ọfo. ¹⁴ Fi tọkàntọkàn fún un láti inú agbo ewúré rẹ, ilẹ ìpakà rẹ, àti ibi ìfúntí rẹ. Fún un gégé bí OLÚWA Ọlọrun rẹ ti b̀kún fún ọ tó. ¹⁵ Ẹ rántí pé ẹ ti fi ìgbà kan jẹ ẹrú ní Ejibiti, OLÚWA Ọlọrun yín sì rà yín padà, ìdí niyí tí mo fi pa àşẹ yìí fún un yín lóníí.

¹⁶ Şùgbón bí iránsẹ rẹ bá sọ fún ọ pé, “Èmi kò fé fi ọ sílẹ,” nítorí pé ó fẹràn ìwo àti ìdílẹ rẹ, tí ó sì tẹ ọ lórùn, ¹⁷ kí ìwo kí ó mú ìlu kan lu etí rẹ mọ ara ìlẹkùn, yòò sì di ẹrú rẹ láéláé. Bẹẹ náà ni kí o ẹ sí iránsẹ ẹrúbìnrin rẹ.

¹⁸ Má ẹ kà á sí ohun ìnira láti dá ẹrú rẹ sílẹ, nítorí ìsìnrú rẹ fún ọ, ní ọdún mẹfà náà tó ìlọpo méjì ìşẹ alágbàşẹ, OLÚWA Ọlọrun rẹ yòò b̀kún fún ọ nínú gbogbo ìdávólẹ rẹ.

Àkọbí àwọn ẹran ọsìn

¹⁹ Gbogbo àkọbí tí o jẹ akọ nínú agbo màlúù rẹ ni kí o yà sọtò fún OLÚWA, àti nínú agbo ewúré b́akan náà. Ẹ má ẹ fi àkọbí màlúù yín şişẹ rárá. Má ẹ rẹ irun àkọbí àgùntàn rẹ pẹlú. ²⁰ Ní ọdọdún ni kí ìwo àti ìdílẹ rẹ máa jẹ ẹ níwájú OLÚWA Ọlọrun yín níbi tí Ọun yòò yàn. ²¹ Bí ẹran ọsìn kan bá ní àb̀k̀k̀: bóyá ó yarọ, tàbí fọjú, tàbí tí ó ní èyíkẹyìí àb̀k̀k̀ tó burú. Ẹ

15:12 El 21.2-11; Le 25.39-46. **15:19** El 13.11,12; 22.30; 34.19; Nu 18.17,18.

kò gbòdò fi rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlọrun yín. ²² Ẹ je ẹ ní ilú u yín. Àti ẹnì tí a kà sí mímọ àti aláìmọ ní ó lè je ẹ bí ìgbà tí a n jẹ èsúrọ tàbí àgbònrín. ²³ Şùgbón ẹyin kò gbòdò je ẹjẹ, ẹ dà á síta bí omi.

16

Àjọ ìrékojá

¹ Ẹ kíyèsì oşù Abibu, kí ẹ sì máa şe àjòdún ìrékojá tí OLÚWA Ọlọrun yín, nítorí pé ní oşù Abibu yìì ní ó mú un yín jáde ní Ejibiti lóru. ² Ẹ fi ẹran kan rú ẹbọ bí ìrékojá sí OLÚWA Ọlọrun yín láti inú ọwọ ẹran tàbí agbo màlùù yín ní ibi tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò yàn bí ibùgbé fún orúkọ rẹ. ³ Ẹ má şe je ẹ pèlú u àkàrà tí a fi ìwúkàrà şe, şùgbón ojọ méje ní kí ẹ fi je àkàrà tí kò ní ìwúkàrà, àkàrà ipónjú, nítorí pé pèlú ikánjú ní ẹ kúrò ní Ejibiti: kí ẹ bá à lè rántí ìgbà tí ẹ kúrò ní Ejibiti ní gbogbo ojọ ayé yín. ⁴ Kí a má sì şe rí àkàrà wíwú ní ọdò rẹ nínú ilẹ rẹ ní ijọ méje. Kí ìwọ má şe je kí nńkan kan şékù nínú ẹran tí ìwọ ó fi rú ẹbọ ní ìròlẹ ojọ kìn-ín-ní di àárò ojọ kejì.

⁵ Ẹ kò gbòdò şe ìrékojá náà ní ilúkílùú kankan, tí OLÚWA Ọlọrun yín fi fún un yín ⁶ bí kò şe ibi tí yóò yàn gégé bí ibùgbé fún orúkọ rẹ, níbẹ ni kí ẹ ti şe ìrúbo ìrékojá náà ní ìròlẹ nígbà tí oòrùn bá n wò gégé bí ìrántí ìgbà tí ẹ kúrò ní ilẹ Ejibiti. ⁷ Ẹ sun ún kí ẹ sì je ẹ ní ibi tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò yàn. Ní àárò, kí ẹ padà sí àgọ ọ yín. ⁸ Ojọ méfà ní kí ẹ fi je àkàrà aláìwú, ní ojọ keje, ẹ pe àjọ kan fún OLÚWA Ọlọrun yín, kí ẹ má sì şe isẹ kankan.

15:23 Ge 9.4; Le 7.26,27; 17.10-14; 19.26; De 12.16,23. **16:1** El 23.14-17; Le 23; Nu 28-29.

Ayeye àwọn ọsẹ

⁹ Ka ọsẹ méje láti ìgbà tí ẹ bá ti bèrẹ sí fi dọ́jẹ ẹ ikórè ọkà. ¹⁰ Nígbà náà ni kí ẹ ẹ ẹ àjọ ọsẹ sí OLÚWA Ọlórún yín, nípa pípèsè ọrẹ àtinúwá, gégé bí ìbùkún tí OLÚWA Ọlórún yín fún un yín. ¹¹ Kí ẹ sì máa yò níwájú OLÚWA Ọlórún yín ní ibi tí yòò yàn ní ìbùgbé fún orúkọ rẹ: ẹyin, àwọn ọmọ yín ọkúnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin, àwọn ẹrú yín ọkúnrin àti àwọn ẹrú yín obìnrin, àwọn Lefi tí ó wà ní ilú yín, àti àwọn àjẹjì, àwọn aláìní baba, àti àwọn opó tí n gbé ààrín yín. ¹² Ẹ rántí pé, ẹ ti jẹ ẹrú ní Ejibiti rí, nítorí náà ẹ tẹlẹ àwọn ìlànà wònyí dárádára.

Ayeye àgọ ìpàdẹ

¹³ Ẹ ẹ ayeye àgọ ìpàdẹ fún ojọ méje léyìn ìgbà tí ẹ bá ti kórè oko yín tí ẹ ti pakà tí ẹ sì ti fún ọtí tán. ¹⁴ Ẹ máa yò ní àkókò àjòdún un yín, ẹyin, àwọn ọmọ yín ọkúnrin àti obìnrin, àwọn ẹrúkúnrin àti ẹrúbìnrin yín, àti àwọn Lefi, àwọn àjẹjì, àwọn aláìní baba àti àwọn opó tí n gbé ní àwọn ilú u yín. ¹⁵ Ojọ méje ni kí ẹyin kí ó fi ẹ ayeye fún OLÚWA Ọlórún yín ní ibi tí OLÚWA yòò yàn. Nítorí pé OLÚWA Ọlórún yín yòò bùkún un yín ní gbogbo ikórè e yín, àti ní gbogbo isẹ ọwọ yín, ayọ ọ yín yòò sì kún.

¹⁶ Ní ẹmẹta lódún ni kí gbogbo àwọn ọkúnrin rẹ kí ó farahàn níwájú OLÚWA Ọlórún rẹ, ní ibi tí yòò yàn. Níbi àjọ àkàrà àìwú, níbi àjọ ọsẹ, àti àjọ àgọ ìpàdẹ. Ẹnikẹni kò gbọdọ wá sí iwájú OLÚWA ní ọwọ ọfọ. ¹⁷ Kí olúkúlùkù ó mú ọrẹ wá bí agbára rẹ ti tó, gégé bí ìbùkún OLÚWA Ọlórún rẹ tí ó fi fún un ọ.

Àwọn adájọ

18 E yan àwọn adájọ àti àwọn olóyè fún èyà a yín kòòkan, ní gbogbo ilú tí OLÚWA Ọlórún yín yóò fún un yín, wọn sì gbọdọ máa fi òtítọ ẹe idájọ àwọn èniyàn. 19 Iwo kò gbọdọ yí idájọ po, iwọ kò gbọdọ ẹe ojúsàájú èniyàn. Iwo kò gbọdọ gba àbẹtẹlẹ nítorí pé àbẹtẹlẹ ń fọ ojú ọlọgbón, ó sì ń ba ọrọ olódodo jẹ. 20 E tẹlẹ idájọ òtítọ àní idájọ òtítọ nìkan, kí ẹ bá à lè gbé kí ẹ sì gba ilẹ tí OLÚWA Ọlórún yín ń fún un yín.

Sí sin ọlórún mùíràn

21 E má ẹe ri ère òrìsà Aşerah sí ẹgbẹ pepe tí ẹ ti mo fún OLÚWA Ọlórún yín. 22 E kò gbọdọ gbé òkúta òrìsà gbígbé kan kalẹ fún ara yín, nítorí èyí ni OLÚWA Ọlórún yín kóríra.

17

1 E má ẹe fi màlúù tàbí àgùntàn tí ó ní àbùkù, tàbí àbàwọn rú ẹbo sí OLÚWA Ọlórún yín, nítorí iríra ni èyí yóò jẹ fún un.

2 Bí ọkùnrin tàbí obìnrin kan tó ń gbé láàrín yín ní èyíkéyì ilú wọn-ọn-nì, tí OLÚWA fún un yín bá ń ẹe ibi ní ojú OLÚWA Ọlórún yín, ní rírẹ májẹmú rẹ kojá, 3 èyí tí ó lòdì sí òfin mì, ó ń sin ọlórún mùíràn, ó ń foríbalẹ fún wọn: àní sí oòrùn, òşúpá àti àwọn iràwọ ojú ọrun, 4 tí èyí sì dé etí igbọ ọ yín, kí ẹ wádìí ọrọ nàá dájúdájú. Bí ó bá jẹ òtítọ tí ó sì hàn gbangba pé ó ti ẹe ohun iríra yìí, ní Israẹli. 5 E mú ọkùnrin tàbí obìnrin tí ó ti ẹe ibi yìí wá sí ẹnu-ọnà ibodè ilú u yín, kí ẹ sọ ọ ní òkúta pa. 6 Lénu ẹlẹrìí méjì tàbí mẹta ni a ó pa ọkùnrin nàá tí ó yẹ láti kú, şùgbón ẹ má ẹe

16:19 El 23.6-9; Le 19.15. **16:21** Le 26.1. **17:1** Le 22.17-24.

17:2 Ek 22.20. **17:6** Nu 35.30; De 19.15; Mt 18.16; 2Kọ 13.1; 1Tm 5.19; Hb 10.28.

pàniyàn nípasè elèrìí kan sošo. ⁷ Àwọn elèrìí ni kí ó kókó gbọwọ lé e láti pa á. Lẹyìn èyí ni kí gbogbo èniyàn dáwọjọ láti pa á. Nípa báyii, èyin yóò sì fọ ohun búburú náà mọ kúrò ní àárín yín.

Àwọn ilé ejọ

⁸ Bí ejọ bá wá sí ilé ejọ èyí tí ó nira jù láti dá, yálà itàjẹ sílẹ ni, ọràn dídá tàbí ikanni-lábùkù, ẹ mú wọn lọ sí ibi tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò yàn. ⁹ Ẹ lọ sí ọdọ àwọn àlùfáà tí í ẹ Lefi, àní sí ọdọ adájọ tí ó wà fún ìgbéjọ ní ìgbà náà. Ẹ béèrè lówọ wọn, wọn yóò sì ẹ idájọ. ¹⁰ Kí ìwọ kí ó sì ẹ bí ọrọ idájọ, ti àwọn ará ibi tí OLÚWA yóò yàn náà yóò fi hàn ọ, kí ìwọ kí ó sì máa kíyèsí àti máa ẹ gégé bi gbogbo èyí tí wọn kọ ọ. ¹¹ Ẹ ẹ bí ọfin tí wọn kọ ọ yín, àti ìpinnu tí wọn fún un yín. Ẹ má ẹ yípadà sọtùn tàbí sọsì, kúrò nínú ohun tí wọn sọ fún un yín. ¹² Ọkùnrin náà tí ó bá ẹ àibọwọ fún adájọ tàbí àlùfáà tí ó ń ẹ iṣẹ ìránṣẹ sí OLÚWA Ọlọrun yín, níbẹ ni kí ẹ pa á. Nípa báyii èyin yóò sì fọ ohun búburú náà mọ kúrò ní Israẹli. ¹³ Gbogbo èniyàn ni yóò sì gbọ, ẹrù yóò sì bà wọn, wọn kò sì ní ẹ àìgbọràn mọ.

Ọba

¹⁴ Nígbà tí ẹ bá dé ilẹ náà tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò fún un yín, tí ẹ sì ti gba ilẹ náà, tí ẹ sì ń gbé inú rẹ, tí ẹ sì wá sọ pé, “Ẹ jẹ kí a yan ọba tí yóò jẹ lé wa lóri bí i ti àwọn orílẹ-èdè tí ó yí wa ká.” ¹⁵ Ẹ rí i dájú pé ọba tí OLÚWA Ọlọrun yín yàn fún un yín ní ẹ yàn. Ó gbọdọ jẹ láàrín àwọn arákùnrin yín. Ẹ má ẹ fi àjẹlì jẹ ọba lóri i yín: àní ẹni tí kì í ẹ arákùnrin ní Israẹli. ¹⁶ Síwájú sí i, ọba náà kò gbọdọ kó ọpọlọpọ ẹsin jọ

fún ara rẹ, tàbí kí ó rán àwọn èniyàn nàà padà sí Ejibiti láti wá àwọn ẹṣin sí i, nítorí pé OLÚWA ti sọ fún un yín pé, “È kò gbọdọ tún padà lọ ní ọ̀nà nàà mọ.” ¹⁷ Kò gbọdọ kó aya ọ, kí ọkàn rẹ má bá a yapa kúrò. Kò gbọdọ kó fàdákà àti wúrà ọ fún ara rẹ lópòlópò.

¹⁸ Nígbà tí ó bá jókòò lóri ìtẹ̀ ìjọba rẹ, kí ó ẹ̀ àdàkọ àwọn òfin wònyí sí inú ìwé fún ara rẹ, láti inú ti àlùfáà tí wọn jẹ ọmọ Lefi. ¹⁹ Èyí yóò sì wà lódò rẹ, òun ó sì máa kà nínú rẹ ní gbogbo ọjọ ayé rẹ, kí ó lè máa kọ àti bẹ̀rù OLÚWA Ọlórùn rẹ, láti máa tẹ̀lé gbogbo ọ̀rọ̀ inú òfin yìí àti àwọn ilà̀nà rẹ̀ tọ̀kàntọ̀kàn. ²⁰ Kí ó má ba à lérò pé òun sà̀n ju àwọn arákùnrin rẹ̀ yòókù̀ lọ, kí ó sì ti ipa bẹ̀ẹ̀ yípadà kúrò nínú òfin wònyí sí ọ̀tún tàbí sí ọ̀sì. Bẹ̀ẹ̀ ni òun àti àwọn ọmọ rẹ̀ yóò jẹ ọba pẹ̀ tití ní Israẹli.

18

Ọrẹ̀ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi

¹ Àwọn àlùfáà tí wọn jẹ ọmọ Lefi, àní gbogbo ẹ̀yà Lefi, wọn kì yóò ní ìpín tàbí ogún láàrín Israẹli, wọn yóò máa jẹ nínú ọrẹ̀ ẹ̀bọ̀ tí a fi iná ẹ̀ sí OLÚWA, nítorí òun ni ogún un tiwọn. ² Wọn kì yóò ní iní láàrín àwọn arákùnrin wọn; OLÚWA ni yóò jẹ iní i tiwọn, gégé bí ó ti ẹ̀ ilé́rì fún wọn.

³ Gbogbo èyí ni yóò jẹ ìpín àwọn àlùfáà láti ọ̀dò àwọn èniyàn tí ó fi akọ̀ màlúù tàbí àgùntàn rú ẹ̀bọ̀; wọn yóò fi èjìkà àti èrẹ̀ké méjèjè àti gbogbo inú fún àlùfáà. ⁴ Àkọ̀so irúgbìn ọkà rẹ, ti wà̀nì àti ti òróró rẹ, àti àkọ̀rẹ̀ irun àgùntàn rẹ̀ ni ìwọ̀ yóò fi fún wọn. ⁵ Nítorí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ ti yàn wọn àti àwọn ọmọ̀

wọn láti inú gbogbo èyà láti dúró àti láti ẹ̀ iránsẹ̀ ní orúkọ OLÚWA tíí láé.

⁶ Tí ọmọ Lefi kan bá sì wá láti ibikíbi nínú àwọn ilú u yín ní Israẹli, níbi tí ó ń gbé ẹ̀ àtìpó, tí ó sì wá gégé bí ifẹ̀ rẹ̀ sí ibi tí OLÚWA yóò yàn. ⁷ Nígbà náà ni ó lè máa ẹ̀ iránsẹ̀ ní orúkọ OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ gégé bí àwọn ọmọ Lefi arákùnrin rẹ̀ ti ń dúró ẹ̀ ịṣẹ̀ ịsìn níwájú OLÚWA níbẹ̀. ⁸ Wọn yóò ní ípín kan láti jẹ, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó ti gba owó nípa títa ogún baba rẹ̀.

Ohun ìrira

⁹ Nígbà tí o bá wọ ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò fi fún ọ, ìwọ kò gbodọ̀ kọ láti tẹ̀lé àwọn ọ̀nà ìrira àwọn orílẹ̀-èdè náà tí ó wà níbẹ̀. ¹⁰ Má ẹ̀ jẹ̀ kí a rí ẹ̀nikẹ̀ni láàrín yín tí ó fi ọmọ rẹ̀ ọkùnrin tàbí ọmọ rẹ̀ obìnrin la iná já (fi ọmọ rẹ̀ rú ẹ̀bọ) kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ lọ fọ̀ àfòṣe, tàbí ẹ̀ ọ̀sọ̀, tàbí tùmọ̀ àwọn àmì ǹnkan tí ń bọ̀, tàbí àjẹ, ¹¹ tàbí afògèdè, tàbí jẹ̀ a bá iwin gbìmọ̀ tàbí ọ̀sọ̀ tàbí abókúúsòrò. ¹² Ẹ̀nikẹ̀ni tó bá ẹ̀ ǹnkan wònyí jẹ̀ ìrira sí OLÚWA, àti nítorí àwọn ìwà ìrira wònyí ni OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò fi lé àwọn orílẹ̀-èdè wònyí jáde kúrò níwájú rẹ̀. ¹³ O ní láti jẹ̀ aláìlẹ̀gàn níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ̀.

Wòlù

¹⁴ Àwọn orílẹ̀-èdè tí ìwọ yóò gba ilẹ̀ tí wọn ń gbé, wọn fetí sí tí àwọn tí ó ń ẹ̀ ọ̀sọ̀ tàbí ẹ̀ àfòṣe. Sùgbón, ní ti ìwọ, OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ kò fi ààyè gbà ọ̀ láti ẹ̀ bẹ̀. ¹⁵ OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò gbé wòlù kan dide gégé bí ẹ̀mi láàrín àwọn arákùnrin rẹ̀. Tìrẹ̀ ni kí o gbọ. ¹⁶ Nítorí èyí ni ohun tí ìwọ béèrè lówọ OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ ní Horebu ní ojú àjọ, nígbà tí ìwọ wí pé,

“Kí àwa má ɛ gbọ ohùn OLÚWA Ọlórún wa tàbí rí iná nlá yìi mó. Bí bèyè kọ àwa yòò kú.”

¹⁷ OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ohun tí wọn sọ dára.

¹⁸ Èmi yòò gbé wòlú kan dide fún wọn láàrín àwọn arákúnrin wọn bí iwọ, Èmi yòò fi ọ̀rọ̀ mi sí i ní ẹnụ, yòò sì sọ fún wọn gbogbo ohun tí mo ti paláṣe fún un. ¹⁹ Ẹnikẹni tí kò bá sì tẹ́tí sí ọ̀rọ̀ mi tí wòlú náà yòò sọ ní orúkọ mi, èmi fúnra à mi yòò sì béèrè lẹwọ rẹ. ²⁰ Sùgbọ́n bí wòlú kan bá kùgbù sọ ọ̀rọ̀ kan tí èmi kò paláṣe fún un láti sọ ní orúkọ mi tàbí wòlú tí ó sọ̀rọ̀ ní orúkọ ọlórún miiran, irú wòlú bèyè ní láti kú.”

²¹ Sùgbọ́n iwọ lè wí ní ọkàn rẹ pé, “Báwo ni àwa yòò ɛ mó ọ̀rọ̀ tí OLÚWA kò sọ?” ²² Nígbà tí ohun tí wòlú bá sọ ní orúkọ OLÚWA kò bá wá sí imúṣe tàbí jẹ ọ̀títọ̀, iyen ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA kò sọ, irú wòlú bèyè tí sọ láìwádí. Kí ẹ má ɛ bèrù rẹ.

19

Ìlú ààbò

¹ Nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ bá ti pa àwọn orílẹ̀-èdè tí yòò fi ilẹ̀ wọn fún ọ run, àti nígbà tí iwọ bá ti lé wọn jáde tí o sì dó sí àwọn ilẹ̀ àti ilẹ̀ wọn gbogbo.

² Iwọ yòò ya ilú mẹ́ta sọ̀tọ̀ fún ara à rẹ láàrín ilẹ̀ rẹ tí OLÚWA Ọlórún fún ọ láti ni. ³ Ẹ àwọn ọ̀nà sí wọn àti kí o pín ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún fún ọ gégẹ̀ bí ogún sí ọ̀nà mẹ́ta nítorí kí apàniyàn lè sá níbẹ̀.

⁴ Èyí ni ọ̀fin nípa apàniyàn, tí ó sì sá síbẹ̀ láti pa ẹmí rẹ mó. Ẹni tí ó pa aládùúgbò làimọ̀mọ̀ṣeé láìjẹ pé ó ti ní àrankàn pẹ̀lú u rẹ láti ojọ̀ pípẹ̀. ⁵ Bí àpẹ̀rẹ̀, ọkúnrin kan lè lọ sínú igbó pẹ̀lú aládùúgbò rẹ láti

gé igi, bí ó sì ti gbé àáké e rẹ látí gé igi náà lulè, bí àáké náà bá yọ tí ó sì bà aládùúgbò rẹ, tí òun sì kú. Okùnrin yìí lè sálọ sí ọkan nínú àwọn ilú yìí látí gba ẹmí rẹ là. ⁶ Bí kò ẹe bẹẹ, agbẹsan ẹjẹ lè máa lépa rẹ nínú ibínú, kí ó sì lé e bá nítorí pé ọ̀nà jì, kí ó sì pa á bí ó tilẹ̀ jẹ pé kò yẹ sí ikú, nígbà tí ó ẹe sí aládùúgbò rẹ láìjẹ pé ó ti ní àrankàn pẹ̀lú u rẹ látí ojọ pípẹ. ⁷ Ẹ̀dì nìyí tí mo fi pa á láṣẹ fún ọ látí ya ilú mẹ̀ta sọtọ fún ara rẹ.

⁸ Tí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ bá sì fẹ agbègbè rẹ, gégé bí ó ti ẹe ibúra fún àwọn baba nílá a yín, tí ó sì fún ọ ní gbogbo ilẹ̀ tí ó ti ẹe ilé rí fún wọn, ⁹ nítorí tí iwọ fi pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ tẹ̀lẹ̀ gbogbo ọ̀fin yìí tí mo paṣẹ fún ọ lónií yìí, kí o fẹ OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ, kí o sì rìn ní ọ̀nà an rẹ ní gbogbo ìgbà náà, kí o ya ilú mẹ̀ta sọtọ. ¹⁰ Ẹe ẹ̀yí kí a má ẹe ta ẹjẹ aláìṣẹ̀ sílẹ̀ ni ilẹ̀ rẹ, ẹ̀yí tí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ yóò fún ọ gégé bí ogún, kí iwọ kí ó má bá a jẹbi ẹjẹ títa.

¹¹ Ẹ̀gbọ̀n tí okùnrin kan bá kórííra arákùnrin rẹ, tí ó sì lúgọ̀ dè é, tí ó mú u tí o lù ú pa, tí okùnrin náà sì sálọ sí ọkan nínú àwọn ilú wònyí, ¹² àwọn agbàgbà ilú rẹ yóò sì rànṣẹ̀ pè é iwọ, yóò sì mú un padà látí ilú náà, wọn yóò sì fi í lé àwọn agbẹsan ẹjẹ lẹwọ̀ kí ó lè kú. ¹³ Má ẹe ṣàánú fún un. O ní látí fọ ẹbi ẹjẹ aláìṣẹ̀ kúrò ni Israẹli, kí ó bá à lè dára fún ọ.

¹⁴ Má ẹe pa òkúta ààlà aládùúgbò rẹ dà tí aṣíwájú rẹ fi lélé nínú ogún tí ó gbà nínú ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ fi fún ọ látí ni ní ìní.

Elẹ̀rìí

¹⁵ Èlẹ̀rìí kan ọ̀so kò tó láti dájọ̀ ọ̀kùnrin kan tí o fi èbi èsẹ̀ yòò wù kí ó lè sẹ̀ lẹ̀bi. A ó fi ìdí ọ̀rọ̀ múlẹ̀ láti orí ẹ̀rí ẹ̀ni méjì tàbí mẹ́ta.

¹⁶ Tí alárankàn ẹ̀lẹ̀rìí èké bá dúró láti fi ẹ̀sùn ẹ̀sẹ̀ kan ọ̀kùnrin kan, ¹⁷ àwọn méjèjèjí tí àrìyànjiyàn wà láàrín wọn gbọ̀dọ̀ dúró níwájú OLÚWA níwájú àwọn àlùfàà àti àwọn adájọ̀ tí ó wà ní ibi isẹ̀ ní ìgbà nàà.

¹⁸ Àwọn adájọ̀ gbọ̀dọ̀ sẹ̀ ìwádíí fínní fínní bí ẹ̀rí bá sì jẹ̀ irọ̀, tí ó fi ẹ̀rí èké sun arákùnrin rẹ̀, ¹⁹ nígbà nàà ni kí ó sẹ̀ sí i gégẹ̀ bí ó sẹ̀ fẹ̀ sẹ̀ sí arákùnrin rẹ̀. O ní láti wẹ̀ búburú kúrò láàrín rẹ̀. ²⁰ Àwọn ènìyàn tókù yòò gbọ̀ nípa èyí, wọn yòò sì bèrù, kí irú ǹnkan búburú bèẹ̀ máa tún sẹ̀ mọ̀ láàrín yín. ²¹ Má sẹ̀ fi àánú hàn, ẹ̀mí fún ẹ̀mí, ojú fún ojú, eyín fún eyín, apá fún apá, ẹ̀sẹ̀ fún ẹ̀sẹ̀.

20

Lílọ̀ sí ogun

¹ Nígbà tí o bá lọ̀ sí ogun pẹ̀lú ọ̀tá rẹ̀, tí o sì rí ẹ̀şin àti àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun àti ológun tí ó jù ọ̀ lọ̀, má sẹ̀ bèrù u wọn, nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tí ǹ mú ọ̀ jáde wá láti ilẹ̀ Ejibiti, yòò wà pẹ̀lú rẹ̀. ² Nígbà tí o bá fẹ̀ lọ̀ jagun, àlùfàà yòò wá síwájú, yòò sì bá ọ̀mọ-ogun sọ̀rọ̀, ³ yòò sì wí pé, “Gbọ̀, ìwo Israẹ̀li, lónií ò ǹ jáde lọ̀ sójú ogun sí ọ̀tá rẹ̀. Ẹ̀ má sẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀kàn yín ọ̀jo tàbí bèrù; ẹ̀ má sẹ̀ jáyà tàbí kí ẹ̀ fi ààyè fún ìjáyà níwájú u wọn. ⁴ Nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ní bá yín lọ̀, láti bá àwọn ọ̀tá yín já fún yín, láti gbà yín là.”

19:15 Nu 35.30; De 17.6; Mt 18.16; 2Kọ 13.1; 1Tm 5.19; Hb 10.28.

19:16 El 20.16; 23.1; Le 19.16; De 5.20. **19:19** 1Kọ 5.13. **19:21**

El 21.23-26; Le 24.20; Mt 5.38.

⁵ Àwọn olórí ogun yóò sì wí fún àwọn èniyàn pé, “Ènikéni tí ó kọ ilé tuntun tí kò sì tí ì yà á sọtọ? Jẹ kí ó lọ ilé, tàbí ó lè kú sójú ogun kí ẹlómíràn sì gbà á. ⁶ Njé ẹnikéni tí ó gbín ọgbà àjàrà kan tí kò sì tí ì bẹrẹ sí ñ gbádùn rẹ? Jẹ kí ó lọ ilé, tàbí kí ó kú sójú ogun kí ẹlómíràn sì gbádùn rẹ. ⁷ Njé ẹnikéni tí ó wá ọgo obìnrin kan tí kò ì tí ì fẹ ẹ? Jẹ kí ó lọ ilé, tàbí kí ó kú sójú ogun kí ẹlómíràn sì fẹ ẹ.” ⁸ Nígbà náà ni olórí yóò tún fi kún un pé, “Njé ọkùnrin kankan ñ bẹrù tàbí páyà? Jẹ kí ó lọ ilé nítorí kí arákùnrin rẹ má ba à wá tún dáya fò ó.” ⁹ Nígbà tí olórí ogun bá ti dákẹ ọrọ síso sí àwọn èniyàn, wọn yóò yan olórí ogun lórí i rẹ.

¹⁰ Nígbà tí ó bá súnmọ iwájú láti dojúko ilú kan láti bá a jà, nígbà náà ni kí ó fi àlàáfíà lọ ọ. ¹¹ Tí wọn bá dá ọ lóhùn àlàáfíà, tí wọn sì sí ilẹkùn, gbogbo àwọn tó wà níbẹ yóò máa jẹ olùsìn fún ọ, wọn ó sì máa sìn ọ. ¹² Tí wọn bá kọ láti bá ọ ẹ àlàáfíà sùgbọn tí wọn bá gbóguntì ọ, nígbà náà ni kí ìwọ gbà á. ¹³ Nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ bá fi lé ọ lówọ, kí ẹyin kí ó fi ojú idà pa gbogbo àwọn ọkùnrin tí ó wà níbẹ. ¹⁴ Ní ti obìnrin, àwọn ọmọdé, ohun ọsìn àti gbogbo ohun tí ó kù nínú ilú náà, o lè mú ìwọnyí gégé bí ìkógun fún ara rẹ. O sì lè lo ìkógun tí OLÚWA Ọlórún rẹ fi fún ọ láti ọdọ àwọn ọtá rẹ. ¹⁵ Báyiì ni ìwọ yóò ẹ sí gbogbo ilú tí wọn wà ní ọnà jíjìn sí ọ tí wọn kò sì tara àwọn orílẹ-èdè tí ó wà lẹgbẹẹ ẹ rẹ.

¹⁶ Sùgbọn, nínú àwọn ilú tí àwọn orílẹ-èdè tí OLÚWA Ọlórún rẹ ñ fún ọ gégé bí ogún, má ẹ dá ohun ẹlẹmì kankan sí. ¹⁷ Pa wọn run pátápátá, àwọn ọmọ Hiti, ọmọ Amori, ọmọ Kenaani, ọmọ Peresi, ọmọ Hifi, ọmọ Jebusi gégé bí OLÚWA Ọlórún

re ti pa á láṣe fún ọ. ¹⁸ Bí kò ṣe bẹ̀ẹ̀, wọn yóò kọ ọ láti tẹ̀lé gbogbo ohun ìrírà tí wọn n ́ ṣe nínú sí sin àwọn ọ̀lọrun wọn, ìwọ yóò sì ṣe sí OLÚWA Ọ̀lọrun re.

¹⁹ Nígba tí o bá dó ti ìlú kan láti ojọ pípé, ẹ bá wọn jà láti gbà á, má ṣe pa àwọn igi ibẹ run nípa gbígbé àáké lé wọn, nítorí o lè jẹ èso wọn. Má ṣe gé wọn lulẹ. Nítorí igi igbó ha á ṣe ènìyàn bí, tí ìwọ ó máa dó ti re. ²⁰ Sùgbón ìwọ lè gé àwọn igi tí o mọ pé wọn kì í ṣe igi eléso lulẹ kí o sì lò wọn láti kọ ìṣọ sí ìlú tí ó n bá ọ jagun, tí tí yóò fi ṣubú.

21

Ìdáríjì ipà̀nìyàn lǎ̀nítumọ̀

¹ Tí a bá rí ọ̀kùnrin tí a pa, ní ìdùbúlẹ̀ ní pápá nínú ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun re n ́ fún ọ láti jogún, tí a kò sì mọ ẹni tí ó pa á, ² àwọn àgbàgbà yín yóò jáde lọ láti wọn jìjìnnà ibi òkú sí ìlú tí ó wà nítòsí. ³ Nígba náà ni àwọn àgbàgbà ìlú tí ó wà nítòsí òkú yóò mú ẹgbọ̀ro abo màlúù tí kò ì ṣiṣẹ́ rí àti tí kò sì fà nínú àjàgà rí, ⁴ kí àwọn àgbàgbà ìlú náà kí wọn mú ẹgbọ̀ro abo màlúù náà sọkalẹ̀ wá sí àfonífojì tí ó ní omi ṣiṣàn kan, tí a kò ro, tí a kò sì gbìn, kí wọn kí ó sì ṣe ọ̀rùn ẹgbọ̀ro màlúù náà nìbẹ̀ ní àfonífojì náà. ⁵ Àwọn àlùfàà, ọmọ Lefi yóò wá síwájú, nítorí OLÚWA Ọ̀lọrun re ti yàn wọn láti ṣe ìránṣẹ́ fún un àti láti bùkún ní orúkọ OLÚWA àti láti parí gbogbo ẹjọ̀ àrìyànjiyàn àti ọ̀rọ̀ ìlú. ⁶ Nígba náà ni gbogbo àwọn àgbàgbà ìlú tí ó wà nítòsí yóò wẹ ọwọ̀ wọn lórí ẹgbọ̀ro abo màlúù tí a ti kan ọ̀rùn re ní àfonífojì, ⁷ wọn yóò sì sọ pé, “Ọwọ̀ wa kò ta ẹjẹ̀ yíí sílẹ̀, tàbí kí ojú wa rí i ní títa sílẹ̀.” ⁸ Dáríjì, OLÚWA, àwọn ènìyàn re ni Israẹ̀lì, tí ìwọ ti dá sílẹ̀, àti kí ìwọ má ṣe gba ẹ̀bi

ẹjẹ aláìsẹ ní àárín àwọn ènìyàn rẹ ní Israẹli. Sùgbón kí a dárí ẹbi ẹsẹ yí jì. ⁹ Nígba náà ni ìwọ wẹ kúrò láàrín rẹ ẹbi títa ẹjẹ aláìsẹ sílẹ, níwọn ìgbà tí o ti ẹ ẹyí tí ó tọ níwájú OLÚWA.

Fífẹ obìnrin ìgbèkùn

¹⁰ Nígba tí o bá lọ sí ogun sí àwọn ọtá rẹ tí OLÚWA Ọlórún rẹ sì fi wọn lé ọ lówọ tí o sì mú àwọn ìgbèkùn, ¹¹ tí o sì rí obìnrin tí ó dára lára àwọn ìgbèkùn, tí o sì ní ifẹ sí i, o lè mu u gégé bí aya à rẹ. ¹² Mú u wá sí ilẹ e rẹ kí o sì jẹ kí ó fá irun orí rẹ, gé éékáná an rẹ, ¹³ kí o sì mú aṣọ tí ó wọ nígba tí ó di ìgbèkùn sí ẹgbẹ kan. Lẹyìn ìgbà tí ó ti n gbé ilẹ rẹ tí ó sì ti sọfọ baba àti iyá rẹ fún odidi oṣu kan, nígba náà ni o lè tọ ọ lọ kí o sì ẹ ọkọ rẹ kí ó jẹ aya rẹ. ¹⁴ Bí inú rẹ kò bá sì dùn sí i, jẹ kí ó lọ sí ibikíbi tí ó bá fẹ. O kò gbọdọ tà á tàbí lò ó bí ẹrú, lẹyìn ìgbà tí o ti dójúti í.

Ẹtọ àkóbí

¹⁵ Bí ọkùnrin kan bá ní iyàwó méjì, tí ó sì fẹ ọkan sùgbón tí kò fẹ èkejì, tí àwọn méjèjèjì sì bí àwọn ọmọkùnrin fún un sùgbón tí àkóbí jẹ ọmọ iyàwó rẹ tí kò fẹràn. ¹⁶ Nígba tí ó bá n pín ohun ìní rẹ fún àwọn ọmọ rẹ, kò gbọdọ fi ẹtọ àkóbí fún ọmọ iyàwó tí kò fẹràn. ¹⁷ Ó ní láti fi ipò ọmọ iyàwó rẹ tí kò fẹràn fun un gégé bí àkóbí i rẹ nípa fífún un ní ilọpo ìpín gbogbo ohun tí ó ní. Ọmọ yẹn ni àmì àkókọ agbára baba rẹ. Ẹtọ àkóbí jẹ tirẹ.

Ọlọtẹ ọmọ

¹⁸ Bí ọkùnrin kan bá ní aláìgbọràn tàbí ọlọtẹ ọmọ tí kò gbọrọ sí baba àti iyá rẹ tí kò sì ní í gbà tí wọn

bá nǐ bá a wí, ¹⁹ baba àti ìyá rẹ̀ yòò gbá a mú, wọ̀n yòò mu wá fún àwọ̀n àgbàgbà ní ẹ̀nu-bodè ilú u rẹ̀. ²⁰ Wọ̀n yòò sì wí fún àwọ̀n àgbàgbà pé, “Ọ̀mọ̀ wa yìí jẹ́ aláìgbọ̀ràn àti ọ̀lọ̀tẹ̀. Kò ní gbọ̀rọ̀ sí wa lẹ̀nu. Ọ̀jẹ̀un àti ọ̀mùtípara nì.” ²¹ Nígbà nàà ni gbogbo ọ̀kùnrin ilú rẹ̀ yòò sọ ọ̀ ní òkúta pa. Ìwọ̀ yòò sì mú ìwà ibi kúrò lààrín yín, gbogbo Israẹ̀lì yòò gbọ̀, ẹ̀rù yòò sì bà wọ̀n.

Onírúurú òfin

²² Bí ọ̀kùnrin kan tí ó jẹ̀bí ẹ̀sùn bá ní láti kú tí ó sì kú, tí a sì gbé òkú rẹ̀ kọ̀ sára igi, ²³ o kò gbọ̀dọ̀ fi òkú rẹ̀ sílẹ̀ sára igi ní gbogbo òru. Gbìyànjú láti sin ín ní ọ̀jọ̀ nàà gan an, nítorí ẹ̀ni tí a bá gbé kọ̀ sórí igi wà lábẹ̀ ẹ̀gún Ọ̀lọ̀run. Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ba ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fún ọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ogún jẹ̀.

22

¹ Bí o bá rí màlúú tàbí àgùntàn arákùnrin rẹ̀ tí ó n sọ̀nù, má ẹ̀ ẹ̀ àìkíyèsí i rẹ̀ sùgbọ̀n rí i dájú pé o mú padà wá fún un. ² Bí ọ̀kùnrin nàà kì í bá gbé ní tòsí rẹ̀ tàbí bí o kò bá mọ̀ ẹ̀ni nàà, mú un lọ̀ ilẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ kí o sì fi pamọ̀ tíí yòò fi wá a wá. Nígbà nàà ni kí o fi fún un. ³ Ẹ̀e bákàn nàà tí o bá rí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ arákùnrin rẹ̀ tàbí aṣọ̀ ìlẹ̀kẹ̀ tàbí ohunkóhun rẹ̀ tí ó sọ̀nù. Má ẹ̀ ẹ̀ àìkíyèsí i rẹ̀.

⁴ Bí o bá rí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tàbí màlúú arákùnrin rẹ̀ tí o dùbúlẹ̀ sójú ọ̀nà, má ẹ̀ ẹ̀ sàìfíyèsí i rẹ̀, ràn án lẹ̀wọ̀ láti dide dúró lóri ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.

⁵ Obìnrin kò gbọ̀dọ̀ wọ̀ aṣọ̀ ọ̀kùnrin, tàbí kí ọ̀kùnrin wọ̀ aṣọ̀ obìnrin, nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ kòríra ẹ̀nikẹ̀nì tí ó ẹ̀yí.

⁶ Bí ìwọ bá ẹe aláàpàdẹ ìtẹ ẹyẹ légbẹẹ ọ̀nà, bóyá lára igi tàbí lórí ilẹ̀, tí iyá wọ̀n sì jọkòò lórí àwọ̀n ọ̀mọ̀, tàbí lórí àwọ̀n ẹyin, má ẹe gbé iyá pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀mọ̀.

⁷ Ìwọ̀ lẹ̀ gbé ọ̀mọ̀, ẹ̀gbọ̀n rí i dájú pé o jọwọ̀ iyá lówọ̀ lẹ̀, kí ó ba à lẹ̀ dára fún ọ̀ àti kí o lẹ̀ ní ẹ̀mí gígùn.

⁸ Nígbà tí o bá kọ̀ ilẹ̀ tuntun, mọ̀ odi yí ọ̀rùlẹ̀ rẹ̀ ká nítorí kí o má ba à mú ẹ̀bi itàjẹ̀ sílẹ̀ wá sórí ilẹ̀ rẹ̀ bí ẹ̀nikẹ̀ni bá ẹ̀bú láti ọ̀rùlẹ̀.

⁹ Má ẹe gbìn oríṣìí ẹ̀so méjì sínú ọ̀gbà àjàrà rẹ̀; bí o bá ẹe bẹ̀ẹ̀, kì í ẹe ẹ̀so oko tí o gbìn nìkan ẹ̀gbọ̀n ẹ̀so ọ̀gbà àjàrà pẹ̀lú yóò bàjẹ̀.

¹⁰ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fi akọ̀ màlúù àti akọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tulẹ̀ pọ̀.

¹¹ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ wọ̀ aṣọ̀ onírún àgùntàn àti aṣọ̀ funfun papọ̀.

¹² Kí o ẹe wajawaja sí etí igun méré̀rẹ̀rin aṣọ̀ ilẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

Ìrúfín ìgbéyàwó

¹³ Bí ọ̀kùnrin kan bá mú iyàwó àti, léyìn ìgbà tí ó ti dùbúlẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, kórííra rẹ̀, ¹⁴ tí ó ẹ̀ sì sọ̀rọ̀ ìbàjẹ̀ sí i, tí o sì fún un ní orúkọ̀ búburú, wí pé, “Mo fẹ̀ obìnrin yìí, ẹ̀gbọ̀n nígbà tí mo súnmọ̀ ọ̀n. Èmi kò rí àmì ìbálẹ̀ rẹ̀.” ¹⁵ Nígbà náà ni baba ọ̀mọ̀bìnrin náà àti iyá rẹ̀ yóò mú ẹ̀rí pé, ó ti wà ní ìbálẹ̀ tẹ̀lẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ àwọ̀n àgbàgbà ilú ní ẹ̀nu-bodè. ¹⁶ Baba obìnrin náà yóò wí fún àwọ̀n àgbàgbà pé, “Mo fi ọ̀mọ̀bìnrin mi fún ọ̀kùnrin yìí láti fẹ̀ níyàwó, ẹ̀gbọ̀n ó kórííra rẹ̀.

¹⁷ Ní ìsinsin yìí ó ti sọ̀rọ̀ ìbàjẹ̀ sí i ó sì wí pé, ‘Èmi kò rí ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ kí ó wà ní wúndiá.’ Ẹ̀gbọ̀n níhìn-ín yìí ni ẹ̀rí ìbálẹ̀ ọ̀mọ̀bìnrin mi.” Nígbà náà ni àwọ̀n ọ̀bí

rẹ yóò fi aṣọ hàn níwájú àwọn àgbàgbà ilú, ¹⁸ àwọn àgbàgbà yóò sì mú ọkùnrin náà, wọn yóò sì jẹ ní yà. ¹⁹ Wọn yóò sì gba itánràn oḡḡrùn-ún sẹkẹlì owó fàdákà fún baba ọmọbìnrin náà, nítorí ọkùnrin yìí ti fi orúkọ búburú fún wúndiá Israẹli. Yóò sì máa ẹe iyàwó rẹ; kò gbọdọ kọ ọ sílẹ ní gbogbo ayé e rẹ.

²⁰ Sùgbọ́n bí ẹsùn náà bá jẹ òtítọ́ tí a kò sí rí ẹrì ibálẹ obìnrin náà, ²¹ wọn yóò mú wá sí ẹnu-ọ̀nà ilẹ baba rẹ níbẹ̀ sì ni àwọn ọkùnrin ilú rẹ yóò ti sọ ọ ní òkúta pa. Ó ti ẹe ohun itijú ní Israẹli nípa síṣe àgbèrè nígbà tí ó wà nílẹ baba rẹ. Ẹ ní láti pa ohun búburú kúrò láàrín yín.

²² Bí o bá rí ọkùnrin kan tí ó bá iyàwó ọkùnrin mǐràn lòpọ̀, àwọn méjèjèlì ní láti kú. Ẹ ní láti pa ohun búburú kúrò láàrín Israẹli.

²³ Bí ó bá ṣelẹ wí pé ọkùnrin kan pàdé wúndiá tí a ti fi fún ni láti fẹ láàrín ilú tí ó sì lòpọ̀ pẹlú u rẹ, ²⁴ iwọ yóò mú àwọn méjèjèlì lọ sí ẹnu ibodè ilú náà kí o sì sọ wọn ní òkúta pa nítorí ọmọbìnrin náà wà ní ilú kò sì kígbẹ fún ìrànlowọ̀, àti ọkùnrin náà nítorí ó ba iyàwó ọkùnrin mǐràn jẹ. O ní láti wẹ búburú kúrò láàrín rẹ.

²⁵ Sùgbọ́n bí ó bá ẹe ìgbẹ ní ó ti ṣelẹ pé ọkùnrin kan ti pàdé ọmọbìnrin tí a ti fẹ sọ̀nà tí o sì fi tagbára tagbára bá a ẹe, ọkùnrin náà nìkan tí ó ẹe èyí ni yóò kú. ²⁶ Má ẹe fi ohunkóhun ẹe ọmọbìnrin náà; kò ẹe ẹṣẹ tí ó tọ sí ikú. Ẹjọ̀ yìí rí bí i ti ẹnikan tí a gbámú tí ó pa aláduúgbò rẹ. ²⁷ Nítorí ọkùnrin náà rí ọmọbìnrin náà ní ita ibodè, bí ó tilẹ̀ jẹ pé ọmọbìnrin àfẹsọ̀nà kígbẹ, kò sí ẹnikankan níbẹ̀ láti gbà á kalẹ̀.

28 Bí ó bá şelẹ pé ọkùnrin pàdé wúndiá tí kò ì tí ì ní àfésónà tí ó sì fi tipátipá bá a şe tí a gbá wọn mú.

29 Ó ní láti san àádọta fàdákà fún baba obìnrin nàà, nítorí tí ó ti bà á jẹ. Kò lè kò ọ sílẹ níwọn ìgbà tí ó sì wà láààyè.

30 Ọkùnrin kò gbọdọ fẹ iyàwó baba rẹ; kò gbọdọ sọ ìtẹ baba rẹ di àìlọwọ.

23

Yíyọ orúkọ èniyàn kúrò nínú orúkọ àwọn èniyàn OLÚWA

1 Kí ẹnìkẹni tí a fọ ní kóró ẹpọn nípa rírùn tàbí gígé má şe wọ inú ìyọ OLÚWA wá.

2 Kí ọmọ àlẹ má şe wọ ìpéjọ OLÚWA, pàápàá tí tí dé ìran kẹwàá.

3 Kí ọmọ Ammoni tàbí ọmọ Moabu, kì yóò wọ ìyọ OLÚWA, àní tí tí dé ìran kẹwàá, èniyàn wọn kan kì yóò wọ inú ìyọ èniyàn OLÚWA láéláé. 4 Nítorí wọn kò fi àkàrà àti omi pàdé e yín lójú ọnà nígbà tí ò n bọ láti Ejibiti àti nítorí wọn gba ẹyà işẹ láti fi ọ gégùn ún Balaamu ọmọ Beori ará a Petori ti Aramu-Naharaimu. 5 Síbẹsíbẹ, OLÚWA Ọlọrun rẹ kò ní fetí sí Balaamu şùgbón ó yí ẹgún sí ìbùkún fún ọ, nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ fẹràn rẹ. 6 Ìwọ kò gbọdọ wá àlàáfíà, tàbí ire wọn níwọn ìgbà tí o sì wà láààyè.

7 Ìwọ kò gbọdọ kóríira ará Edomu kan nítorí arákùnrin rẹ ni. Ìwọ kò gbọdọ kóríira ará Ejibiti, nítorí o gbé gégé bí àjẹjì ní ilẹ rẹ. 8 Ìran kẹta àwọn ọmọ tí a bí fún wọn lè wọ ìpéjọ OLÚWA.

22:28 El 22.16,17. **22:30** Le 18.8; 20.11; De 27.20. **23:3** Ne 13.1,2. **23:4** Nu 22.1-6. **23:5** Nu 23.7-24.9.

Ìwà àìmọ nínú àgọ

⁹ Nígba tí o bá dó ti àwọn ọtá ẹ, pa gbogbo ohun àìmọ kúrò. ¹⁰ Bí ọkan nínú àwọn ọkùnrin ẹ bá jẹ aláìmọ nítorí itújádé tí ó ní, o ní láti jáde kúrò nínú àgọ, kí o má ẹ wọ inú àgọ. ¹¹ Şùgbọn nígba tí ó bá di ìrọlẹ o ní láti wẹ ara ẹ, àti ní àşálẹ kí o padà sínú àgọ.

¹² Sàmì sí ibìkan lóde àgọ, níbi tí o lè máa lọ láti de ara ẹ lára. ¹³ Kí iwọ kí ó sì mú ìwalẹ kan pẹlú ohun ìjà ẹ; yóò sì ẹ, nígba tí iwọ yóò bá gbọnsẹ lẹyìn ibùdó, kí iwọ kí ó mú ìwalẹ, kí iwọ kí ó sì yípadà, kí o sì bo ohun tí ó jáde láara ẹ. ¹⁴ Nítorí OLÚWA Ọlọrun ẹ n rìn láàrín àgọ láti dáàbò bọ ọ àti láti fi àwọn ọtá à ẹ lé ọ lówó. Àgọ ẹ ní láti jẹ mímọ, nítorí kí ó má ba à rí ohun àitọ láàrín yín kí ó sì yípadà kúrò lódò yín.

Onírúurú òfin

¹⁵ Bí ẹrú kan bá ti gba ààbò lódò ẹ, má ẹ fi lé ọgá ẹ lówó. ¹⁶ Jẹ kí ó máa gbé láàrín ẹ níbíki bí tí ó bá fẹ àti èyíkẹyí ilú tí ó bá mú. Má ẹ ni í lára.

¹⁷ Kí ọkùnrin tàbí obìnrin Israẹli má ẹ padà di alágbèrè ojúbọ òrìşà. ¹⁸ Iwọ kò gbọdò mú owó işẹ panşága obìnrin tàbí ọkùnrin wá sí ilé OLÚWA Ọlọrun ẹ láti fi san ẹjẹ kankan; nítorí OLÚWA Ọlọrun ẹ kóríira àwọn méjèèjì.

¹⁹ Iwọ kò gbọdò ka èlé sí arákùnrin ẹ lórùn, bóyá lórí owó tàbí oúnjẹ tàbí ohunkóhun miíràn tí ó lè mú èlé wá. ²⁰ Iwọ lè ka èlé sí àlejò lórùn, şùgbọn kì í ẹ arákùnrin ọmọ Israẹli, nítorí kí OLÚWA Ọlọrun ẹ lè

bùkún ọ nínú ohun gbogbo tí o bá dáwólé ní ilẹ̀ tí ò n wọ ọ látí ní.

²¹ Bí o bá jẹ ẹjẹ fún OLÚWA Ọlórún rẹ, má ẹ lóra látí san án, nítorí OLÚWA Ọlórún rẹ yóò béèrè rẹ lẹwọ rẹ, o sì máa jẹbi ẹsẹ. ²² Şùgbọ́n tí o bá fàsáyìn látí jẹ ẹjẹ, o kò ní jẹbi. ²³ Rí i dájú pé o ẹ ohunkóhun tí o bá ti ètè rẹ jáde, nítorí pé iwọ fi tinútinú rẹ jẹ ẹjẹ fún OLÚWA Ọlórún rẹ pẹlú ẹnu ara rẹ.

²⁴ Bí iwọ bá wọ inú ogbà àjàrà aláduúgbò rẹ, o lè jẹ gbogbo èso àjàrà tí o bá fẹ, şùgbọ́n má ẹ fi nńkan kan sínú agbọ́n rẹ. ²⁵ Bí iwọ bá wọ inú oko ọkà aláduúgbò rẹ, o lè fi ọwọ rẹ ya sírírí rẹ, şùgbọ́n o kò gbọdọ ki dòjé bọ ọkà tí ó dúró.

24

¹ Bí ọkúnrin kan bá fẹ obìnrin kan, tí ó sì gbe ní iyàwó, yóò sì ẹ, bí obìnrin náà kò bá rí ojúrere ní ojú ọkúnrin náà, nítorí ó rí ohun àitọ kan lára rẹ, n̄jẹ kí ó kọ iwé ikòsílẹ̀ fún obìnrin náà, kí ó sì fi lé e lẹwọ, kí ó sì ran jáde kúrò nínú ilẹ̀ rẹ, ² tí ó bá di iyàwó ọkúnrin mìíràn lẹyìn ìgbà tí ó kúrò nílẹ̀ rẹ, ³ àti tí ọkọ rẹ kejì kò bá fẹràn rẹ tí ó sì kọ iwé-ẹrì ikòsílẹ̀ sí i, kí ó fi fún un kí ó sì lé e kúrò nílẹ̀ e rẹ, tàbí tí ọkọ rẹ kejì bá kú, ⁴ nígbà náà ni ọkọ, tí ó ti kọ ọ sílẹ̀, kò gbọdọ fẹ ẹ mọ lẹyìn tí ó ti di àimọ. Nítorí èyí ni ìrira níwájú OLÚWA. Má ẹ mú ẹsẹ wá sórí ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún rẹ yóò fi fún ọ bí ogún.

⁵ Bí ọkúnrin kan bá şẹşẹ gbéyàwó, o kò gbọdọ ran ọ sí ogun tàbí kí ó ní işẹ kan látí ẹ. Ó ní látí ní òmìnira fún ọdún kan kí ó dúró sílẹ̀ kí ó sì mú inú dídùn bá iyàwó rẹ tí ó fẹ.

⁶ Ẹnikẹni kò gbọdọ gba iyá ọlọ tàbí ọmọ ọlọ gégé bí ohun idúró fún gbèsè, nítorí pé ẹmí ẹniyàn ni ó gbà ní pàsípàrọ n ni.

⁷ Bí a bá mú ọkùnrin kan tí ó jí ọkan nínú arákùnrin rẹ ní Israẹli gbé àti tí ó jí ọkan nínú ẹrú tàbí kí ó tà á, ẹni tí ó jí ẹniyàn gbé ní látí kú. Ẹ ní látí wẹ búburú kúrò láàrín yín.

⁸ Ní ti ààrùn ẹtẹ kiyèsára látí máa ẹ gégé bí àwọn àlùfàà tí wọn jẹ ọmọ Lefi ti pàşẹ fún ọ. O ní látí máa fi işóra tẹlé ohun tí mo ti pàşẹ fún wọn. ⁹ Rántí ohun tí OLÚWA Ọlọrun rẹ ẹ sí Miriamu lójú ọnà lẹyìn ìgbà tí o jáde kúrò ní Ejibiti.

¹⁰ Nígbà tí o bá wín arákùnrin rẹ ní ohunkóhun, má ẹ lọ sí ilé rẹ látí gba ohun tí ó bá mú wá bí ẹrí. ¹¹ Dúró síta gbangba kí o sì jẹ kí ọkùnrin tí o wín mú ògo rẹ jáde wá fún ọ. ¹² Bí ọkùnrin náà bá jẹ tálákà má ẹ lọ sùn ti ìwo ti ògo rẹ. ¹³ Dá aşọ ìlekè rẹ padà ní àşálẹ kí ó bá à le sùn lórí i rẹ. Nígbà náà ni yòò dúpẹ lẹwọ rẹ, ó sì máa jásí ìwà òdodo níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ.

¹⁴ Má ẹ ni alágbàşẹ kan lára tí ó jẹ tálákà àti aláìní, bóyá ó jẹ arákùnrin Israẹli tàbí àlejò tí ó n gbé ní ọkan nínú àwọn ilú rẹ. ¹⁵ San owó işẹ rẹ ní ojọ kan náà kí ó tó di àşálẹ, nítorí ó jẹ tálákà, ó sì gbékẹlé e bí kò ẹ bẹẹ ó lè ké pe OLÚWA sí ọ, o sì máa gba idálẹbi ẹşẹ.

¹⁶ Baba kò gbọdọ kú fún àwọn ọmọ wọn tàbí kí àwọn ọmọ kú fún baba wọn; olúkúlùkù ní látí kú fún ẹşẹ ọun tìkára rẹ.

¹⁷ Má ẹ̀ Ẹ́ Ẹ́ ìdájọ̀ pọ̀ fún àlejò tàbí aláìní baba, tàbí gba aṣọ̀ ìlekè opó bí ẹ̀rí. ¹⁸ Rántí pé o jẹ ẹ̀rú ní Ejibiti tí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ sì gbà ọ̀ níbẹ̀. Ìdí nìyí tí mo fi pa á láṣẹ̀ fún ọ̀ láti ẹ̀ ẹ̀yí.

¹⁹ Nígba tí o bá ń kórè oko rẹ̀ tí o sì fojú fo ìtí kan, má ẹ̀ padà lọ mú u. Fi í kalẹ̀ fún àwọn àlejò, aláìní baba àti opó, kí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ lè b̀kún fún gbogbo iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ ọ̀ rẹ̀. ²⁰ Nígba tí o bá ń gun igi olifi lára àwọn igi i rẹ̀, má ẹ̀ padà lọ sí ẹ̀ka náà ní igbà kejì. Fi ẹ̀yí tí ó kù fún àlejò, aláìní baba àti opó. ²¹ Nígba tí iwọ̀ bá kórè èso àjàrà nínú ọ̀gbà àjàrà rẹ̀, má ẹ̀ lọ sí ọ̀gbà náà mọ̀. Fi ẹ̀yí tí ó kù fún àlejò, aláìní baba àti opó. ²² Rántí pé iwọ̀ ti jẹ̀ àlejò ní Ejibiti. Ìdí nìyí tí mo fi pa á láṣẹ̀ fún ọ̀ láti ẹ̀ ẹ̀yí.

25

¹ Nígba tí àwọn ènìyàn méjì bá ń jà, kí wọn kó ẹ̀jọ̀ lọ sí ilẹ̀ ìdájọ̀, kí àwọn onídàájọ̀ dá ẹ̀jọ̀ náà, kí wọn dá àrẹ̀ fún aláre àti ẹ̀bi fún ẹ̀lẹ̀bi. ² Bí ó bá tọ̀ láti na ẹ̀lẹ̀bi, kí onídàájọ̀ dá a dọ̀bálẹ̀ kí a sì nà án ní ojú u rẹ̀ ní iye pàṣán tí ó tọ̀ sí ẹ̀ṣẹ̀ tí ó sẹ̀. ³ Ẹ̀gbọ̀n kò gbọ̀dọ̀ fún un ju ogóji pàṣán lọ. Bí ó bá nà án ju bẹ̀ẹ̀ lọ, arákùnrin rẹ̀ yòò di ẹ̀ni ìrẹ̀sílẹ̀ ní ojú rẹ̀.

⁴ Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ di màlúù ti ń tẹ̀ ọ̀kà lẹ̀nu.

⁵ Bí àwọn arákùnrin bá ń gbé pọ̀, tí ọ̀kan nínú wọn bá sì kú, tí kò sí ní ọ̀mọ̀kùnrin, kí aya òkú má ẹ̀ ní àlejò ará òde ní ọ̀kọ̀ rẹ̀. Arákùnrin ọ̀kọ̀ rẹ̀ ni kí ó wólé tọ̀ ọ̀, kí ó fi ẹ̀ aya, kí ó sì ẹ̀ iṣẹ̀ arákùnrin ọ̀kọ̀ fún un. ⁶ Ọ̀mọ̀kùnrin tí ó bá kọ̀ bí ni yòò máa jẹ̀ orúko

24:17 Ek 22.21-24; 23.9; Le 19.33,34. **24:19** Le 19.9,10; 23.22.

25:4 1Kọ 9.9; 1Tm 5.18. **25:5** Mt 22.24; Mk 12.19; Lk 20.28.

arákùnrin rẹ tí ó kú náà, kí orúkọ rẹ má ba á paré ní Israẹli.

⁷ Şùgbọ̀n bí ọ̀kùnrin náà kò bá fẹ̀ fi aya arákùnrin rẹ̀ ẹ̀se aya rẹ̀, obìnrin náà yóò lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn àgbàgbà ní ẹ̀nu-bodè ilú láti sọ pé, “Arákùnrin ọ̀kọ̀ ọ̀ mi kọ̀ láti gbé orúkọ arákùnrin rẹ̀ ró ní Israẹli. Kò ní ẹ̀se ojúse rẹ̀ bí arákùnrin ọ̀kọ̀ mi sí mi.” ⁸ Nígba náà ni àwọn àgbàgbà ilú rẹ̀ yóò pè é, wọn yóò sì bá sọ̀rọ̀. Bí ó bá sì kọ̀ jálẹ̀ tí ó bá sọ̀ pé, “Èmi kò fẹ̀ láti fẹ̀ ẹ̀,” ⁹ opó arákùnrin rẹ̀ yíi yóò lọ sọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ojú àwọn àgbàgbà ilú rẹ̀, yóò yọ̀ bàtà ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ kan, yóò sì tu itọ̀ sí ọ̀kùnrin náà lójú, yóò sì wí pé, “Èyí ni ohun tí a ẹ̀se sí ọ̀kùnrin tí kò jẹ̀ kí ìdílẹ̀ arákùnrin rẹ̀ wà títi ayé.” ¹⁰ A ó sì mọ̀ ìdílẹ̀ arákùnrin yíi ní Israẹli gégẹ̀ bí “Ìdílẹ̀ tí a yọ̀ bàtà rẹ̀.”

¹¹ Bí ọ̀kùnrin méjì bá ń jà, tí iyàwó ọ̀kan nínú wọn bá sì wá láti gbèjà ọ̀kọ̀ rẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ ọ̀kùnrin tí ń lù ú, tí ó sì nawọ̀ di ǹnkan ọ̀kùnrin abẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ mú. ¹² Iwo yóò gé ọ̀wọ̀ rẹ̀ náà kúrò. Má ẹ̀ ẹ̀sàánú fún un.

¹³ Má ẹ̀ ní oríṣíí ìtẹ̀wọ̀n méjì tó yàtọ̀ sí ara wọn nínú àpò rẹ̀, ọ̀kan wúwo àti ọ̀kan fífúyẹ̀. ¹⁴ Má ẹ̀ ní oríṣíí ìwọ̀n méjì tí ó yàtọ̀ sí ara wọn ní ilẹ̀ è rẹ̀: ọ̀kan fífẹ̀, ọ̀kan kékeré. ¹⁵ O gbọ̀dọ̀ ní ìtẹ̀wọ̀n àti òsùwọ̀n pípé àti tí òtítọ̀ nítorí náà kí ìwọ̀ kí ó lè pé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fún ọ̀. ¹⁶ Nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run kóríira ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ ǹnkan wọ̀nyí, àní ẹ̀nikẹ̀ni tí ń ẹ̀ àìṣòdodo.

¹⁷ Rántí ohun tí àwọn ará Amaleki ẹ̀se sí i yín ní ọ̀nà nígba tí ẹ̀ ń jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá. ¹⁸ Nígba tí ààrẹ̀ mú un yín tí agara sì dá a yín, wọn pàdé e yín ní ọ̀nà àjò o yín, wọn gé àwọn tí ó rẹ̀yìn kúrò, wọn

kò ní ìbèrù Ọlọrun. ¹⁹ Nígba tí OLÚWA Ọlọrun yín bá fún un yín ní ìsinmi lówọ gbogbo àwọn ọtá yín tí ó yí i yín ká ní ilẹ́ tí OLÚWA Ọlọrun n fi fún yín láti ní ní ìní, èyin yóò sì pa ìrántí Amaleki rẹ kúrò lábé ọrun. Má ẹ gbàgbé.

26

Àkọso àti idámẹwàá

¹ Nígba tí ìwọ bá wọ ilẹ́ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ n fi fún ọ gégé bí ohun ìní tí ìwọ sì ti jogún, tí ìwọ sì ti n gbé nìbẹ, ² mú diẹ nínú ohun tí o pèsè láti inú erùpẹ ilẹ́ náà tí OLÚWA Ọlọrun rẹ n fi fún ọ, kó wọn sínú agbọn. Nígba náà kí o lọ sí ibi tí OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò yàn gégé bí ibi tí orúkọ rẹ yóò máa gbé. ³ Kí o sì sọ fun àlùfáà tí ó wà ní ibi isẹ ní àsikò náà, pé, “Mo sọ ọ di mí mọ fún OLÚWA Ọlọrun rẹ pé mo ti wá sí ilẹ́ tí OLÚWA búra fún àwọn baba wa.” ⁴ Àlùfáà yóò gbé agbọn náà kúrò ní ọwọ rẹ, yóò sì gbé e kalẹ níwájú pẹpe OLÚWA Ọlọrun rẹ. ⁵ Nígba náà ni ìwọ yóò sọ ní iwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ pé, “Baba mi jẹ alárinkiri ará Aramu, ó sì sọkalẹ wá sí Ejibiti pẹlú èniyàn diẹ, ó sì n gbé nìbẹ, ó sì wá di orílẹ̀-èdè olókíkí, alágbára, tí ó kún fún ọpọ èniyàn. ⁶ Sùgbọn àwọn ará Ejibiti ẹ àídára sí wa, wọn jẹ wá ní yà, wọn fún wa ní isẹ líle ẹ. ⁷ Nígba náà ni a kégbẹ pe OLÚWA Ọlọrun àwọn baba wa, OLÚWA sì gbọ ohùn wa, ó sì rí ìrora, làálàà àti ìnira wa. ⁸ Nígba náà ni OLÚWA mú wa jáde wá láti Ejibiti pẹlú ọwọ agbára àti apá nínà, pẹlú ẹrù nílá àti isẹ àmì àti isẹ iyanu. ⁹ Ó mú wa wá síbí, ó sì fún wa ní ilẹ́ yìí, ilẹ́ tí ó n sà fún wàrà àti oyin; ¹⁰ àti pé ní báyií, mo mú àkọso

ilẹ tí ìwọ OLÚWA ti fún mi wá.” Ìwọ yòò gbé agbọn náà síwájú OLÚWA Ọlórún rẹ, kí o sì wólẹ níwájú u rẹ. ¹¹ Ìwọ àti àwọn ọmọ Lefi àti àjẹjì láàrín yín yòò máa yò nínú gbogbo oore tí OLÚWA ti fi fún ọ àti fún àwọn ará ilẹ rẹ.

¹² Nígbà tí ìwọ bá ọ̀tán láti ya ìdámẹ̀wàá gbogbo ohun tí o ti mú jáde ní ọ̀dún kẹ̀ta sọtò sí apá kan. Ọ̀dún ìdámẹ̀wàá, ìwọ yòò fi fún ọmọ Lefi, àjẹjì, aláìní baba àti opó, kí wọn kí ó lè jẹ ní àwọn ilú rẹ, kí wọn sì yó. ¹³ Nígbà náà ní kí o wí fún OLÚWA Ọlórún rẹ pé, “Èmi ti mú ohun mímọ kúrò nínú ilẹ mi, èmi sì ti fi fún àwọn Lefi, àwọn àjẹjì, àwọn aláìní baba àti àwọn opó, gégé bí ohun gbogbo tí ìwọ ti pàṣe. Èmi kò yípadà kúrò nínú àṣe rẹ bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò gbàgbé ọ̀kankan nínú wọn. ¹⁴ Èmi kò jẹ lára ohun mímọ ní ìgbà tí mo n ọ̀fọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò mu nínú wọn ní ìgbà tí mo wà ní àìmọ, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò fi nínú wọn fún ọ̀kú. Èmi ti ọ̀ ìgbọ̀ràn sí OLÚWA Ọlórún mi, èmi sì ti ọ̀ gbogbo ohun tí ó pàṣe fún mi. ¹⁵ Wo ilẹ láti ọ̀run wá, ibùgbé mímọ rẹ, kí o sì bùkún fún àwọn ènìyàn Israẹli, àti fún ilẹ náà tí ìwọ ti fi fún wa, bí ìwọ ti búra fún àwọn baba nílá wa, ilẹ tí ó n sà̀n fún wàrà àti fún oyin.”

Tẹ̀lé àṣe OLÚWA

¹⁶ OLÚWA Ọlórún rẹ pàṣe fún ọ ní òní láti máa tẹ̀lé àwọn ilànà àti òfin, kí o sì máa ọ̀ wọn pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ àti gbogbo àyà rẹ. ¹⁷ Ìwọ jẹ̀wọ OLÚWA ní òní pé OLÚWA ni Ọlórún rẹ, àti pé ìwọ yòò máa rìn ní ọ̀nà rẹ gbogbo, àti pé ìwọ yòò máa pa ilànà rẹ, àṣe rẹ àti òfin rẹ mọ, àti pé ìwọ yòò máa ọ̀ ìgbọ̀ràn sí i. ¹⁸ Ní òní ni OLÚWA jẹ̀wọ rẹ pé ìwọ ni ènìyàn ọ̀n,

ilẹ̀ ị̀súra rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí òun ti ẹ̀ ̀lérí, àti pé ìwọ̀ yòò máa pa gbogbo àşẹ̀ rẹ̀ mọ̀. ¹⁹ Òun sì jẹ́wọ̀ pé, òun yòò gbé ọ̀ sókè ju gbogbo orílẹ̀-èdè tí òun ti dá lọ, ní ìyìn, ní òkíkí àti ní ọ̀lá; kí ìwọ̀ kí ó le jẹ́ ènìyàn mímọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí òun ti ẹ̀ ̀lérí.

27

Pepe ní orí òkè Ebali

¹ Mose àti àwọn àgbàgbà Israẹli pàşẹ̀ fún àwọn ènìyàn pé, “Pa gbogbo àşẹ̀ tí mo fún ọ̀ lóníí mọ̀. ² Nígbà tí o bá ti kojá a Jordani sí inú ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ ní fún ọ̀, gbé kalẹ̀ lára àwọn òkúta nílá àti aşọ̀ ilekè rẹ̀ pẹ̀lú ẹfun. ³ Kí ìwọ̀ kí ó kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ ọ̀fin yíí sára wọn nígbà tí ìwọ̀ bá ti ní rékojá láti wọ̀ ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ ní fún ọ̀, ilẹ̀ tí ó ní sà̀n fún wàrà àti oyin, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA Ọ̀lọrun àwọn baba yín ti şèlérí fún ọ̀. ⁴ Àti nígbà tí o bá ti kojá a Jordani, kí o gbé òkúta yíí kalẹ̀ sórí i Ebali, bí mo ti pa à ląşẹ̀ fún ọ̀ lóníí, kí o sì wọ̀ wọn pẹ̀lú ẹfun. ⁵ Kọ̀ pepe síbẹ̀ fún OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀, pepe òkúta. Má ẹ̀ lo ohun èlò irin lórí wọn. ⁶ Kí ìwọ̀ kí ó mọ̀ pepe pẹ̀lú òkúta àìgbẹ̀ fún OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀, kí ìwọ̀ kí ó sì máa rú ẹ̀bọ̀ sísun ni orí rẹ̀ fún OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀. ⁷ Rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà níbẹ̀ kí o jẹ̀ wọn, kí o sì yọ̀ níwájú OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀. ⁸ Kí o sì kọ̀ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ ọ̀fin yíí ketekete sórí òkúta tí ó ti gbé kalẹ̀.”

Ègún ní orí òkè Ebali

⁹ Nígbà náà ni Mose àti àwọn àlùfáà tí wọn jẹ́ ọ̀mọ̀ Lefi, sọ̀ fún Israẹli pé, “È dákẹ̀ ẹ̀yin Israẹli, kí ẹ̀ sì fetísílẹ̀! O ti wá di ènìyàn OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ bá yíí.

10 Gbọrọ sí OLÚWA Olórun rẹ kí o sì tẹlé àṣẹ àti òfin rẹ tí mo ní fún ọ lónìí.”

11 Ní ojọ kan náà Mose pàṣẹ fún àwọn ènìyàn pé.

12 Nígbà tí ìwọ bá ti kojá a Jordani, àwọn èyà yìi yóò dúró lórí òkè Gerisimu láti sùre fún àwọn ènìyàn: Simeoni, Lefi, Juda, Isakari, Josefu àti Benjamini. 13 Àwọn èyà yìi yóò dúró lórí òkè Ebalì láti gé ègún: Reubeni, Gadi, àti Aṣeri, àti Sebuluni, Dani, àti Naftali.

14 Àwọn èyà Lefi yóò ké sí gbogbo ènìyàn Israẹli ní ohùn òkè:

15 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó fín ère tàbí gbé òrìṣà ohun tí ó jẹ ìrírà níwájú OLÚWA, iṣẹ ọwọ oníṣòṣà tí ó gbé kalẹ ní ìkòkò.”

Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wọnyí yóò wí pé,
“Àmín!”

16 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó dójútì baba tàbí ìyá rẹ.”

Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wọnyí yóò wí pé,
“Àmín!”

17 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó yí òkúta ààlà aláduùgbò o rẹ.”

Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wọnyí yóò wí pé,
“Àmín!”

18 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó ṣi afọjú lònà ní ojú ọnà.”

Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn wọnyí yóò wí pé,
“Àmín!”

27:15 Ek 20.4,23; 34.17; Le 19.4; 26.1; De 4.16,23,25; 5.8; 7.25.

27:16 Ek 20.12; 21.15,17; Le 20.9; De 5.16; 21.18-21. 27:18 Le 19.14.

19 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó yí ìdájọ̀ pọ̀ fún àlejò, aláìní baba tàbí opó.”

Nígba náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé,
“Àmín!”

20 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó dùbúlẹ̀ pẹ̀lú ìyàwó baba rẹ̀, nítorí ó ti dọ́júti ibùsùn baba rẹ̀.”

Nígba náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé,
“Àmín!”

21 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó ní ìbálòpọ̀ pẹ̀lú ẹ̀ranko.”

Nígba náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé,
“Àmín!”

22 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó dùbúlẹ̀ pẹ̀lú arábìnrin rẹ̀, ọ̀mọ̀bìnrin baba rẹ̀ tàbí ọ̀mọ̀bìnrin ìyá rẹ̀.”

Nígba náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé,
“Àmín!”

23 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó dùbúlẹ̀ pẹ̀lú ìyá ìyàwó o rẹ̀.”

Nígba náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé,
“Àmín!”

24 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó pa aláduúgbò rẹ̀ ní ìkòkò.”

Nígba náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé,
“Àmín!”

25 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí ó gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ láti pa èniyàn lálẹ̀jẹ̀bi.”

Nígba náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé,
“Àmín!”

27:19 Ek 22.21-24; 23.9; Le 19.33,34; De 24.17,18. **27:20** Le 18.8; 20.11; De 22.30. **27:21** Ek 22.19; Le 18.23; 20.15. **27:23** Le 18.17; 20.14.

26 “Ègún ni fún ọkùnrin náà tí kò gbé ọrọ òfin yìí ró nípa síṣe wọ̀n.”

Nígà náà ni gbogbo èniyàn wọ̀nyí yòò wí pé, “Àmín!”

28

Ìbùkún fún igbọ̀ràn

1 Bí iwọ̀ bá gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ní kíkún kí o sì kiyèsára láti tẹ̀lẹ̀ gbogbo ohun tí ó pàṣẹ̀ tí mo fi fún ọ̀ lónìí, OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yòò gbé ọ̀ lékè ju gbogbo orílẹ̀-èdè ayé lọ. ² Gbogbo ìbùkún yìí yòò wá sórí rẹ̀ yòò sì máa bá ọ̀ lọ bí o bá gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

³ Ìbùkún ni fún ọ̀ ni ìlú, ìbùkún ni fún ọ̀ ní oko.

⁴ Ìbùkún ni fún ọ̀mọ̀ inú rẹ̀, àti èso ilẹ̀ rẹ̀, àti irú ohun ọ̀sìn rẹ̀ àti ìbísí i màlúú rẹ̀ àti ọ̀mọ̀ àgùntàn rẹ̀.

⁵ Ìbùkún ni fún agbọ̀n rẹ̀ àti fún ọ̀pọ̀n ipò iyẹ̀fun rẹ̀.

⁶ Ìbùkún ni fún ọ̀ nígbà tí iwọ̀ bá wọ̀lé, ìbùkún ni fún ọ̀ nígbà tí iwọ̀ bá jáde.

⁷ OLÚWA yòò gbà fún ọ̀ pé gbogbo ọ̀tá tí ó dide sí ọ̀ yòò bì ṣubú níwájú rẹ̀. Wọ̀n yòò tọ̀ ọ̀ wá ní ọ̀nà kan ṣùgbọ̀n wọ̀n yòò sá fún ọ̀ ní ọ̀nà méje.

⁸ OLÚWA yòò rán ìbùkún sí ọ̀ àti sí ohun gbogbo tí o bá dáwọ̀ rẹ̀ lé. OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yòò b̀kún un fún ọ̀ nínú ilẹ̀ tí ó n fi fún ọ̀.

⁹ OLÚWA yòò fi ọ̀ múlẹ̀ bí èniyàn mímọ̀, bí ó ti ṣe ilé́rì fún ọ̀ lórí ìbúra, bí o bá pa àṣẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ mọ̀ tí o sì n rìn ní ọ̀nà rẹ̀. ¹⁰ Nígà náà ni gbogbo èniyàn tí ó wà ní ayé yòò rí i pé a pé ọ̀ ní orúko

OLÚWA, wọn yóò sì bèrù rẹ. ¹¹ OLÚWA yóò fi àlàáfíà fún ọ ní èkúnrẹrẹ, fún ọmọ inú rẹ, irú ohun ọ̀sìn rẹ àti àwọn èso ilẹ̀ rẹ ní ilẹ̀ tí ó ti búra fún àwọn baba nílá rẹ láti fún ọ.

¹² OLÚWA yóò sí ọ̀run sílẹ̀, ìṣúra rere rẹ fún ọ, láti rọ̀ ọ̀jò sórí ilẹ̀ rẹ ní à̀sìkò rẹ àti láti bùkún gbogbo ìṣẹ̀ ọ̀wọ̀ ọ̀ rẹ. Ìwọ̀ yóò yá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè sùgbọ̀n ìwọ̀ kò ní í yá lẹ̀wọ̀ ẹ̀nikankan. ¹³ OLÚWA yóò fi ọ̀ ṣe orí, ìwọ̀ kì yóò sì jẹ̀ ìrù. Bí o bá fi etí sílẹ̀ sí àṣẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ tí mo fi fún ọ̀ kí o sì máa rọ̀ra tẹ̀lé wọn, ìwọ̀ yóò máa wà lókè, bè̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kì yóò wà ní ìsàlẹ̀ láé. ¹⁴ Má ṣe yà sọ̀tùn tàbí sọ̀sì kúrò, nínú èyíkéyíi àwọn àṣẹ̀ tí mo fi fún ọ̀ ní ọ̀nì yíi, kí o má ṣe tẹ̀lé àwọn ọ̀lọ̀run mǐ̀ràn láti máa sìn wọn.

Ègún fún àìgbọ̀ràn

¹⁵ Sùgbọ̀n bí o kò bá gbọ̀ ti OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ kí o sì rọ̀ra máa tẹ̀lé gbogbo àṣẹ̀ àti ọ̀fin rẹ tí mò ń fún ọ̀ lóní, gbogbo ègún yíi yóò wá sórí rẹ yóò sì máa bá ọ̀ lọ.

¹⁶ Ègún ní fún ọ̀ ní ilú, ègún ní fún ọ̀ ní oko.

¹⁷ Ègún ní fún agbọ̀n rẹ àti ọ̀pọ̀n ìpo-fúláwà rẹ.

¹⁸ Ègún ní fún ọ̀mọ̀ inú rẹ, àti èso ilẹ̀ rẹ, ìbísí málúù rẹ àti ọ̀mọ̀ àgùntàn rẹ.

¹⁹ Ègún ní fún ọ̀ nígbà tí o bá wọ̀lé ègún sì ní fún ọ̀ nígbà tí ìwọ̀ bá jáde.

²⁰ OLÚWA yóò rán ègún sórí rẹ, rúdurúdu àti ifibú nínú gbogbo ohun tí o bá dáwọ̀ rẹ lé, títí ìwọ̀ yóò fi parun àti wá sí ìparun lójìjì nítorí búburú tí o ti ṣe ní kíkò mi sílẹ̀. ²¹ OLÚWA yóò fi àjàkálẹ̀-ààrùn bá ọ̀ jà títí tí yóò fi pa ọ̀ run kúrò ní ilẹ̀ tí ọ̀ ń wọ̀ lọ láti ní. ²² OLÚWA yóò kọ̀lù ọ̀ pẹ̀lú ààrùn ìgbé, pẹ̀lú ibà

àti àìsàn wíwú, pèlú ìjóni nílá àti idà, pèlú ìrèdànù àti ìmúwòdù tí yòò yọ ọ lẹnu títí ìwọ yòò fi parun. ²³ Ojú ọrun tí ó wà lórí rẹ yòò jẹ idẹ, ilẹ tí n bẹ nìsàlẹ rẹ yòò sì jẹ irin. ²⁴ OLÚWA yòò yí òjò ilẹ rẹ sí eruku àti ètù; láti ọrun ni yòò ti máa sọkalẹ sí ọ, títí tí ìwọ yòò fi run.

²⁵ OLÚWA yòò fi ọ gégùn ún láti şubú níwájú àwọn ọtá rẹ. Ìwọ yòò tọ wọn wá ní ọnà kan şùgbọn ìwọ yòò sá fún wọn ní ọnà méje, ìwọ yòò sì padà di ohun ìbèrù fún gbogbo ìjọba lórí ayé. ²⁶ Òkú rẹ yòò jẹ oúnjẹ fún gbogbo ẹyẹ ojú ọrun àti fún ẹranko ayé, àti pé kò ní sí ẹnikẹni tí yòò lé wọn kúrò. ²⁷ OLÚWA yòò bá ọ jà pèlú oówo, Ejibiti àti pèlú kókó, ojú egbò kíkẹ àti ìhúnra. ²⁸ OLÚWA yòò bá ọ jà pèlú ìsínwín, ojú fífọ àti rúdurùdu àyà. ²⁹ Ní ọsán gangan ìwọ yòò fi ọwọ tálẹ kiri bí ọkúnrin afọjú nínú òkùnkùn ìwọ kì yòò şe àşeyọri nínú ohun gbogbo tí o bá n şe, ojoojúmọ ni wọn yòò máa ni ọ lára àti jà ọ ní olẹ, tí kò sì ní í sí ẹnikan láti gbà ọ.

³⁰ Ìwọ yòò gba ògo láti fẹ obìnrin kan şùgbọn ẹlòmíràn yòò gbà á yòò sì tẹ ẹ ní ògo. Ìwọ yòò kọ ilẹ, şùgbọn ìwọ kì yòò gbé ibẹ. Ìwọ yòò gbìn ogbà àjàrà, şùgbọn ìwọ kò tilẹ ní gbádùn èso rẹ. ³¹ Málúù rẹ yòò di pípa níwájú rẹ, şùgbọn ìwọ kì yòò jẹ nńkan kan nínú rẹ. Kétẹkétẹ rẹ yòò sì di mímú pèlú agbára kúrò lódò rẹ, a kì yòò sì da padà. Àgùntàn rẹ yòò di mímú fún àwọn ọtá rẹ, ẹnikankan kò sì ní gbà á. ³² Àwọn ọmọkúnrin àti ọmọbìnrin rẹ yòò di mímú fún àwọn orílẹ-èdè m̀íràn, ìwọ yòò sì fi ojú rẹ şònà dúró dè wọn láti ojọ dé ojọ, ìwọ yòò sì jẹ aláilágbára láti gbé ọwọ. ³³ Èso ilẹ rẹ àti gbogbo işẹ làálàá rẹ ni

orílẹ̀-èdè m̀íràn tí ìwọ̀ kò mọ̀ yóò sì jẹ́, ìwọ̀ yóò jẹ́ kíkì ẹ̀ni ìnìlára àti ẹ̀ni ìtẹ̀mọ̀lẹ́. ³⁴ Ìran tí ojú rẹ̀ yóò rí, yóò sọ ọ́ di òmùgò. ³⁵ OLÚWA yóò lu eékún àti ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú oówo dídùn tí kò le san tán láti àtẹ̀lẹ̀ méjèjèì rẹ̀ lọ sí òkè orí rẹ̀.

³⁶ OLÚWA yóò lé ọ́ àti ọ̀ba tí ó yàn lórí rẹ̀ lọ sí orílẹ̀-èdè tí ìwọ̀ kò mọ̀ tàbí tí àwọn baba rẹ̀ kò mọ̀. Ibẹ̀ ni ìwọ̀ yóò sì sin ọ̀lọrun m̀íràn, ọ̀lọrun igi àti òkúta.

³⁷ Ìwọ̀ yóò di ẹ̀ni ìyanu, àti ẹ̀ni òwe, àti ẹ̀ni ifisọ̀rọ̀ sọ nínú gbogbo orílẹ̀-èdè tí OLÚWA yóò dari rẹ̀ sí.

³⁸ Ìwọ̀ yóò gbín irúgbín púpọ̀ sùgbọ̀n ìwọ̀ yóò kórè kékeré, nítorí ẹ̀sú yóò jẹ́ ẹ́ run. ³⁹ Ìwọ̀ yóò gbín ogbà àjàrà púpọ̀ ìwọ̀ yóò sì ro wọn sùgbọ̀n kò ní mú wáinì náà tàbí kó àwọn ẹ̀so jọ, nítorí kòkòrò yóò jẹ́ wọn run. ⁴⁰ Ìwọ̀ yóò ní igi olifi jákèjádò ilẹ̀ rẹ̀ sùgbọ̀n ìwọ̀ kò ní lo òróró náà, nítorí olifi náà yóò rẹ̀ dànù.

⁴¹ Ìwọ̀ yóò ní àwọn ọ̀mọkùnrin àti ọ̀mọ̀bìnrin sùgbọ̀n ìwọ̀ kò nípa wọn mọ̀, nítorí wọn yóò lọ sí ìgbèkùn.

⁴² Ọ̀wọ̀ ẹ̀sú yóò gba gbogbo àwọn igi rẹ̀ àti àwọn ẹ̀so ilẹ̀ rẹ̀.

⁴³ Àjèjì tí n gbé láàrín rẹ̀ yóò gbé sókè gíga jù ọ́ lọ, sùgbọ̀n ìwọ̀ yóò máa di ìrèsílẹ́. ⁴⁴ Yóò yà ọ́, sùgbọ̀n o kì yóò yà á, òun ni yóò jẹ́ orí, ìwọ̀ yóò jẹ́ irù.

⁴⁵ Gbogbo ègún yìi yóò wá sórí rẹ̀, wọn yóò lé ọ́ wọn yóò sì bá ọ́ títí tí ìwọ̀ yóò fi parun, nítorí ìwọ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀, ìwọ̀ kò sì kíyèsì àṣẹ̀ àti òfin tí ó fi fún ọ́. ⁴⁶ Wọn yóò jẹ́ àmì àti ìyanu fún ọ́ àti fún irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ títí láé. ⁴⁷ Nítorí ìwọ̀ kò sin OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ ní ayọ̀ àti inú dídùn ní àkókò àlàáfíà. ⁴⁸ Nítorí náà nínú ebi àti òngbẹ̀, nínú ìhòhò àti àiní búburú, ìwọ̀ yóò sin àwọn ọ̀tá à rẹ̀ tí OLÚWA

rán sí ọ. Yòò sì fi àjàgà irin bọ ọ ní ọrùn, tí tí yòò fi run ọ.

⁴⁹ OLÚWA yòò mú àwọn orílẹ̀-èdè wá sí ọ láti ọ̀nà jíjìn, bí ọ̀pin ayé, bí idì tí ń bẹ̀ láti orí òkè sílẹ̀, orílẹ̀-èdè tí ìwọ̀ kò gbọ̀ èdè wọn. ⁵⁰ Orílẹ̀-èdè tí ó rorò tí kò ní ojúrere fún àgbà tàbí àánú fún ọ̀mọ̀dé. ⁵¹ Wọn yòò jẹ̀ ohun ọ̀sìn rẹ̀ run àti àwọn èso ilẹ̀ rẹ̀ tí tí ìwọ̀ yòò fi parun. Wọn kì yòò fi hóró irúgbìn kan fún ọ, wáńni tuntun tàbí òróró, tàbí agbo ẹ̀ran màlúù rẹ̀ kankan tàbí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran àgùntàn rẹ̀ tí tí ìwọ̀ yòò fi run. ⁵² Wọn yòò gbógun tí gbogbo ilú rẹ̀ tí tí odi ìdààbòbò gíga yẹ̀n tí ìwọ̀ gbékẹ̀lé yòò fi wó lulẹ̀. Wọn yòò gbógun tí gbogbo ilú rẹ̀ jákẹ̀jádò ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ń fún ọ.

⁵³ Ìwọ̀ ó sì jẹ̀ èso ọ̀mọ̀ inú rẹ̀, ẹ̀ran-ara àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin àti tí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run tí fí fún ọ; nínú ìdótì náà àti nínú ìhámọ̀ náà tí àwọn ọ̀tá rẹ̀ yòò há ọ̀ mọ̀. ⁵⁴ Ọ̀kùnrin tí àwọ̀ rẹ̀ tutù nínú yín, tí ó sì ẹ̀ ẹ̀lẹ̀gẹ̀, ojú rẹ̀ yòò korò sí arákùnrin rẹ̀ àti sí aya oókan àyà rẹ̀, àti sí iyókù ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ọ̀n jẹ̀ kù. ⁵⁵ Bẹ̀ẹ̀ ní kì yòò fún ẹ̀nikẹ̀ni nínú ẹ̀ran-ara àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó ń jẹ̀, nítorí kò sí ohun kan tí ó kù sílẹ̀ fún un nínú ìdótì náà àti ìhámọ̀, tí àwọn ọ̀tá yòò fi há ọ̀ mọ̀ ní ibodè rẹ̀ gbogbo. ⁵⁶ Obìnrin tí àwọ̀ rẹ̀ tutù nínú yín, tí ó sì ẹ̀ ẹ̀lẹ̀gẹ̀, tí kò jẹ̀ dásà láti fi àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ kan ilẹ̀ nítorí ìkẹ̀ra àti ìwà ẹ̀lẹ̀gẹ̀, ojú u rẹ̀ yòò korò sí ọ̀kọ̀ oókan àyà rẹ̀, àti sí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin, àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin, ⁵⁷ àti sí ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó ti agbede-méjì ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jáde, àti sí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí yòò bí. Nítorí ọ̀n ọ̀ jẹ̀ wọn ní ìkòkò, nítorí àìní ohunkóhun nínú ìdótì àti ìhámọ̀ náà, tí àwọn ọ̀tá yòò fi há ọ̀ mọ̀ ní ibodè rẹ̀.

58 Bí ìwọ̀ kò bá rọ̀ra tẹ̀lé gbogbo àwọ̀n ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí, tí a kọ̀ sínú ìwé yìí, tí ìwọ̀ kò sì bu ọ̀lá fún ọ̀go yìí àti orúkọ́ dárádára: orúkọ́ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, 59 OLÚWA yóò sọ̀ ìyọ̀nu rẹ̀ dì iyanu, àti ìyọ̀nu irú-ọ̀mọ̀ ọ̀ rẹ̀, àní àwọ̀n ìyọ̀nu nílá èyí tí yóò pé, àti ààrùn búburú èyí tí yóò pé. 60 OLÚWA yóò mú gbogbo ààrùn Ejibiti tí ó mú ẹ̀rù bà ọ̀ wá padà bá ọ̀, wọ̀n yóò sì lẹ̀ mọ̀ ọ̀. 61 OLÚWA yóò tún mú onírúurú àìsàn àti ìpọ̀njú tí a kò kọ̀ sínú ìwé ọ̀fin yìí wá sórí rẹ̀, tití ìwọ̀ yóò fi run. 62 Ìwọ̀ tí ó dàbí àìmoye bí ìràwọ̀ ojú ọ̀run yóò ẹ̀kú kékeré níye, nítorí tí o kò ẹ̀ ìgbọ̀ràn sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀. 63 Gégé bí ó ti dùn mọ̀ OLÚWA nínú láti mú ọ̀ ẹ̀ rere àti láti pọ̀ sí ní iye, bẹ̀ẹ̀ ní yóò dùn mọ̀ ọ̀ nínú láti bì ọ̀ ẹ̀subú kí ó sì pa ọ̀ run. Ìwọ̀ yóò di fífà tu kúrò lórí ilẹ̀ tí ọ̀ n wọ̀ lọ̀ láti ní.

64 Nígba náà ní OLÚWA yóò fọ̀n ọ̀ ká láàrín gbogbo orílẹ̀-èdè, láti ọ̀pin kan ní ayé sí ọ̀míràn. Níbẹ̀ ní ìwọ̀ yóò ti sin ọ̀lọ̀run mìíràn: ọ̀lọ̀run igi àti ti ọ̀kúta. Èyí tí ìwọ̀ àti àwọ̀n baba rẹ̀ kò mọ̀. 65 Ìwọ̀ kì yóò sinmi láàrín àwọ̀n orílẹ̀-èdè náà, kò sí ibi ìsinmi fún àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ rẹ̀. Níbẹ̀ ní OLÚWA yóò ti fún ọ̀ ní ọ̀kàn ìnàngà, ààrẹ̀ ojú, àti ànìrẹ̀tí àyà. 66 Ìwọ̀ yóò gbé ní ìdádúró ẹ̀sin, kún fún ìbẹ̀rùbojo lọ̀sàn án àti lóru, bẹ̀ẹ̀ kọ̀ láé ní ìwọ̀ yóò rí i ní àrídájú wíwà láyé rẹ̀. 67 Ìwọ̀ yóò wí ní ọ̀wúrọ̀ pé, “Bí ó tilẹ̀ lẹ̀ jẹ̀ pé ìrọ̀lẹ̀ nìkan ní!” Nítorí ẹ̀rù tí yóò gba ọ̀kàn rẹ̀ àti ìran tí ojú rẹ̀ yóò máa rí. 68 OLÚWA yóò rán ọ̀ padà nínú ọ̀kọ̀ sí Ejibiti sí ìrìnàjò tí mo ní ìwọ̀ kì yóò lọ̀ mọ̀. Níbẹ̀ ní ìwọ̀ yóò tún fi ara rẹ̀ fún àwọ̀n ọ̀tá à rẹ̀ gégé bí ẹ̀rúkùnrin àti ẹ̀rúbìnrin, sùgbọ̀n kò sí ẹ̀ni tí yóò rà ọ̀.

29

Ìṣọdi tuntun májẹmú

¹ Èyí ni àwọn ìpinnu májẹmú tí OLÚWA pàṣẹ fún Mose láti ṣe pẹlú àwọn ọmọ Israẹli ní Moabu, ní àfikún májẹmú tí ó ti ṣe pẹlú u wọn ní Horebu.

² Mose pàṣẹ fún gbogbo àwọn ọmọ Israẹli, ó sì wí fún wọn wí pé,

ojú ẹ ti rí gbogbo ohun tí OLÚWA ti ṣe ní Ejibiti sí Farao àti, sí gbogbo àwọn ìjòyè e ẹ àti sí ilẹ ẹ ẹ. ³ Pẹlú ojú ara ẹ ni ìwọ rí àwọn ìdánwò nílá nàà, àwọn ìṣẹ àmì àti ìṣẹ ìyanu nílá. ⁴ Şùgbọ́n tí tí di àṣìkò yìi OLÚWA kò fi ọkàn ìmòye tàbí ojú tí ó n rí tàbí etí tí ó n gbọ fún ọ. ⁵ Nígba ogójì ọdún tí mò n tọ yín ṣónà ní aginjù, aṣọ ọ ẹ kò gbó tàbí bàtà ẹṣẹ ẹ. ⁶ O kò ẹ ọúnjẹ tàbí mu wáinì kankan tàbí rú ohun mímu m̀ìrán. Mo ṣe èyí kí o lè mò pé Èmi ni OLÚWA Ọlórún ẹ.

⁷ Nígba tí o dé ibí yìi, Sihoni ọba Heṣboni àti Ogu ọba Baṣani jáde wá láti bá ọ jà, şùgbọ́n a ẹgun wọn.

⁸ A gba ilẹ wọn a sì fi fún àwọn ọmọ Reubeni, àti àwọn ọmọ Gadi, àti ààbọ ẹyà Manase bí ogún.

⁹ Nítorí nàà, ẹ pa májẹmú yìi mọ, kí ẹ sì máa ṣe wọn, kí ẹyin kí ó lè máa rí ire nínú gbogbo ohun tí o bá n ṣe. ¹⁰ Gbogbo yín n dúró lóni yìi níwájú OLÚWA Ọlórún ẹ: àwọn olórí yín, àwọn ẹyà yín, àwọn àgbàgbà yín àti àwọn ìjòyè yín, ànì gbogbo àwọn ọkùnrin m̀ìrán ní Israẹli, ¹¹ pẹlú gbogbo àwọn ọmọ ọ ẹ àti ìyàwó ọ ẹ àti àwọn àjẹjì tí wọn n gbé ní àgọ ọ ẹ, tí ó ké pópòpó igi ẹ, tí ó sì gbé omi ẹ. ¹² O dúró nìhìn-ín yìi kí o lè wọ inú májẹmú pẹlú OLÚWA

Ọlórún rẹ, májẹmú tí OLÚWA n ẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ lónìí yìí àti tí òun dè pẹ̀lú ìbúra, ¹³ láti jẹwọ̀ rẹ̀ lónìí yìí bí ènìyàn an rẹ̀, pé kí ó lè jẹ Ọlórún rẹ̀ bí ó ti ẹ̀lẹ̀rì àti bí ó ti ẹ̀ ìbúra fún àwọn baba à rẹ̀ Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu. ¹⁴ Èmi n ẹ̀ májẹmú yìí, pẹ̀lú ìbúra rẹ̀, kì í ẹ̀ fún iwọ̀ nìkan ¹⁵ tí ó dúró níbí pẹ̀lú wa lónìí níwájú OLÚWA Ọlórún wa ẹ̀gbọ̀n àti fún gbogbo àwọn tí kò sí níbí lónìí.

¹⁶ Iwọ̀ fúnra à rẹ̀ mọ̀ bí a ẹ̀ gbé ní Ejibiti àti bí a ẹ̀ kojá láàrín àwọn orílẹ̀-èdè nílẹ̀ ibí yìí. ¹⁷ Iwọ̀ rí láàrín wọn Ìrira wọn, àwọn ère àti àwọn òrìsà igi àti ti òkúta, ti fàdákà àti ti wùrà. ¹⁸ Rí i dájú pé kò sí ọ̀kúnrin tàbí obìnrin, idílẹ̀ tàbí ẹ̀yà láàrín yín lónìí tí ọ̀kàn an rẹ̀ yóò yí kùrò lódò OLÚWA Ọlórún wa láti lọ àti láti sin àwọn ọ̀lórún àwọn orílẹ̀-èdè náà; rí i dájú pé kò sí gbòngbò tí ó n mú irú ẹ̀so kikan bẹ̀ẹ̀ jáde láàrín yín.

¹⁹ Nígbà tí irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ bá gbọ̀ ìbúra yìí, kí ó gbàdúrà ìbùkún sórí ara rẹ̀ nígbà náà ni kí ó ronú, “Èmi yóò wà ní àlàáfíà, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé mo ti fi àáké kórí nípa lílọ̀ nínú ọ̀nà ti ara à mi.” Èyí yóò mú àjàlù wá sórí ilẹ̀ tútù àti sórí ilẹ̀ gbígbe bakan náà ²⁰ OLÚWA kì yóò ní ifẹ̀ sí àti dáríjì í; ìbínú àti itara rẹ̀ yóò jó ọ̀kúnrin náà. Gbogbo àwọn ègún tí a kọ̀ sínú iwé yìí yóò wá sórí i rẹ̀, OLÚWA yóò sì yọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ kùrò lábẹ̀ ọ̀run. ²¹ OLÚWA yóò sì yọ̀ òun nìkan kùrò nínú gbogbo ẹ̀yà Israẹ̀li fún àjàlù, gégé bí gbogbo ègún májẹmú tí a kọ̀ sí inú iwé òfin yìí.

²² Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí ó tẹ̀lé iran rẹ̀ lẹ̀yìn àti àwọn àjẹ̀lì tí ó wá láti ilẹ̀ jìjìn yóò rí wàhálà tí ó wá sórí ilẹ̀ àti àwọn ààrùn pẹ̀lú tí OLÚWA mú bá ọ̀. ²³ Gbogbo ilẹ̀

náà yóò di imí-oòrùn, àti iyò, àti ijóná tí a kò lè fi ọkàn sí, tàbí tí kò lè so èso tàbí tí koríko kò lè hù nínú u rẹ, yóò dàbí ìbìsubú Sodomu àti Gomorra, Adma àti Seboimu, tí OLÚWA bì subú nínú ìbínú rẹ, àti ikáàánú rẹ. ²⁴ Gbogbo orílẹ̀-èdè yóò béèrè pé, “Kí ló dé tí OLÚWA fi ẹ̀ ẹ̀yí sí ilẹ̀ yìí? Kí ni a lè mọ ooru ìbínú nílá yìí sí?”

²⁵ Ìdáhùn yóò sì jẹ̀ bá yìí: “Nítorí tí ènìyàn yìí kọ OLÚWA Ọlọrun baba wọn sílẹ̀, májẹ̀mú tí ó ti bá wọn dá nígbà tí ó mú wọn jáde wá láti Ejibiti. ²⁶ Wọn lọ wọn sì sin ọlọrun mùíràn, wọn sì foríbalẹ̀ fún wọn, ọlọrun tí wọn kò mọ̀, ọlọrun tí kò fi fún wọn. ²⁷ Nígbà náà ni ìbínú OLÚWA ru sí ilẹ̀ wọn, dé bi pé ó mú gbogbo ègún tí a kọ sínú ìwé yìí wá sórí i rẹ. ²⁸ Ní ìbínú àti ní ikáàánú, àti ní ìrunú nílá, OLÚWA sì fà wọn tu kúrò ní ilẹ̀ wọn, ó sì lé wọn lọ sí ilẹ̀ mùíràn, bí ó ti rí ní ònì yìí.”

²⁹ Ohun ìkòkò jẹ̀ ti OLÚWA Ọlọrun wa, sùgbọn ohun tí a fihàn jẹ̀ ti wa àti ti àwọn ọmọ wa tí tí láé, kí a lè tẹ̀lé gbogbo ọ̀rọ̀ inú òfin yìí.

30

Àlàáfíà lẹ̀yìn iyípadà sí Ọlọrun

¹ Nígbà tí gbogbo ìbùkún àti ègún wọnyí tí mo ti gbé kalẹ̀ síwájú u yín bá wá sórí i yín àti tí o bá mú wọn sí àyà rẹ̀ níbikíbi tí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ bá tú ọ̀ ká sí láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, ² àti nígbà tí ìwọ̀ àti àwọn ọmọ rẹ̀ bá yípadà sí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ tí o sì gbọ̀rọ̀ sí pẹ̀lú gbogbo àyà rẹ̀ àti gbogbo ọkàn rẹ̀ gégé bí gbogbo ohun tí mo ti paláṣẹ̀ fún un yín lóní. ³ Nígbà náà ni OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò mú ohun ìní rẹ̀ bọ̀ sípò yóò sì ṣàánú fún ọ̀, yóò sì tún ṣà yín jọ̀ láti gbogbo

orilẹ̀-èdè níbi tí ó ti fón yín ká sí. ⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó ti lé ẹnì rẹ̀ kan sí ilẹ̀ tí ó jìnnà jù lábẹ̀ ọ̀run, láti ibẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò sà yín jọ̀ yóò sì tún mú u yín padà. ⁵ Yóò mú ọ̀ wá sí ilẹ̀ tí ó jẹ̀ ti àwọn baba yín, ìwọ̀ yóò sì mú ìní níbẹ̀. OLÚWA yóò mú ọ̀ wà ní àlàáfíà kíkún, yóò mú ọ̀ pọ̀ sí i ju àwọn baba yín lọ. ⁶ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò kọ̀ ọ̀kàn rẹ̀ ní ilà àti ọ̀kàn àwọn ọ̀mọ̀ yín, nítorí kí o lè fẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú gbogbo àyà rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀, àti ayé rẹ̀. ⁷ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò mú gbogbo ègún yín wá sórí àwọn ọ̀tá à rẹ̀ tí wọn kóríra àti tí wọn ẹ̀ inúnibíni rẹ̀. ⁸ Ìwọ̀ yóò tún gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA àti tẹ̀lé gbogbo àşẹ̀ rẹ̀ tí mò ñ fún ọ̀ lóníí. ⁹ Nígà náà ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò mú ọ̀ ẹ̀ rere nínú gbogbo işẹ̀ ọ̀wọ̀ ọ̀ rẹ̀, àti nínú gbogbo ọ̀mọ̀ inú rẹ̀, agbo ẹ̀ran ọ̀sìn rẹ̀ àti èso ilẹ̀ rẹ̀. OLÚWA yóò tún mú inú dídùn sínú rẹ̀ yóò sì mú ọ̀ ẹ̀ déédé, gégé bí ó ti fi inú dídùn sínú àwọn baba rẹ̀. ¹⁰ Bí o bá gbọ̀ ti OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tí o sì pa ọ̀fin rẹ̀ mọ̀ àti àşẹ̀ tí a kọ̀ sínú ìwé ọ̀fin yìí kí o sì yípadà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo àyà rẹ̀ àti pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀.

Ìfífún ìyè tàbí ikú

¹¹ Nítorí àşẹ̀ yìí tí mo pa fún ọ̀ lóníí, kò şòro jù fún ọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò kojá agbára rẹ̀. ¹² Kò sí ní ọ̀run, tí ìwọ̀ kò bá fi wí pé, “Ta ni yóò gòkè lọ̀ sí ọ̀run fún wa, tí yóò sì mú wa fún wa, kí àwa lè gbọ̀, kí a sì le ẹ̀ ẹ̀?” ¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ní ihà keji Ọ̀kun, tí ìwọ̀ ibá fi wí pé, “Ta ni yóò rékojá ọ̀kun lọ̀ fún wa, tí yóò sì mú un wá fún wa, kí àwa lè gbọ̀ ọ̀, kí a sì le ẹ̀ ẹ̀?” ¹⁴ Kì í ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ọ̀rọ̀ náà sún mọ̀ tọ̀sì rẹ̀, ó wà ní ẹ̀nu rẹ̀ àti ní ọ̀kàn rẹ̀ kí ìwọ̀ lè máa ẹ̀ ẹ̀.

¹⁵ Wò ó mo gbé kalè síwájú u yín lóní, iyè àti àlàáfíà, ikú àti iparun. ¹⁶ Ní èyí tí mo pàṣẹ fún ọ ní ònì láti máa fẹ OLÚWA Ọlórún rẹ, láti máa rìn ní ọ̀nà rẹ àti láti máa pa àṣẹ rẹ, àti ilànà rẹ, àti ìdájọ̀ rẹ mọ, kí iwọ kí ó lè yè, kí ó sì máa bí sí i, kí OLÚWA Ọlórún lè bù sí fún ọ ní ilẹ nàà, ní ibi tí iwọ n lọ láti gbà á.

¹⁷ Sùgbọ̀n tí ọ̀kàn an yín bá yí padà tí iwọ kò sì ṣe ìgbọ̀ràn, àti bí o bá fà, lọ láti foríbalẹ̀ fún ọlórún miíràn àti sìn wọ̀n, ¹⁸ èmi n sọ fún un yín lóní yìí pé iwọ yòò parun láísí àní àní. O kò ní í gbé pé ní ilẹ̀ tí iwọ n kojá Jordani láti gbà àti láti ní.

¹⁹ Èmi pe ọ̀run àti ilẹ̀ láti jẹ̀rì tì yín ní ònì pé, èmi fi iyè àti ikú, ìbùkún àti ègún síwájú rẹ: nítorí nàà yan iyè, kí iwọ kí ó lè yè, iwọ àti irú-ọ̀mọ rẹ, ²⁰ kí iwọ kí ó le máa fẹ OLÚWA Ọlórún rẹ, fetísílẹ̀ sí ohùn un rẹ, kí o sì dúró ṣinṣin nínú rẹ. Nítorí OLÚWA ni iyè rẹ, yòò sì fún ọ ní ọ̀dún púpọ̀ ní ilẹ̀ tí ó ti búra láti fi fún àwọn baba rẹ Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.

31

Joṣua rọ̀pò Mose

¹ Nígba nàà ni Mose jáde tí ó sì sọ àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sí gbogbo Israẹli pé, ² “Mo jẹ ọ̀mọ ọ̀gọ̀fà ọ̀dún bá yìí àti pé èmi kò ni lè darí i yín mọ. OLÚWA ti sọ fún mi pé, ‘Iwọ kò ní kojá Jordani.’ ³ OLÚWA Ọlórún rẹ fúnra rẹ ni yòò rékojá fún ọ. Yòò pa àwọn orílẹ̀-èdè yìí run níwájú rẹ, iwọ yòò sì mú ìní ilẹ̀ wọ̀n, Joṣua nàà yòò rékojá fún ọ, bí OLÚWA ti sọ. ⁴ OLÚWA yòò sì ṣe fún wọ̀n ohun tí ó ti ṣe sí Sihoni àti sí Ogu ọ̀ba Amori, tí ó parun pẹ̀lú ilẹ̀ ẹ̀ wọ̀n. ⁵ OLÚWA yòò fi wọ̀n fún ọ, kí o sì ṣe sí wọ̀n gbogbo èyí tí mo ti pàṣẹ

fún ọ. ⁶ Jẹ alágbára kí o sì ní ìgboyà. Má ẹ bẹ̀rù tàbí jáyà nítorí i wọn, nítorí OLÚWA Ọlórún ẹ ní lọ pẹ̀lú ẹ, Ọun kò ní fi ọ sílẹ̀ tàbí kò ọ sílẹ̀.”

⁷ Nígbà náà ni Mose pe Joşua ó sì wí fún un níwájú gbogbo Israẹli pé, “Jẹ alágbára àti onígboyà, nítorí o ní láti lọ pẹ̀lú àwọn ènìyàn wònyí sí ilẹ̀ tí OLÚWA búra fún àwọn baba nílá a wọn láti fún wọn, kí o sì pín ilẹ̀ náà láàrín wọn bí ogún wọn. ⁸ OLÚWA fúnra ẹ ní lọ níwájú ẹ yòò sì wà pẹ̀lú ẹ; kò ní fi ọ sílẹ̀ tàbí kò ọ sílẹ̀. Má ẹ bẹ̀rù má sì ẹ fòyà.”

Kíka òfin

⁹ Nígbà náà ni Mose kọ òfin yìí kalẹ̀ ó sì fi fún àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, tí n gbé àpótí ẹrì OLÚWA, àti fún gbogbo àwọn àgbàgbà ní Israẹli. ¹⁰ Nígbà náà ni Mose pàşẹ̀ fún wọn, “Ní òpin ọdún méje méje, ní àkókò ọdún idásílẹ̀, nígbà àjọ àwọn àgọ. ¹¹ Nígbà tí gbogbo Israẹli bá wá láti fi ara hàn níwájú OLÚWA Ọlórún wa ní ibi tí yòò yàn, ìwọ yòò ka òfin yìí níwájú wọn sí etí ìgbọ̀ wọn. ¹² Pe àwọn ènìyàn jọ àwọn ọkùnrin, àwọn obìnrin àti àwọn àjẹ̀jì tí n gbé àwọn ilú u yín kí wọn lè fetí sí i kí wọn sì lè kọ̀ láti bẹ̀rù OLÚWA Ọlórún ẹ kí wọn sì rọra tẹ̀lẹ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ òfin yìí. ¹³ Àwọn ọmọ wọn tí wọn kò mọ̀ òfin yìí, gbọ̀dọ̀ gbọ̀ kí wọn sì kọ̀ láti bẹ̀rù OLÚWA Ọlórún ẹ níwọn ìgbà tí o tí n gbé ní ilẹ̀ tí ò n kojá la Jordani lọ láti ní.”

Ìsọ̀tẹ̀lẹ̀ Israẹli ọlọ̀tẹ̀

¹⁴ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Ọjọ̀ ikú ẹ ti sún mọ̀ etílẹ̀ bá yìí. Pe Joşua kí ẹ̀ sì fi ara yín hàn nínú àgọ̀ àjọ̀, níbi tí èmi yòò ti fi àşẹ̀ fún un.” Nígbà náà ni

Mose àti Joşua wá, wọn sì fi ara wọn hàn níbi àgọ àjọ.

¹⁵ Nígbà náà ni OLÚWA farahàn níbi àgọ ní ọwọ àwọsánmọ, àwọsánmọ náà sì dúró sókè ẹnu-ọ̀nà àgọ.

¹⁶ OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Ìwọ n lọ sinmi pẹ́lú àwọn baba à rẹ, àwọn wọnyí yóò sì ẹ̀ ẹ̀gbèrẹ̀ ara wọn sí ọ̀lọrun àjẹ̀jì ilẹ̀ tí wọn n wọ lọ láìpẹ̀. Wọn yóò kọ mí sílẹ̀ wọn yóò sì da májẹ̀mú tí mo bá wọn dá.

¹⁷ Ní ọjọ náà ni ẹ̀mi yóò bínú sí wọn ẹ̀mi yóò sì kọ wọn sílẹ̀; ẹ̀mi yóò pa ojú mi mọ kúrò fún wọn, wọn yóò sì parun. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àjálù àti ị̀şoro yóò wá sórí wọn, àti ní ọjọ náà ni wọn yóò béèrẹ̀ pé, ‘Njẹ̀ ị̀pọ̀njú wọnyí kò wá sórí i wa nítorí Ọ̀lọrun wa kò sí pẹ́lú u wa?’ ¹⁸ Ẹ̀mi yóò sì pa ojú mi mọ dájúdájú ní ọjọ náà nítorí i gbogbo ìwà búburú wọn ní yíyípadà sí ọ̀lọrun m̀ìràn.

¹⁹ “Ní báyí kọ ọ kalẹ̀ fúnra à rẹ orin yìí kí o sì kọ ọ sí Israẹli kí o sì jẹ́ kí wọn kọ ọ kí ó lẹ̀ jẹ́ ẹ̀rì i mi sí wọn. ²⁰ Nígbà tí mo ti mú wọn wá sí ilẹ̀ tí n sà̀n fún wàrà àti fún oyin, ilẹ̀ tí mo ti ẹ̀ ẹ̀lérí ní ìbúra fún àwọn baba nílá wọn, àti nígbà tí wọn bá jẹ, tí ó sì tẹ̀ wọn lórùn, tí wọn sì gbilẹ̀, wọn yóò yí padà sí ọ̀lọrun m̀ìràn wọn yóò sì sìn wọn, wọn yóò kọ mí sílẹ̀, wọn yóò sì da májẹ̀mú mi. ²¹ Àti nígbà tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ị̀pọ̀njú àti ị̀şoro bá wá sórí i wọn, orin yìí yóò jẹ́ ẹ̀rì sí wọn, nítorí kò ní di ẹ̀gbàgbé fún àwọn ọ̀mọ wọn. Mo mọ ohun tí wọn ní inú dídùn sí látí ẹ̀, pààpàá kí ẹ̀mi tó mú wọn wá sí ilẹ̀ tí mo ẹ̀ ẹ̀lérí fún wọn lórí ìbúra.” ²² Nígbà náà ni Mose kọ orin yìí kalẹ̀ ní ọjọ náà ó sì kọ ọ sí Israẹli.

²³ OLÚWA sì fún Joşua ọ̀mọ Nuni ní àşẹ̀ yìí: “Jẹ́ alágbára àti onígboyà, nítorí ìwọ yóò mú Israẹli wá

sí ilẹ tí mo şèlérí fún wọn lórí ìbúra, èmi fúnra à mi yòò sì wà pèlú re.”

²⁴ Lẹyìn ìgbà tí Mose ti parí i kíkọ ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí sínú ìwé láti ìbèrẹ̀ dé ọ̀pin, ²⁵ ó sì fi àşẹ̀ yìí fún àwọn ọ̀mọ̀ Lefi tí wọn n gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA: ²⁶ “Gba ìwé ọ̀fin yìí kí o sì fi sí ẹ̀gbẹ̀ àpótí ẹ̀rí OLÚWA Ọ̀lọ̀run re. Níbẹ̀ ni yòò wà bí ẹ̀rí sí ọ. ²⁷ Nítorí mo mọ̀ irú ọ̀lọ̀tẹ̀ àti ọ̀lọ̀rùn líle tí ẹ̀ jẹ̀. Bí o bá şe ọ̀lọ̀tẹ̀ sí OLÚWA nígbà tí mo pàpà wà láyé pèlú yín, báwo ní ẹ̀ ó ti şe ọ̀lọ̀tẹ̀ tó nígbà tí mo bá kú tán! ²⁸ Ẹ̀ péjọ̀pọ̀ síwájú mi gbogbo àgbà ẹ̀yà yín àti àwọn aláşẹ̀ yín, kí èmi lè sọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sí etí ìgbọ̀ ọ̀ wọn. ²⁹ Nítorí tí mo mò pé lẹyìn ikú mi, ó dájú pé ìwọ̀ yòò padà di ìbàjẹ̀ pátápátá, ẹ̀ ó sì yípadà kúrò ní ọ̀nà tí mo ti pàşẹ̀ fún un yín. Ní ọ̀jọ̀ tó n bọ̀, ìpọ̀njú yòò sọ̀kalẹ̀ sórí i yín nítorí ẹ̀yin yòò şe búburú níwájú OLÚWA ẹ̀ ó sì mú u bínú nípa ohun tí ọ̀wọ̀ yín ti şe.”

Orin Mose

³⁰ Mose sì ka ọ̀rọ̀ inú orin yìí láti ìbèrẹ̀ tí tí dé ọ̀pin sí etí ìgbọ̀ ọ̀ gbogbo ìjọ̀ Israẹ̀li:

32

¹ Fetísílẹ̀, ẹ̀yin ọ̀run, èmi yòò sọ̀rọ̀;
ẹ̀ gbọ̀, ìwọ̀ ayé, ọ̀rọ̀ ẹ̀nu mi.

² Jẹ̀ kí ẹ̀kọ̀ ọ̀ mi máa rọ̀ bí ọ̀jò,
kí àwọn ọ̀rọ̀ mi máa sọ̀kalẹ̀ bí ìrì,
bí ọ̀jò wíníwíní sára ewéko tuntun,
bí ọ̀wààrà ọ̀jò sára ohun ọ̀gbìn.

³ Èmi yòò kókìkì orúkọ OLÚWA.
Ẹ̀yin títóbi Ọ̀lọ̀run wa!

⁴ Ọ̀un ni àpáta, işẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ pípé,

gbogbo ọ̀nà an rẹ̀ jẹ́ ọ̀dodo.
 Ọ̀lọ̀run olóòtítọ́ tí kò ẹ̀ ẹ̀sìsẹ̀ kan,
 Ó dúró ẹ̀sìn, ọ̀dodo àti ọ̀títọ́ nì ọ̀un.

⁵ Wọ̀n tí ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ìbàjẹ́ sọ̀dọ́ ọ̀ rẹ̀;
 fún ìtìjù u wọ̀n, wọ̀n kì í ẹ̀ ọ̀mọ́ rẹ̀ mọ́,
 ẹ̀yìn ẹ̀yìn ìran tí ó yí sí apá kan tí ó sì dorí kodò.

⁶ Ẹ̀ ẹ̀yìn ní ẹ̀yìn yóò ẹ̀ san an fún OLÚWA,
 ẹ̀yìn aṣiwèrè àti aláìgbọ̀n ènìyàn?

Ẹ̀jẹ́ ọ̀un kọ́ nì baba yín, Èlédàá yín,
 tí ó dá a yín tí ó sì mọ́ yín?

⁷ Rántí ìgbà láéláé;
 wádí àwọ̀n ìran tí ó ti kojá.

Béèrè lówọ́ baba à rẹ̀ yóò sì sọ́ fún ọ̀,
 àwọ̀n àgbàgbà rẹ̀, wọ̀n yóò sì ẹ̀làyé fún ọ̀.

⁸ Nígbà tí Ọ̀gá-ògo fi ogún àwọ̀n orílẹ̀-èdè fún wọ̀n,
 nígbà tí ó pín onírúurú ènìyàn,
 ó sì gbé ààlà kalẹ́ fún àwọ̀n ènìyàn
 gégé bí iye ọ̀mọ̀kùnrin Israẹ̀li.

⁹ Nítórí ìpín OLÚWA nì àwọ̀n ènìyàn an rẹ̀,
 Jakọ̀bu nì ìpín ìnì i rẹ̀.

¹⁰ Ní aginjù nì ó ti rí i,
 ní aginjù níbi tí ẹ̀ranko kò sí.

Ó yíká, ó sì tọ́jú rẹ̀,
 ó pa á mọ́ bí ẹ̀yìn ojú u rẹ̀.

¹¹ Bí idì tí í ru ìtẹ́ rẹ̀ tí ó sì nì
 rábàbà sórí ọ̀mọ́ rẹ̀,
 tí ó na ìyẹ́ apá rẹ̀ láti gbé wọ̀n kí ó sì
 gbé wọ̀n sórí ìyẹ́ apá rẹ̀.

¹² OLÚWA ẹ̀mọ̀nà;

kò sì sí ọlọrun àjèjì pẹlú rẹ.

13 Ó mú gun ibi gíga ayé
ó sì fi èso oko bọ ọ.

Ó sì jẹ kí ó mú oyin láti inú àpáta wá,
àti òróró láti inú akọ òkúta wá.

14 Pẹlú u wàrànkàṣì àti wàrà àgùntàn
àti ti àgbò ẹran

àti pẹlú ọrá ọdọ-àgùntàn àti ewúré,
pẹlú àgbò irú u ti Baṣani

tí ó sì mu ẹjẹ èso àjàrà, àní àti wáinì.

15 Jeṣuruni sanra tán ó sì tàpá;
ìwọ sanra tán, ìwọ ki tan, ọrá sì bọ ọ tán.

O kọ Ọlọrun tí ó dá ọ
o sì kọ àpáta ìgbàlà rẹ.

16 Wọṅ sì fi òrìṣà mú un jowú,
ohun ìrira ni wọṅ fi mú un bínú.

17 Wọṅ rú ẹbọ sí iwìn búburú, tí kì í ṣe Ọlọrun,
ọlọrun tí wọṅ kò mọ rí,
ọlọrun tí ó ṣẹṣẹ farahàn láìpẹ,
ọlọrun tí àwọṅ baba yín kò bẹrù.

18 Ìwọ kò rántí àpáta, tí ó bí ọ;
o sì gbàgbé Ọlọrun tí ó dá ọ.

19 OLÚWA sì rí èyí ó sì kọ wọṅ,
nítórí tí ó ti bínú nítórí ìwà ìmúnibínú àwọṅ
ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin rẹ.

20 Ó sì wí pé, “Èmi yóò pa ojú mi mọ kúrò lára wọṅ,
èmi yóò sì wò ó bí ìgbẹ̀yìn in wọṅ yóò ti rí;
nítórí wọṅ jẹ ìran alágídí,
àwọṅ ọmọ tí kò sí ìgbàgbọ nínú wọṅ.

- 21 Wọn fi mí jowú nípa ohun tí kì í ẹ̀se Ọ̀lọ̀run,
wọn sì fi ohun asán an wọn mú mi bínú.
Èmi yóò mú wọn kún fún ìlara láti ọ̀dọ̀ àwọn tí kì í ẹ̀se
èniyàn;
èmi yóò sì mú wọn bínú láti ọ̀dọ̀ aṣiwèrè orílẹ̀-
èdè.
- 22 Nítorí pé iná kan ràn nínú ìbínú mi,
yóò sì jó dé ipò ikú ní ìsàlẹ̀.
Yóò sì run ayé àti ìkórè e rẹ̀
yóò sì tiná bọ̀ ìpìlẹ̀ àwọn òkè nílá.
- 23 “Èmi yóò kó àwọn ohun búburú lé wọn lórí
èmi ó sì na ọ̀fà mi tán sí wọn lára.
- 24 Èmi yóò mú wọn gbẹ̀,
ooru gbígboná àti ìparun kíkorò ni a ó fi run
wọn.
Pẹ̀lú oró ohun tí n rákò nínú erùpẹ̀.
- 25 Idà ní ọ̀de, àti ẹ̀rù nínú ìyẹ̀wù,
ni yóò run ọ̀mọ̀kùnrin àti wúndiá.
Ọ̀mọ̀ ẹ̀nu ọ̀mú àti arúgbó eléwú irun pẹ̀lú.
- 26 Mo ní èmi yóò tú wọn ká
èmi yóò sì mú ìrántí i wọn dà kúrò nínú àwọn
èniyàn,
- 27 nítorí bí mo ti bẹ̀rù ìbínú ọ̀tá,
kí àwọn ọ̀tá a wọn kí ó má
ba à wí pé, ‘Ọ̀wọ̀ wa lékè ni;
kì í sí í ẹ̀se OLÚWA ni ó ẹ̀se gbogbo èyí.’”
- 28 Wọn jẹ̀ orílẹ̀-èdè tí kò ní ìmọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ọ̀ye nínú wọn.
- 29 Bí ó ẹ̀se pé wọn gbọ̀n, kí ọ̀ye yìi sì yé wọn

- kí wọn ro bí ìgbèyìn wọn yòò ti rí!
 30 Báwo ni ẹnìkan ẹ̀ lè lé ẹ̀gbẹ̀rún (1,000),
 tàbí tí ẹ̀ni méjì sì lè lé ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wàá (10,000)
 sá,
 bí kò ẹ̀ pé àpáta wọn ti tà wọn,
 bí kò ẹ̀ pé OLÚWA wọn ti fi wọn tọ̀rẹ̀?
 31 Nítorí pé àpáta wọn kò dàbí àpáta wa,
 àní àwọn ọ̀tá wa tìkára wọn n ẹ̀ onídàájọ̀.
 32 Igi àjàrà a wọn wá láti igi àjàrà Sodomu
 àti ti ìgbé ẹ̀ Gomorra.
 Èso àjàrà wọn kún fún oró,
 ìdì wọn korò.
 33 Ọ̀tí wáìní wọn ìwọ̀ ti dragoni ni,
 àti oró mímu ti ejò paramọ̀lẹ̀.
- 34 “Èmi kò to èyí jọ̀ ní ìpamọ̀
 èmi kò sì fi èdìdì dì í ní ìṣúra mi?
 35 Ti èmi ni láti gbẹ̀san. Èmi yòò san án fún wọn
 ní àkókò tí ẹ̀ṣẹ̀ wọn yòò yọ̀;
 ọ̀jọ̀ ìdààmú wọn súnmọ̀ etilé
 ohun tí ó sì n bọ̀ wá bá wọn yára bọ̀.”
- 36 OLÚWA yòò ẹ̀ ìdájọ̀ àwọn ènìyàn an rẹ̀
 yòò sì Ẹ̀aánú fún àwọn ìránṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀
 nígbà tí ó bá rí i pé agbára wọn lọ̀ tán
 tí kò sì sí ẹnìkan tí ó kù, ẹ̀rú tàbí ọ̀mọ̀.
 37 Yòò wí pé, “Ọ̀rìṣà wọn dà báyí,
 àpáta tí wọn fi ẹ̀ ìgbékẹ̀lé e wọn,
 38 ọ̀lọ̀run tí ó jẹ̀ ọ̀rá ẹ̀ran ẹ̀bọ̀ wọn
 tí ó ti mu ọ̀tí i wáìní ẹ̀bọ̀ ohun mímu wọn?
 Jẹ̀ kí wọn dídè láti gbà wọn!
 Jẹ̀ kí wọn ẹ̀ ààbò fún un yín!

39 “Wò ó bá yí pé, Èmi fúnra à mi, Èmi ni!
 Kò sí ọlọrun miiṛàn lẹyìn mi.
 Mo sọ di kíkú mo sì tún sọ di ààyè.
 Mo ti sá lógbé Èmi yòò sì mu jiná,
 kò sí ẹni tí ó lè gbà kúrò lẹwọ ọ mi.
 40 Mo gbé ọwọ mi sókè ọrun mo sì wí pé,
 Èmi ti wà láààyè tí tí láé,
 41 nígbà tí mo bá pọn idà dídán mi
 àti tí mo bá sì fi ọwọ mi lé idájọ,
 Èmi yòò san ẹsan fún àwọn ọtá mi
 Èmi ó sì san fún àwọn tí ó kóriira à mi.
 42 Èmi yòò mú ọfà mu ẹjẹ,
 nígbà tí idà mi bá jẹ ẹran:
 ẹjẹ ẹni pípa àti ẹni igbèkùn,
 láti orí àwọn aṣáájú ọtá.”

43 Ẹ yọ ẹyin orílẹ-èdè, pẹlú àwọn ènìyàn rẹ
 nítorí òun yòò gbẹsan ẹjẹ àwọn iránṣẹ ẹ rẹ;
 yòò sì gbẹsan lára àwọn ọtá a rẹ
 yòò sì ẹ ètùtù fún ilẹ àti ènìyàn rẹ.

44 Mose sì wá ó sì sọ gbogbo ọrọ òfin yí ní etí
 àwọn ènìyàn náà, òun, àti Hosea ọmọ Nuni. 45 Nígbà
 tí Mose parí i kíkà gbogbo ọrọ wọnyí sí Israẹli. 46 Ó
 sọ fún un pé, “Ẹ gbé ọkàn an yín lé gbogbo ọrọ tí mo
 ti sọ láàrín yín lóní, kí ẹyin lè pàṣẹ fún àwọn ọmọ yín
 láti gbọrọ àti láti ẹ gbogbo ọrọ inú òfin yí. 47 Wọn
 kì í ẹ ọrọ asán fún ọ, iyè e yín ni wọn. Nípa wọn ni
 ẹyin yòò gbé pẹ lórí ilẹ tí ẹyin n gòkè e Jordani lo
 láti gbà.”

Ikú Mose lórí òkè Nebo

32:43 Ro 15.10; Hb 1.6 (Septuagint); If 6.10; 19.2.

48 Ní ọjọ kan náà, OLÚWA sọ fún Mose pé, 49 “Gòkè lọ sí Abarimu sí òkè Nebo ní Moabu, tí ó kojú sí Jeriko, kí o sì wo ilẹ Kenaani, ilẹ tí mo n fi fún àwọn ọmọ Israẹli, bí iní i wọn. 50 Ní orí òkè tí ìwọ n gùn lọ ìwọ yóò kùú nìbẹ, kí a sì sin ọ pẹlú àwọn ènìyàn rẹ, gégé bí arákùnrin in rẹ Aaroni ti kú ní orí òkè Hori tí a sì sin in pẹlú àwọn ènìyàn an rẹ. 51 Ídí ni pé èyin méjèjì sẹ sí mi láàrín àwọn ọmọ Israẹli ní ibi omi Meriba Kadeši ní aginjù Sini àti nítorí èyin kò yà mí sí mímọ láàrín àwọn ọmọ Israẹli. 52 Nítorí náà, ìwọ yóò rí ilẹ náà ní òkánkán, o kì yóò wọ inú rẹ ilẹ ti mo ti fi fún àwọn ọmọ Israẹli.”

33

Mose bùkún fún àwọn èyà

1 Èyí ni ìbùkún tí Mose ènìyàn Ọlórùn bùkún fún àwọn ọmọ Israẹli kí ó tó kú. 2 Ó sì wí pé,
 “OLÚWA ti Sinai wá,
 ó sì yọ sí wọn láti Seiri wá
 ó sì tàn án jáde láti òkè Parani wá.
 Ó ti ọdọ egbẹgbàarùn-ún àwọn mímọ wá
 láti ọwọ ọtún rẹ ni òfin kan a mú bí iná ti jáde
 fún wọn wá.
 3 Nítòótọ, ó fẹràn àwọn ènìyàn an rẹ,
 gbogbo àwọn ènìyàn mímọ wà ní ọwọ rẹ.
 Ní esẹ rẹ ni wọn ti foríbalẹ,
 àti lódọ rẹ ni wọn ti n gba ọrọ,
 4 òfin tí Mose fi fún wa,
 iní ti ijọ ènìyàn Jakọbu.
 5 Ọun ni ọba lóri Jeşuruni
 ní igbà tí olóri àwọn ènìyàn péjọpọ,
 pẹlú àwọn èyà Israẹli.

6 “Jẹ́ kí Reubeni yè kí ó má ẹ̀ kú,
tàbí kí ènìyàn rẹ̀ mọ̀ níwọ̀n.”

7 Èyí ni ohun tí ó sọ nípa Juda:
“OLÚWA gbọ̀ ohùn Juda
kí o sì mú tọ̀ àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ wá.
Kí ọwọ̀ rẹ̀ kí ó tó fún un,
kí ó sì ẹ̀ irànlọ̀wọ̀ fún lọ̀wọ̀ àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀!”

8 Ní ti Lefi ó wí pé,
“Jẹ́ kí Tumimu àti Urimu rẹ̀ kí ó wà
pẹ̀lú ẹ̀ni mímọ̀ rẹ̀.
Ẹ̀ni tí ó dánwò ní Massa,
ìwọ̀ bá jà ní omi Meriba.

9 Ó wí fún baba àti iyá rẹ̀ pé,
‘Èmi kò buyì fún wọ̀n.’
Kò mọ̀ àwọ̀n arákùnrin rẹ̀,
tàbí mọ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀,
sùgbọ̀n ó dúró lórí ọ̀rọ̀ rẹ̀,
ó sì pa májẹ̀mú rẹ̀ mọ̀.

10 Ó kọ̀ Jakọ̀bu ní ìdájọ̀ rẹ̀
àti Israẹ̀li ní ọ̀fin rẹ̀.
Ó mú tùràrí wá síwájú rẹ̀
àti ọ̀tọ̀tọ̀ ẹ̀bọ̀ sísun sórí i pẹ̀pẹ̀ rẹ̀.

11 Bùsì ohun ìní rẹ̀, OLÚWA,
kí o sì tẹ̀wọ̀gbà iṣẹ̀ ọwọ̀ rẹ̀.
Lu ẹ̀gbẹ̀ àwọ̀n tí ó dìde sí i;
àwọ̀n tí ó kóríra rẹ̀,
kí wọ̀n kí ó má ẹ̀ dìde mọ̀.”

12 Ní ti Benjamini ó wí pé,
“Jẹ́ kí olùfẹ̀ OLÚWA máa gbé ní àlàáfíà lọ̀dọ̀ rẹ̀,
òun a máa bò ó ní gbogbo ọ̀jọ̀,
ẹ̀ni tí OLÚWA fẹ̀ràn yóò máa sinmi láàrín èjìkà
rẹ̀.”

- 13 Ní ti Josefu ó wí pé,
 “Kí OLÚWA bùkún ilẹ̀ rẹ̀,
 fún ohun iyebíye láti ọ̀run pẹ̀lú iri
 àti ibú tí ó ń bẹ̀ nísàlẹ̀;
- 14 àti fún èso iyebíye tí ọ̀run mú wá
 àti ti ohun iyebíye tí ń dàgbà ní oṣooṣù;
- 15 pẹ̀lú ohun pàtàkì òkè nílá ìgbàani
 àti fún ohun iyebíye ìgbà ayérayé;
- 16 Pẹ̀lú ohun iyebíye ayé àti ẹ̀kún un rẹ̀
 àti fún ìfẹ̀ ẹ̀ni tí ó ń gbé inú ìgbó.
 Jẹ́ kí gbogbo ẹ̀yí sinmi lé orí Josefu,
 lórí àtàrí ẹ̀ni tí ó yàtò láàrín àwọn arákùnrin rẹ̀.
- 17 Ní olánlá ó dàbí àkọ́bí akọ̀ màlúù;
 ìwo rẹ̀, ìwo àgbànréré nì.
 Pẹ̀lú wọn ni yóò fi ti àwọn orílẹ̀-èdè,
 pàápàá títí dé ọ̀pin ayé.
 Àwọn sì ni ẹ̀gbẹ̀gbàárùn mẹ̀wàá Efraimu,
 àwọn sì ni ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀rún Manase.”
- 18 Ní ti Sebuluni ó wí pé,
 “Yò Sebuluni, ní ti ìjádé lọ̀ rẹ̀,
 àti ìwo Isakari, nínú àgọ̀ rẹ̀.
- 19 Wọn yóò pe àwọn ènìyàn sórí òkè
 àti nìbẹ̀ wọn yóò rú ẹ̀bọ̀ ọ̀dodo,
 wọn yóò mu nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ Òkun,
 nínú ìṣúra tí ó pamọ̀ nínú iyanrìn.”
- 20 Ní ti Gadi ó wí pé,
 “Ìbùkún ni ẹ̀ni tí ó mú Gadi gbilẹ̀!
 Gadi ń gbé nìbẹ̀ bí kìnńìún,
 ó sì fa apá ya, àní àtàrí.
- 21 Ó sì yan ilẹ̀ tí ó dára jù fún ara rẹ̀;
 ìpín olórí ni a sì fi fún un.
 Nígbà tí ó rí tí gbogbo àwọn ènìyàn péjọ̀,

ó mú òdodo OLÚWA ẹ,
 àti idájọ rẹ pẹlú àwọn ọmọ Israẹli.”

22 Ní ti Dani ó wí pé,
 “Ọmọ kinniún ni Dani,
 tí n fò láti Başani wá.”

23 Ní ti Naftali ó wí pé,
 “Ìwọ Naftali, kún fún ojúrere Ọlórún
 àti ìbùkún OLÚWA;
 yòò jogún ihà ìwọ-oòrùn àti gúúsù.”

24 Ní ti Aşeri ó wí pé,
 “Ìbùkún ọmọ ni ti Aşeri;
 jẹ kí ó rí ojúrere láti ọdọ àwọn arákùnrin rẹ
 kí ó sì rí ẹsẹ rẹ sínú òróró.

25 Bàtà rẹ yòò jẹ irin àti idẹ,
 agbára rẹ yòò sì rí bí ojọ rẹ.

26 “Kò sí ẹlòmíràn bí Ọlórún Jeşuruni,
 ẹni tí n gun ọrun fún irànlowọ rẹ
 àti ní ojú ọrun nínú ọlánílá rẹ.

27 Ọlórún ayérayé ni ibi isádi rẹ,
 àti ní isàlẹ ni apá ayérayé wà.

Yòò lé àwọn ọtá rẹ níwájú rẹ,
 ó sì wí pé, ‘Ẹ máa parun!’

28 Israẹli nìkan yòò jókòó ní àlàáfíà,
 orísun Jakọbu nìkan
 ní ilẹ ọkà àti ti ọtí wáìni,
 níbi tí ọrun ti n sẹ ìrì sílẹ.

29 Ìbùkún ni fún ọ, Israẹli,
 ta ni ó dàbí rẹ,
 ẹni tí a gbàlà láti ọdọ OLÚWA?

Òun ni asà àti irànwọ rẹ
 àti idà ọlánílá rẹ.

Àwọn ọtá rẹ yóò teríba fún ọ,
ìwọ yóò sì tẹ ibi gíga wọn mọlẹ.”

34

Ikú Mose

¹ Nígba náà ni Mose gun òkè Nebo láti pètélẹ Moabu sí orí Pisga tí ó dojúkọ Jeriko. Níbẹ̀ ni OLÚWA ti fi gbogbo ilẹ̀ hàn án láti Gileadi dé Dani, ² gbogbo Naftali, ilẹ̀ Efraimu àti Manase, gbogbo ilẹ̀ Juda tí tí dé Òkun Nlá, ³ guúsù àti gbogbo àfonífojì Jeriko, ilú ọlọpẹ̀ dé Soari. ⁴ Nígba náà ní OLÚWA sọ fún un pé, “Èyí ni ilẹ̀ tí mo sèlérí lóri ìbúra fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu nígba tí mo wí pé, ‘Èmi yóò fi fún irú-omọ rẹ.’ Mo ti jẹ́ kí o rí i pèlú ojú rẹ, sùgbọ̀n ìwọ kì yóò dé bẹ.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Mose ìránṣẹ̀ OLÚWA kú ní ilẹ̀ Moabu, bí OLÚWA ti wí. ⁶ Ó sì sin ín nínú àfonífojì ní ilẹ̀ Moabu, ní òdikejì Beti-Peori, sùgbọ̀n tí tí di ònì yìí, kò sí ẹnìkan tí ó mọ ibi tí ibojì i rẹ̀ wà. ⁷ Mose jẹ́ ẹnì ọgọfà ọdún nígba tí ó kú, síbẹ̀ ojú rẹ̀ kò ẹ̀ bàibàì bẹ̀ẹ̀ ni agbára rẹ̀ kò dínkù. ⁸ Àwọn omọ Israẹli sọkún un Mose ní pètélẹ̀ Moabu ní ogbọ̀n ojọ́ tí tí di ìgbà tí ojọ́ ẹkún àti ọfọ̀ Mose parí.

⁹ Joṣua omọ Nuni kún fún ẹ̀mí ogbọ̀n nítorí Mose ti gbówọ́ ọ rẹ̀ lé e lóri. Àwọn omọ Israẹli sì fetí sí i wọn sì ẹ̀ ohun tí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

¹⁰ Láti ìgbà náà kò sì sí wòlúú tí ó dide ní Israẹli bí i Mose, ẹnì tí OLÚWA mọ̀ lójúkojù, ¹¹ tí ó ẹ̀ gbogbo iṣẹ̀ àmì àti iṣẹ̀ iyanu tí OLÚWA rán an láti lọ ẹ̀ ní Ejibiti sí Farao àti sí gbogbo àwọn ìránṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ àti sí

gbogbo ilẹ náà. ¹² Nítorí kò sí ẹni tí ó tí ì fi gbogbo ọ̀rọ̀ agbára hàn, tàbí ẹ̀se gbogbo ẹ̀rù nílá tí Mose fihàn ní ojú gbogbo Israẹli.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní**
**Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-
mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons
Attribution-ShareAlike 4.0 License ([http://creativecommons.org/licenses/
by-sa/4.0/](http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose,
even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work
available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution
statements in derivative works should not in any way suggest that
we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you
must distribute your contributions under the same license as the
original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States
Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on
any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the
Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content
in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing
your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in
any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Sep 2023

de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f